



Cavallo acusó a Albamonte de vender su voto sobre la reforma impositiva

## A PATADA LIMPIA

Página 4/5

Murieron Francis Bacon y Oliver Messiaen

Página 26 27

# Página/12

el país a diario

Año 5 - Nº 1512 - Precio de este ejemplar: \$ 0,80 Recargo venta interior: \$ 0,05 En Uruguay: N\$ 3000



Buenos Aires, miércoles 29 de abril de 1992

La CGT llevó sus reclamos a los obispos

Página 2/3

# A LLORAR A LA IGLESIA

## CORRUPCION

“La reforma económica debe incluir también un gobierno honesto. La corrupción es enemiga tanto del crecimiento como de la democracia. Solamente fluirán nuevas inversiones hacia donde esté asegurado el imperio de la ley, donde los tribunales son justos y los procesos de licitación están abiertos para todos.”

(Del discurso pronunciado ante el Foro de las Américas por el presidente de Estados Unidos, George Bush.)

Por el frente, **13** por el socialismo, por **Alfredo Bravo**

LAS NUEVAS DIVISIONES EN LA IZQUIERDA  
**Ladrillazos tras la caída del Muro**  
Página 12 13



Sindicalista Oscar Lescano y titular de la Pastoral Social, Italo Di Stéfano.

**3**

Los obispos y Menem, por **James Neilson**

**32**

Retórnese al remitente, por **Rodrigo Fresán**

## CASO RECONQUISTA

El juez dictó embargos de hasta 50 millones de pesos para cada uno de los empresarios procesados

**EL PRECIO DE LA CONTAMINACION**  
Página 17

LOS OBISPOS RECIBIERON A LA

# LA CGT VA AL

## Allanaron oficinas de Sofovich hijo

Al cierre de esta edición se confirmó que el juez federal Ricardo Wechsler llevó a cabo un allanamiento en las oficinas de la agencia Wainot que dirige Gustavo Sofovich, hijo de Gerardo Sofovich, interventor de ATC. El procedimiento se llevó a cabo después de los varios pedidos de informes y de la presentación de una querrela penal por parte de varios diputados que protestan contra la incompatibilidad de funciones del interventor de ATC y lo acusan de administración fraudulenta. En el procedimiento se secuestró documentación pero no se sabe aún si servirá para probar si hay o no irregularidades en las facilidades de que goza la agencia del hijo de Sofovich en los negocios que realiza con el canal que dirige su padre. La denuncia de los diputados se basa en investigaciones periodísticas que advirtieron irregularidades entre las facturaciones que el canal recibe de la productora Opebar —también propiedad de los Sofovich— y los segundos de publicidad no facturados que registran las planillas de telecontrol. Esta fuga de segundos llegó en el mes de setiembre pasado a unos cuatro mil quinientos en cada una de las emisiones de "La noche del domingo" y doscientos en cada presentación de "Polémica en el bar". En ese mismo periodo, Opebar (sobre la que el canal no se ha reservado derecho de auditoría) facturó por todas las emisiones de los tres programas del interventor la suma de noventa mil dólares.

Un procedimiento paralelo al allanamiento de Wainot se realizó el martes en la empresa electrónica Delos, anunciante del canal y a la que se relaciona estrechamente con Gerardo Sofovich. Las actuaciones, sin embargo, no alcanzan a Opebar, cuya sede se encuentra en el mismo edificio que Wainot.

## Exhortación del Gobierno

El gobierno nacional exhortará a los gobernadores a cumplir con la reforma y racionalización de los estados provinciales, comprometida por el presidente Carlos Menem ante los organismos de crédito internacional. Cuatro ministros del presidente Menem y el secretario general, Eduardo Bauzá, se reunirán hoy con la totalidad de los gobernadores para que cumplan con un paso pendiente del Plan de Convertibilidad. De la cumbre —que se celebrará a partir de las 17 en la Casa de Gobierno— tomarán parte los ministros de Economía, Domingo Cavallo; de Interior, José Luis Manzano; de Educación, Antonio Salonia y de Salud y Acción Social, Julio César Aráoz.

Los miembros de la Pastoral Social recibieron en San Miguel a los cinco secretarios generales de la CGT, quienes concurrieron a manifestar su adhesión al reclamo de los obispos argentinos y del Papa en favor de una distribución equitativa de las cargas que produce el ajuste social, que contemple, en particular, la situación de los más pobres. Obispos y sindicalistas coincidieron en la necesidad de reclamar gestos de solidaridad a toda la sociedad argentina. El obispo Karlic dijo que aunque nadie responda a sus reclamos, la Iglesia tiene que seguir hablando.

(Por Washington Uranga) Con el argumento de manifestar el agradecimiento "al Santo Padre y a la Iglesia argentina" por la preocupación que mantienen en favor de los más pobres, la dirigencia de la CGT unificada se trasladó anoche hasta San Miguel para reunirse con el equipo de Pastoral Social del Episcopado, que preside el obispo de San Juan, Italo Di Stéfano, y de este modo provocó un hecho político destinado a sumar sus propias demandas al reclamo de "equidad" en el ajuste pregonado en las últimas semanas por parte de la jerarquía de la Iglesia. En declaraciones realizadas al finalizar la reunión, Di Stéfano sintetizó las coincidencias en un reclamo de "mayor solidaridad" dirigido a toda la sociedad argentina "ante una excesiva postergación de sectores laborales y no laborales".

De la reunión participaron la totalidad de los miembros del Equipo de Pastoral Social, incluidos el cardenal Raúl Primatesta, Justo Laguna y Emilio Ogñenovich, y la delegación obrera estuvo integrada por

el titular alterno de la central obrera, Oscar Lescano, a quien acompañaron los restantes secretarios generales José Rodríguez, Anibal Martínez, José Pedraza y Ramón Baldasini.

Según Di Stéfano, entre obispos y sindicalistas se produjo "un auspicioso diálogo en el que surgieron evidentes coincidencias sobre la necesidad de reclamar a la sociedad una mayor solidaridad". Durante el encuentro, que duró aproximadamente una hora, el propio presidente de Pastoral Social expuso su preocupación respecto de los gastos que realizan algunos argentinos en el exterior —como ejemplo mencionó lo ocurrido en el último verano— señalando que ésta es una prueba de esa falta de solidaridad. Con posterioridad al encuentro el arzobispo de San Juan reiteró conceptos similares ante los periodistas.

Durante el diálogo con los obispos los dirigentes sindicales se encargaron de dejar en claro que no estaban solicitando la mediación de la Igle-

EDUARDO MENEM CRITICA

## "Muchos se suman a los obispos"

(Por W.U.) El senador Eduardo Menem sostiene que "no puede haber controversia" entre la Iglesia y el Gobierno porque ambos comparten "la preocupación por las cuestiones sociales" y el secretario de Programación Económica, Juan José Llach, asegura que el diálogo del equipo económico con los obispos "se nos hace fácil porque tenemos los mismos objetivos", dado que "tanto ellos como nosotros queremos que la economía esté al servicio de la gente". Sin embargo, a la vista de algunas diferencias públicas planteadas en los últimos días, Eduardo Menem optó por admitir que "puede haber una diferencia de criterio, pero no al punto de llegar a una controversia". Por su parte el ministro de Salud, Julio César

Aráoz, prefirió sumarse a la tesis de la desinformación episcopal: "Los obispos son infalibles en las cosas de la fe, pero pueden ser falibles en cuestiones de la realidad".

Llach, quien el domingo último se reunió con un grupo de obispos accediendo a una invitación que le hiciera el arzobispo de La Plata, Carlos Galán, reconoció que los "obispos son más federales que la Argentina" porque "están en todos los rincones del país, ven situaciones y es bueno conversar con ellos para aumentar nuestra información" e insistió en su idea del "objetivo común" entre la Iglesia y el equipo económico "porque negar que en la Argentina hay pobreza sería algo francamente necio".

Para el funcionario económico es-

ta coincidencia queda expresada en el hecho de que "cada día hay más conciencia de que la estabilidad es una condición absolutamente imprescindible para seguir avanzando en la lucha contra la pobreza". Para explicar la preocupación de los obispos en favor de la "equidad" con la que debe darse el ajuste, dijo que "hay que entender que hay lugares del interior donde todavía los efectos de la reactivación tal vez no han llegado del mismo modo que en las grandes ciudades y que lo importante es preservar este clima de diálogo" con la jerarquía eclesiástica porque —subrayó— "aunque haya puntos de vista diferentes los objetivos son comunes".

Según Eduardo Menem, está bien que los obispos fijen su posición

"respecto de algunos temas que les preocupan", pero eso no puede traer inconvenientes porque Iglesia y Gobierno "cada cual tiene su función, su misión". Por ello el presidente provisional del Senado no reclama de los obispos que propongan alternativas, pero "hay muchos que se suman a lo que dicen los obispos para hacer especulaciones políticas y cuando se trata de políticos que se suman a esto, deberían decir cuál es la alternativa".

Aráoz cree que un obispo puede "ser un hombre estudioso a quien no se le escapan temas de la realidad, pero algunos se les pueden escapar porque son seres humanos" y está convencido de que "los obispos hablan de lo que hablan siempre: de la necesidad que haya justicia en los ajustes".

Reiterando palabras que pronunció ante los propios obispos el domingo anterior, Llach sostuvo ayer que, a pesar de que el propósito del equipo económico coincide con el de la jerarquía católica en el sentido de "poner la economía al servicio de la gente" esto "a veces se hace difícil y uno no puede obtener los resultados tan rápido como le gustaría".

En la misma tónica Eduardo Menem admitió que "no se ha llegado a una situación ideal porque hay sectores que requieren una mejora sustancial, pero estamos en camino de lograrlo" e insistió en que "quienes tenemos la responsabilidad de conducir en algún aspecto la gestión política hacemos todo lo posible para solucionar esos problemas referidos a la situación social".

Para Menem está bien la perspectiva de la Iglesia sobre la necesidad de que el ajuste no pierda de vista "esa sensibilidad por el más pobre y por el que muchos puede", tal como lo había señalado el cardenal Primatesta el día anterior, pero añadió que "todos, también el Gobierno, compartimos la aflicción por los más necesitados". Por eso Menem pidió que "no se piense que algunos son más sensibles que otros. Todos tenemos la misma sensibilidad", subrayó.



El presidente provisional del Senado, Eduardo Menem, se sumó a la discusión. "Cuando se trata de políticos que se suman deberían decir cuál es la alternativa."

TODOS LOS DOMINGOS

PRIMER PLANO

en Página/12

Página/12

EN SALTA Y JUJUY

Gustavo Salderio  
Mensaje Publicidad  
Santiago del Estero 340  
Tel.: 067-222249 - (4400) Salta

CENTRAL OBRERA

# PARAISO

sia para sus reclamos sino más bien expresando su agradecimiento por lo que ellos consideran es una actitud de constante preocupación por la suerte de los más pobres y desprotegidos que mantienen permanentemente tanto la jerarquía argentina como el papa Juan Pablo II.

La entrevista entre los obispos y la CGT se concretó a través de un contacto directo entre Di Stéfano y Lescano, y la rapidez con la que se tomó la decisión sorprendió incluso a algunos miembros del Equipo de Pastoral Social que se enteraron del hecho prácticamente sobre la hora del comienzo de la reunión. Sin embargo el titular del Episcopado, cardenal Antonio Quarracino, había sido advertido de la reunión por el propio Di Stéfano. El sacerdote Gerardo Farrell, secretario de la comisión, conoció que el encuentro se realizaba en el momento mismo que arribaba a la Casa de Ejercicios María Auxiliadora, sede de la asamblea episcopal, para cumplir con una cita previamente pactada con los obispos por razones del cargo que desempeña.

En la explicación dada por Di Stéfano con posterioridad al encuentro puede estar la clave de la rápida aceptación de la entrevista. El presidente de Pastoral Social dijo sobre la reunión anunciada para la semana anterior con los sindicalistas que la misma finalmente no se concretó por "problemas de agenda" y aclaró que "hubo un equívoco y un modo penoso de difundir a través de los medios de comunicación que la Iglesia tenía mala voluntad para recibir a la CGT".

Quiénes conocen los mecanismos que operan internamente en el Episcopado recuerdan también que durante la semana anterior los obispos estaban ocupados en un curso de planificación y, por esta razón o utilizándola como pretexto, habían decidido no hacer lugar a ningún tipo de entrevistas. En el recuerdo de algunos todavía estaba presente la visita que Carlos Menem hizo a San Miguel durante la asamblea de noviembre pasado y que produjo más de una discusión en el seno del Episcopado. Pero esa decisión se quebró el domingo cuando el arzobispo de La Plata, Carlos Galán, logró convencer a la Comisión Ejecutiva que preside Quarracino de recibir a Juan José Llach para que, una vez más, explicara la posición oficial respecto del ajuste. Si un funcionario del nivel del secretario de Programación Económica tuvo acceso a los obispos no quedaban entonces argumentos para no recibir a la CGT, porque al hacerlo tampoco podría acusarse a la jerarquía de tomar partido en favor de una sola posición.

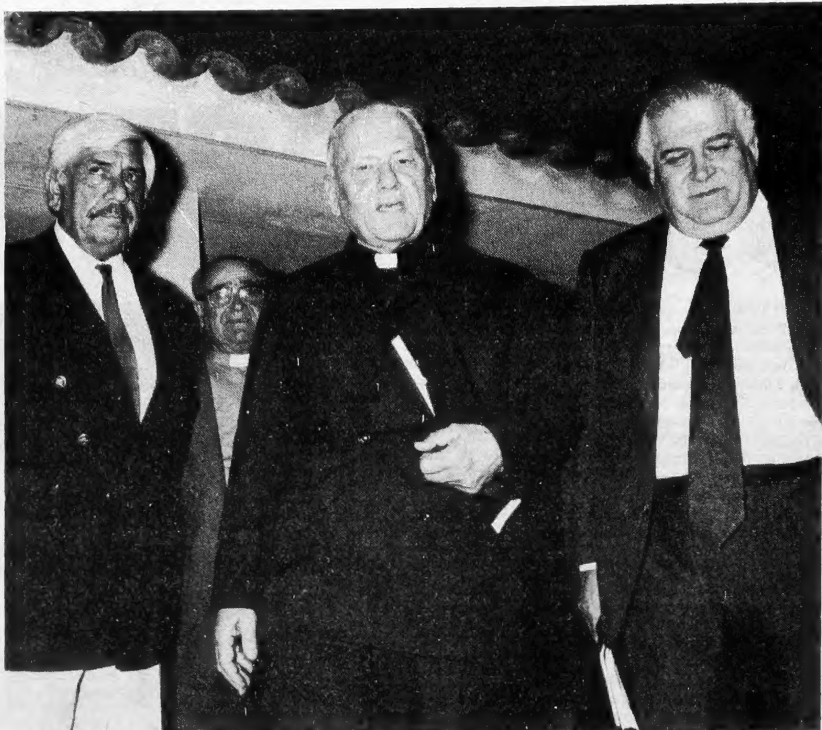
La reunión entre obispos y sindicalistas tuvo más valor por el gesto producido por ambas partes al aceptar el encuentro que por los contenidos del diálogo que, según lo admitieron varios de los participantes, no sobrepasó el nivel de un cordial intercambio de conceptos más o menos generales sobre la situación social, los problemas que atraviesan los trabajadores y la necesidad de encontrar soluciones solidarias en las que se involucre toda la sociedad.

Precisamente sobre este punto se había manifestado unas horas antes el arzobispo de Paraná, Estanislao Karlic, quien actuó ayer como vocero de la asamblea. El prelado, que es vicepresidente primero del Episcopado, dijo que "en la vida del hombre y en la vida de los pueblos son necesarios los sacrificios, pero el su-

jeto del sacrificio es toda la sociedad". Agregó Karlic que es necesario hacer un "un gran llamado a la solidaridad para que todos contribuyan. Pero —agregó— seamos justos: el que puede más que dé más".

Preguntado por la falta de respuestas a los reclamos que ha hecho la Iglesia en favor de una aplicación "equitativa" de los costos sociales del ajuste, Karlic dijo que "nosotros tenemos que proponer lo que el Evangelio nos dice y después esperar la respuesta de la libertad". Y agregó: "Aunque nadie nos respondiera, tendríamos que seguir hablando".

La asamblea de los obispos continuará hoy en San Miguel y será clausurada mañana en horas del mediodía con una conferencia de prensa en la que se espera que participe el titular del Episcopado, Antonio Quarracino. Sin embargo, todas las fuentes consultadas coinciden en afirmar que, esta vez, no habrá un documento que exprese la opinión conjunta de la asamblea.



Sindicalistas Oscar Lescano y José Rodríguez y titular de la Pastoral Social, Italo Di Stéfano.

"Deseamos transmitirle nuestro agradecimiento por la preocupación de los obispos por los desprotegidos."

## EL PEREGRINAJE SINDICAL

# A San Miguel, a sumar presión

Cuando en el mediodía de ayer los obispos dieron el sí a la entrevista que solicitó la CGT, el quinto de secretarios generales se apresuró a posponer para hoy la audiencia programada con el ministro de Trabajo, Rodolfo Díaz. Ya es un secreto a voces que los jefes sindicales esperan muy poco del peregrinar por despachos del oficialismo que les sugirió el presidente Menem el martes pasado y por eso apuestan a sumar presión política con "los efectos nocivos del ajuste económico" como caballo de batalla. A eso fueron a la Casa de Ejercicios Espirituales María Auxiliadora, a eso apunta la amenaza de una rebelión del grupo de diputados de extracción gremial y en esa dirección se orientan las gestiones que procuran abrir el debate en el interior del Consejo Nacional Justicialista, según dijo a este diario un secretario cegestista.

"Queremos discutir políticas, queremos saber cuál es el límite doctrinario que tienen nuestros compañeros del partido para bancar este ajuste", detalló el vocero —de un importante gremio de servicios— antes de calificar la ronda de diálogo con los funcionarios como "un monólogo: a cada observación te contestan que ellos ya tienen la orden de Menem y así no se puede debatir nada". El enojo con el Gobierno también tuvo su cuota declarativa a la salida del cónclave con los obispos, cuando el lucifercista Oscar Lescano pronosticó que "si no logramos resultados satisfactorios con el diálogo podemos recurrir a la huelga en tanto se trata de un derecho constitucional".

Más allá de las coincidencias con los obispos (ver nota central), la entrevista en la residencia eclesástica sirvió también para calmar los nervios de algunos jefes cegestistas que ya imaginaban el coro de cuestionamientos que iban a recibir en la reunión del Consejo directivo que se desarrollará hoy. El efecto político del discurso coincidente con la Pastoral Social de la Iglesia es, al menos, un logro frente a los impacientes que enumeran con ironía "las bondades" del diálogo con el Gobierno: ratificación de los proyectos de reforma de obras sociales y asociaciones sin-

dicales; iniciativa no consensuada para modificar el régimen jubilatorio, continuidad de la recaudación de aportes de obras sociales por parte del Ministerio de Trabajo; negativa a flexibilizar la discusión paritaria, ceñida por el corset de la productividad. Apenas —agregan los de discurso duro— la promesa de reglamentar la ley que crea un bono para absorber las deudas millonarias en dólares de las organizaciones sindicales.

No obstante, la cúpula de la CGT mantiene la medida de sus escritos. El que presentaron ayer a los obispos señala que "somos conscientes

de asistir a horas de intensos y acelerados cambios", proclama la intención "de ser protagonistas lúcidos de esas transformaciones y dar, frente a ellas, testimonio de prudencia". A renglón seguido, el documento advierte que "el cambio es señal de vida y debe significar: crecimiento, madurez, promesa y realidad de buenos frutos". En medio de constantes profesiones de fe católica, adscripción a las sentencias de Juan Pablo II y "a la Santa Madre Iglesia", el texto remata reafirmando "que el movimiento obrero tiene un rol indelegable en la construcción del modelo venidero (...) rol que fue destacado en diversos documentos eclesiales y constituye una constante en la ineludible prédica de Su Santidad

el Papa Juan Pablo II".

Si algo reprocha la CGT reunificada a Carlos Menem es la escasa participación sindical en la toma de decisiones.

El frente sindical también celebró ayer el borrador del documento que la Unión Industrial Argentina preparó para el jefe de Estado. Especialmente, en el párrafo que evalúa que "hay un mercado interno disminuido, más por el deterioro del poder de compra que por el número de habitantes". La opinión patronal agrega, así, un elemento de peso a la polémica que los jefes sindicales mantienen con el ministro Domingo Cavallo acerca de si el plan económico fortificó o deterioró la capacidad adquisitiva de los salarios.

## Opinión

Por James Neilson

## Los obispos y Menem

A cada tanto, los obispos nos recuerdan, con una sonrisa entre bondadosa y amonestadora, que no son políticos y que si bien en ciertas ocasiones se creen obligados a aludir a asuntos terrenales, no aspiran a manejarlos, razón por la cual rehúsan proponer medidas concretas destinadas a remediar los males que denuncian. Así y todo, en la actualidad están desempeñando un papel político bastante importante. Algunos obispos, preocupados por la miseria de amplias capas de la población, se han erigido en la principal oposición a la estrategia económica de la dupla conformada por el presidente Carlos Menem y su taumaturgo Domingo Cavallo, desplazando a los radicales, que a diferencia de los obispos sí sueñan con gobernar en el futuro y por lo tanto quieren plantear alternativas viables, y a los izquierdistas a quienes nadie presta mucha atención.

Puede entenderse el enojo de Menem frente a la aparición de este bloque eclesiástico cuyas críticas son difundidas con regocijo por una prensa cansada del confuso consenso de los protagonistas políticos. Luego de haberse adueñado del cuadrilátero, se ha visto forzado a luchar contra un adversario insalvable que se guía por reglas muy distintas a las respetadas ahora por la mayoría de sus contrincantes. A pesar de sentirse tentado a hacerlo, no puede propinarle la clase de golpe que ha empleado en diversas ocasiones contra Raúl Alfonsín. Incluso Cavallo, menos levítico que su jefe, ha tenido que moderar su lenguaje,

atribuyendo a sus interlocutores clericales profundos conocimientos espirituales que, es de suponer, compensarían su ignorancia de temas mundanos.

En el plano político, el "neoliberalismo" ha triunfado. En el moral, empero, parece aún más vulnerable que el marxismo. Asimismo, la convicción generalizada de que está dividiendo la sociedad en una minoría opulenta y una mayoría depauperada debería preocupar a todos, incluyendo a aquellos que, luego de pensarlo, preferirían no sustituir a Cavallo por un mitrado o por Ernesto Sabato. Por supuesto, el Gobierno dice que los pobres también están recibiendo su parte de la torta, pero de ser así se trataría de una leve mejora coyuntural porque la experiencia universal confirma que bajo el neoliberalismo los ricos suelen medrar mientras que los pobres se empobrecen más.

Superar esta característica del modelo sin abandonarlo no será nada fácil; así y todo, es necesario hacerlo porque de lo contrario el país se condenaría al tercermundismo permanente. Puede que los moralistas no entiendan mucho de economía, pero no es meramente sentimental protestar contra la injusticia porque ésta es sinónimo de despilfarro de recursos humanos. En un mundo en que el peso relativo de la inteligencia aplicada aumenta a ritmo acelerado, es irracional aceptar con euanimidad la marginación de millones, condenándolos a la desnutrición y al analfabetismo.

## CAVALLO SE ENCABRITO CON ALBAMONTE

## DOS QUE SE AMAN

“¿No le parece que le estamos dando a la gente una imagen deplorable, yo como legislador y usted como ministro?”, coincidió Alberto Albamonte cuando concluía el tumultuoso debate que sostuvo ayer por la tarde con Domingo Cavallo en el ring de “Tiempo Nuevo” para ser emitido por la noche en ese espacio de Canal Once. “Lo deplorable —replicó implacable el mediterráneo— es que usted como legislador me haya llamado para decirme que votaba a favor del paquete impositivo si le pagábamos a Credimax. ¿Realmente lo niega?” El diputado liberal respondió con un “absolutamente”, cerrando así otra vuelta de su combate en torno de los accidentes en la Ruta 2, la performance de Edmundo Soria como secretario de Transporte y cruzadas imputaciones de corrupción. En esto lo nuevo de ayer fue que Cavallo identificó a la firma y denunció un sedicente intento de vender el voto de todo el bloque ucedista.

Este reaccionó anoche con un pedido de entrevista a Cavallo, a quien aclararán esta tarde que si alguien negoció el apoyo a la reforma tributaria lo hizo sin que ellos lo supieran. En realidad, la bancada liberal sufragó a favor de la reforma, pero tuvo sus disidentes, ya que Alvaro Alsogaray, y no sólo Albamonte, votó en contra.

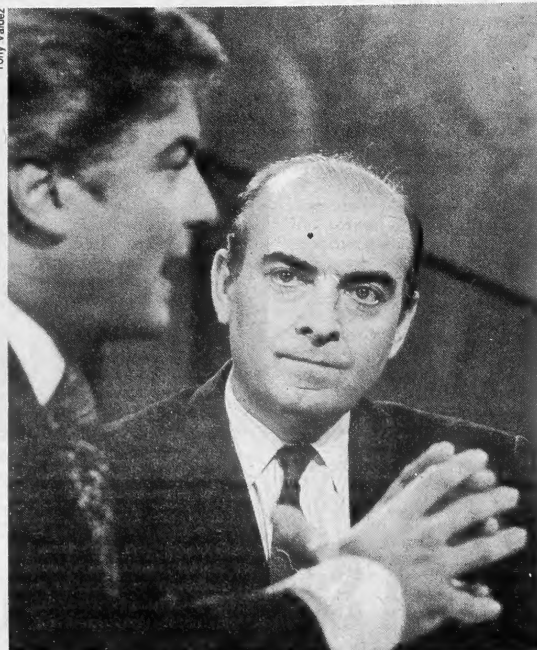
Según aseguró Cavallo, la empresa Credimax entabló un juicio contra Ferrocarriles por 30 millones de dólares, “sin ningún fundamento”. Explicó que todos los pronunciamientos judiciales le fueron adversos. “Son de esos juicios que se inician contra las empresas del Estado, no para que los resuelva un juez, porque seguramente la sentencia sería desfavorable, sino para que en alguna instancia se transen”, detalló el ministro. Mencionó incluso que el dueño de esa empresa dejó saber que con 3 millones se conformaba. De acuerdo con lo que ya ventó el jefe de Economía, Albamonte venía haciendo lobby a favor de esa compañía a cambio de una “coima”.

El diputado subrayó la intolerancia de Cavallo ante las críticas, señalando que con esa misma actitud descalificó a obispos, sindicalistas y políticos. Pero: “¿Usted le pidió o no a Cavallo que le pagara a una empresa privada?”, quiso saber Bernardo Neustadt, conductor del programa. “Nunca en absoluto —retrucó Albamonte—. Lo que hice es adver-

tirle de una cantidad de hechos de corrupción que se siguen sucediendo en Ferrocarriles.”

En otro momento del agitado intercambio Albamonte metió en la refriega a José Luis Manzano, pero vinculando al propio Cavallo con el desaguado. Sostuvo que el actual ministro de Interior figura entre quienes enviaban divisas al paraíso financiero de Gran Caimán a través de la casa de cambio Mercurio. “Los inspectores de la DGI no tienen la carpeta —aseveró Albamonte— porque está en la caja de seguridad del ministro (por Cavallo). Esto va a estar en la Justicia en horas”, amenazó.

“Es una mentira total”, se encrespó Cavallo, quien además repuso que jamás abrió la caja fuerte desde que asumió en Economía o, mejor todavía, ni siquiera sabía si la hay. Horas después emitió Manzano un comunicado para calificar de “infamia e invento” los dichos del diputado correligionario de su colaboradora Adelina. “Jamás he efectuado transferencia alguna de divisas al exterior”, jura el titular de Interior, quien a su vez promete otra querrela criminal más. Un fax enviado por Ricardo Cossio, director general de Impositiva, a las redacciones sostiene que “no existe ninguna operación de transferencia o de depósitos en el país o en el extranjero a nombre de ningún José Luis Manzano”.



Diputado Alberto Albamonte, ministro Domingo Cavallo.

Una trifulca que va creciendo y que ya incluye a Manzano y la UCeDé.

Domingo Cavallo rechazó la aplicación de topes en las tasas de interés y en las tarifas energéticas durante una arenga pronunciada ayer ante dos centenares de empresarios. Al hablar en la reunión del Consejo General de la UIA, realizada en el Regimiento de Granaderos y de la que participó el presidente Carlos Menem, les dijo además que no deben esperar “que un funcionario les resuelva sus problemas”. El ministro cruzó espadas después ante las cámaras de televisión con Alberto Albamonte, a quien acusó de condicionar su apoyo a la reforma tributaria al pago de una gruesa factura por Ferrocarriles a una empresa.

## CANCELACION DE DEUDAS

## El BCRA ya está juntando puchos

(Por Alfredo Zaiat) Los que apuntan a quedarse con algún crédito de las entidades liquidadas tienen tiempo hasta el 1° de junio para estudiar la calidad de las carteras, pero muchas empresas de peso se apuraron a cancelar sus deudas para no sufrir la exposición pública y menos la persecución de abogados privados. Varias compañías mantienen deudas ridículas que no superan los 20 pesos (una de ellas acaba de cancelar un pasivo de 6 pesos y Ambito Financiero reconoció uno de 13,50). Otras en un primer momento se niegan a reconocer cuentas pendientes, luego las asumen y finalmente buscan la forma más rápida para

saldarlas. En este último grupo se encuentra la automotriz Renault.

La firma francesa se quejó ante el directorio del Banco Central al aparecer con una deuda pendiente por 22.000 dólares. Después de las explicaciones brindadas por los técnicos de la entidad monetaria, Renault aceptó ese pasivo, que cancelará en los próximos días. El pago de las operaciones que se concrete antes de la subasta de las carteras de las entidades liquidadas será en efectivo y no recibirá ninguna quita.

El apuro de los que están en las listas, que gozan de la confianza del mercado y que tienen línea de crédito abierta con el sistema financiero, no es sólo por una cuestión de imagen. Los bancos deberán prever, de acuerdo con la resolución del 11 de marzo del BCRA, el ciento por ciento de las deudas sin garantías y el 30 por ciento de las respaldadas con garantías preferidas, de los clientes que fueran al mismo tiempo deudores en situación irregular de entidades financieras en liquidación. Entonces, las compañías solventes buscan quitarse de encima esos pasivos molestos para continuar con el crédito abierto del mercado.

Quiénes sacarán la mayor tajada de la subasta serán los abogados contratados por el Banco Central, pues el 80 por ciento de los 15.000 millones de dólares de los créditos de las entidades liquidadas están en proceso de cobro judicial. Los honorarios de los abogados se llevan en la mayoría de los casos una parte considerable, si no todo, del monto de la deuda. Este aspecto será uno a los que más atención prestarán los interesados en realizar ofertas en la subasta.

No querrán repetir la incómoda situación que varias veces sufrió el Banco Central al conseguir cobrar algo y ver que el total recaudado pasaba a manos del abogado patrocinante. Hace poco el BCRA llevó a remate un campo ubicado en Corrientes por una deuda de Blanca Chiyak con el Banco de Intercambio Regional (BIR) y los fondos reunidos fueron a parar a los bolsillos de un abogado de apellido Blum.

Los que quieran husmear entre los listados de deudores recibirán del delegado liquidador, por escrito, el monto del pasivo y, además, tendrán la oportunidad de analizar la carpeta del moroso. Esa documentación develará si el pasivo cuenta con avales o garantías hipotecarias. Una de las críticas a esta subasta es que el delegado liquidador asume un poder discrecional sobre el estado de los

deudores, que puede derivar en maniobras turbias, como el manejo de información privilegiada.

Si algún banco o particular no se siente conforme con los datos entregados por el liquidador le queda un último recurso: hacer una denuncia al departamento de auditoría del BCRA, exigiendo una ampliación de los antecedentes del deudor. Un funcionario de peso de la entidad reconoció el poder excesivo que concentran los liquidadores pero, resignado, sostuvo que no tienen un mejor sistema. Incluso confesó que la información sobre el estado de los deudores y, por lo tanto, la posibilidad de armar un listado decoroso están en manos de esos funcionarios. Del total de la cartera, señaló la fuente, los bocados más apetecibles serán los 300 créditos (solamente trescientos) que cuentan con garantías.

## La salud de una empresa se ve en su crecimiento...

## Ahora en medicina prepaga, Belgrano tiene una nueva imagen

Sí. Ahora nuestros amigos de Belgrano tienen salud y protección muy cerca de su casa. Venga a charlar a nuestra nueva oficina y entérese de la oportunidad que usted tiene a través de IMAGEN de elegir a su gusto los mejores profesionales, los mejores centros de salud y la más avanzada tecnología por una cuota “sana” para la economía de su familia.

Lo esperamos en la galería LA IMPRENTA, Maure y Migueletes, local 12, tel: 447-6805/5182 - De lunes a viernes de 10 a 20 hs. y sábados de 10 a 13 hs.

Oficina Central: Uruguay 196, 1° Piso Capital Federal Tel. 49-6136 / 6141



## Un impuesto que Hacienda

El futuro Impuesto para la Previsión Social (IPS), anunciado el lunes por el ministro de Trabajo, Rodolfo Díaz, sembró más dudas que certezas ante la ausencia de mayores explicaciones. Intentando arrojar un poco de luz sobre la iniciativa que sustituirá al frustrado IEPE (Impuesto al Excedente Primario de las Empresas) en la recaudación de recursos para el alicaido sistema previsional, Díaz dará hoy una conferencia de prensa.

El Gobierno intentó sin éxito reemplazar los actuales aportes patronales al sistema jubilatorio por el IEPE, un gravamen que se hubiera

aplicado sobre todos los valores agregados no salariales al proceso productivo, tomando aquellos aportes como pago a cuenta. Ayer se desconocía en el área de Hacienda el origen y las características principales del proyecto que ahora impulsa Díaz, a pesar de que, en definitiva, la aprobación final de cualquier impuesto depende de aquella secretaría. “Ni siquiera sabemos cuál será la base imponible, porque si este nuevo impuesto se aplica sobre la nómina salarial no sería más que un cambio de nombre”, señaló un funcionario. Aun sin tener demasiados datos concretos, un destacado tributarista

Y CON LOS INDUSTRIALES

# ARENANGANDO AL CAPITAL

(Por Daniel Sosa) El ministro Domingo Cavallo aprovechó ayer el museo del Regimiento de Granaderos —repleto de cuadros, uniformes antiguos, lanzas y banderas— para arengar a dos centenares de los más prominentes industriales del país. “Lo que tiene que hacer un empresario es dedicarse a aquello que resulta rentable”, fue su respuesta tras escuchar reclamos de empresarios quejosos por las dificultades para competir con la importación. Al lado del presidente Carlos Menem, durante la celebración del Consejo General de la UIA, el titular de Economía también polemizó duramente con dos altos directivos de la entidad que protestaron por las elevadas tasas de interés y el gravoso costo de la energía. “Si el sector privado no es capaz de ofrecer gas, electricidad y crédito cuando es puesto a invertir y se le crean las posibilidades de inversión, ¿ustedes creen que alguien desde el Gobierno va a poder fabricar con una circular, un decreto o una ley, gas, electricidad y crédito? Es imposible.”

En el estrecho espacio que dejó el debate —a puertas cerradas, aunque un grupo de periodistas consiguió filtrarse—, el secretario Juan Schiarette aprovechó para dar a conocer los dos únicos anuncios que llevaba preparados: que el presidente Menem ya firmó la reglamentación del régimen de facturas conformadas, que abrirá un mecanismo de financiamiento a corto plazo para pequeñas y medianas empresas; y que el Banco Nación otorgará con los fondos que se “repatrien” créditos para pequeñas y medianas empresas (de hasta 300 mil pesos a tasas de 15 por ciento anual, según pudo averiguar este diario y tal como se explica en el recuadro).

Desde la mañana, los dirigentes fabriles ocuparon varias salas del cuartel situado en el barrio de Belgrano para celebrar su máxima reunión anual. Allí el metalúrgico Israel Mahler presentó la Memoria de la entidad y distribuyó para la discusión copias del documento “Bases para el diseño de una política industrial”.

En esa suerte de asamblea entre medallas, actas, gallardetes, sables y fusiles, abrió el fuego el juguetero Héctor Mondrik con un sentido lamento sobre el cuasi “colapso” del sector:

—Podemos competir con arancel cero, pero no con productos importados que fabrican presos de otros países—dijo.

—Vamos a tener que apelar a nuestros propios presos—fue la contestación jocosa del presidente Menem.

## dice ignorar

y consultor de empresas planteó a **Página 12** sus dudas sobre la posibilidad cierta de eliminar de una sola vez los aportes patronales, teniendo en cuenta que por esa vía se recauda alrededor de un 3 por ciento del PBI, unos 4500 millones de dólares al año. Pero el mayor interrogante tiene que ver con el impacto inflacionario de la medida. “Aquellos para los que la mano de obra no es un factor importante querrán trasladar el consiguiente mayor costo a sus precios, en tanto se beneficiarán quienes sufren mayor incidencia de ese factor. Pero ¿éstos reducirán sus precios?”, dudó el especialista.

La réplica del ministro fue una exhortación indirecta a que abandone la fabricación y se dedique al ramo comercial. “Lo que tiene que hacer un empresario es dedicarse a aquello que resulta rentable. Y si tiene un insumo que es muy caro y le condiciona el producto tiene que ver si está en condiciones de fabricarlo más barato, buscar asociarse con otros y no esperar que venga un funcionario que le resuelva el problema. Y si hubiera una regulación que prohíba entrar al negocio de distribución de juguetes tendría que venir a decir que la quiten.”

La posta fabril la tomó el industrial frigorífico Alberto Alvarez Gaiani, quien puso de relieve la característica confiscatoria de los créditos. El presidente le respondió que el Banco Nación pondrá en vigencia una línea de crédito para PyME, pero Cavallo prefirió usar otro tono. “Nadie —dijo— va a resolver el problema de aquel que paga tasas de 7 u 8 por ciento mensual. Ese empresario tiene que buscar alternativas o actuar sobre los bancos y exigirles condiciones diferentes. Además, tienen los bancos provinciales, inviten a los gobernadores a que los privaticen y busquen asociarse en esos bancos.”

La idea que había ilusionado a más de un dirigente era la posibilidad de un tope oficial para las tasas. Y el punto quedó flotando durante la exposición del petroquímico Manuel Herrera, que arremetió contra los altos costos energéticos. Cuando el galletero Gilberto Montagna tomó la palabra para pedir rebajas de encajes, Cavallo aprovechó la ocasión para despacharse contra ambos.

“Con la frontalidad que me caracteriza tengo que decir que no estoy de acuerdo ni con lo que dice Herrera ni con lo que dice usted (Montagna). Primero porque los encajes de los depósitos relevantes son iguales a los internacionales. Los depósitos de más de 7 días, de 30 días, están en el 4 por ciento y prácticamente han desaparecido los de menos de 7 días. Pero los bancos tampoco quieren hacer la reestructuración que debe hacer todo el sector privado de la Argentina. Y entonces le echan la culpa al Banco Central. El encaje va a bajar. De hecho ha ido bajando en una manera compatible con el marco de una expansión monetaria adecuada, porque si no va a haber atraso cambiario y ya sabemos qué es lo que significa.”

“Y que la solución a esta altura de los tiempos venga de precios máximos —porque en definitiva de esto hablaban Mahler y Herrera, de la tasa de interés y del gas— es verdaderamente antagónico con una economía en la cual creemos que somos capaces en el sector privado de generar oferta”, puntualizó el ministro.

Cavallo añadió que “si yo estuviera en el exterior y escuchó que los empresarios argentinos, un problema de escasez de crédito, de electricidad o gas, o lo que es lo mismo de alta tasa de interés y alto precio del gas y la electricidad, lo tratan de resolver con precios máximos, yo me asusto y digo ése nunca va a ser un país donde el sector privado sea el motor de crecimiento económico”. El Presidente se creyó entonces en la necesidad de cerrar el debate: “Creo que estamos haciendo medianamente bien los deberes. Pero el sector privado, salvo algunas excepciones, se ha quedado un poco ledo en lo que exigía. Haz lo que yo digo y no lo que yo hago”.

Tony Valdez



Schiarette, Mahler, Menem, Cavallo, Balza y Herrera, todos en el Regimiento de Granaderos.

Sin Industria no hay Nación

## Plata negra convertida en crédito

El Banco Nación anunciará hoy cómo se van a convertir en créditos para pequeñas y medianas empresas los recursos que se recolectan mediante la “repatriación” de capitales incluida en la última reforma impositiva. Los cálculos oficiales indican que este año se obtendrán por esa vía 500 millones de dólares que podrán prestarse a razón de hasta 300 mil por PyME (con lo que se beneficiarán aproximadamente 5000 compañías) a una tasa de interés del 15 por ciento anual, superior a la tasa internacional pero muy inferior a la local para préstamos en pesos.

Funcionarios de Industria y Comercio destacaron el impacto que tendrá esa eventual masa crediticia como “desahogo” para el sector, hoy agobiado por un elevado endeudamiento. El otro anuncio formulado

en la reunión del Consejo General de la UIA fue la reglamentación del régimen de facturas conformadas que se pondrá en vigencia en los primeros días de mayo. “Ya hablé con Martín Redrado (titular de la Comisión de Valores) para que ese instrumento pueda negociarse en la Bolsa como un papel comercial de corto plazo”, dijo el secretario Juan Schiarette.

Según la explicación oficial, las PyME proveen a grandes empresas a plazos de hasta 60 días pero deben pagar sus insumos al contado o en períodos muy cortos. Ahora podrán hacerse del capital de trabajo necesario con las facturas que conformen aquellos clientes, con los cuales la SIC mantuvo conversaciones y obtuvo el correspondiente consentimiento.



## CONTROL DE LA CONTAMINACIÓN INDUSTRIAL

DECLARACION JURADA 1991

Obras Sanitarias de la Nación, en cumplimiento del control de la contaminación hídrica que le compete por el Decreto 674/89 y en virtud de la Resolución 79.179 - IG/90, comunica a los propietarios de los Establecimientos Industriales y Especiales ubicados en la Capital Federal, Tigre, San Fernando, San Isidro, Vicente López, Gral. San Martín, 3 de Febrero, Morán, La Matanza, Alto. Brown, Esteban Echeverría, Lomas de Zamora, Lanús, Avellaneda, Ezeiza y aquellos Establecimientos ubicados en Quilmes, Berazategui y Florencio Varela que descargan directa o indirectamente a colectoras de CSN, que:

EL 30 DE ABRIL DE 1992 VENICE LA PRESENTACION DE LA DECLARACION JURADA DEL AÑO 1991.

RETIRO DE FORMULARIOS

De lunes a viernes en el horario de 9.30 a 12.30 hs.

Establecimiento sito en:	Retirar formularios en:	Teléfono
Capital Federal	Córdoba 1950 - Oficina 19	42-0051
Almirante Brown	Plaza Brown 387 - Adrogué	294-8347
Avellaneda	Ameghino 870 - Avellaneda	205-2015/17
Berazategui	Ameghino 870 - Avellaneda	205-2015/17
E. Echeverría	Máximo Paz 175 - Monte Grande	296-1842
Ezeiza	San Martín y Chile - Ciudad Evita	620-3109
Florencio Varela	Ameghino 870 - Avellaneda	205-2015/17
La Matanza	Cangallo 561 - Ramos Mejía	658-4883
Lanús	Sitio de Montevideo 1042 - Lanús	241-4091/2
Lomas de Zamora	Ramón Falcón 336 - Lomas de Zamora	243-2444
Morán	Almirante Brown 464 - Morán	629-9865
Quilmes	Ameghino 870 - Avellaneda	205-2015/17
San Fernando	Sobremonte 951 - San Fernando	745-5842
San Isidro	Avenida Centenario 1480 - Beccar	747-7282
San Martín	Belgrano 4254 - San Martín	753-6057
Tigre	Montes de Oca 322 - Tigre	749-0532
Tres de Febrero	Andrés Ferreira 2608 - Caseros	750-5328
Vicente López	Wineberg 2830 - Olivos	791-9011

PRESENTACION DE LA DECLARACION JURADA EN AV. CORDOBA 1950

PLANTA BAJA OF. 19 CAP. FED. DE 9.30 A 16.30 HS.

### MUY IMPORTANTE:

La falta de presentación en término de la Declaración Jurada determinará la aplicación de las penalidades establecidas en el artículo 15º inciso d) del Decreto 674/89 del PEN, que estipula: “Los Establecimientos que omitieren presentar en término la Declaración Jurada serán pasibles de una multa equivalente al (10) diez por ciento de la máxima prevista en el artículo 34º de la Ley 13.577, modificada por la Ley 20.324, monto que asciende a \$ 4.123,96, duplicándose la misma en caso de reincidencia”. Son establecimientos especiales: lavaderos de automotores, estaciones de servicio con lavadero de automotores, lavanderías con máquinas industriales con capacidad mayor de 10 kilos de ropa cada una, lavaderos de trapos, playos ferroviarios con lavado de motores y automotores, embotellado de bebidas y aceites, plantas con tratamiento de vertidos y fraccionamiento de sustancias químicas, tóxicas, inflamables o explosivas.

## Caserta, otra vez en Tribunales

El narcotráficante Mario Anello, jefe de la banda que presumiblemente integraba Amira Yoma e Ibrahim Al Ibrahim, concurría a las oficinas que Mario Caserta ocupaba como secretario del Consejo Federal de Agua Potable y se presentaba con el alias de Juancito, confió a Página/12 uno de los investigadores de la causa del Narcogate. Caserta, procesado y con prisión preventiva, ratificó ayer que "era inocente" tras declarar durante dos horas frente a la jueza federal Amelia Berraz de Vidal y los fiscales Roberto Amallo y Oscar Ciruzzi. La declaración de Caserta volvió una vez más sobre su responsabilidad en esta banda de narcotraficantes y sirvió además para abrir nuevos canales de investigación que no figuraban en las expectativas de Berraz de Vidal, Amallo y Ciruzzi. Caserta siempre negó que conociera a Anello, pero ahora sus afirmaciones se han vuelto en su contra. Resta esperar que Ramón Puentes, otro de los integrantes de la red, confirme que una fotocopia de una agenda adonde figura el nombre Amira es de su propiedad, como suponen los investigadores de esta causa que tiene ramificaciones en Estados Unidos, Uruguay y España. Si Puentes confirma que el original de la agenda desapareció y la fotocopia es fidedigna, Yoma deberá extremar sus esfuerzos para probar que no tenía nada que ver con la banda que capitaneaba Anello.

## El Senado se prepara

El Senado realizará hoy su sesión preparatoria del nuevo período ordinario que se inicia el 1° de mayo, durante la cual serán elegidas las autoridades de la Cámara hasta el año que viene. El senador Eduardo Menem será reelecto como presidente del cuerpo, cargo que ante la renuncia de Eduardo Duhalde para asumir como gobernador de Buenos Aires, lo ubica primero en la línea de sucesión presidencial. Habida cuenta de este hecho, que obliga a Eduardo Menem a sustituir con frecuencia a su hermano, cuando éste debe viajar al exterior, el justicialismo propondrá la creación del cargo de vicepresidente del Senado, que será ocupado por Oraldo Britos, a fin de garantizar que en estos casos el cuerpo siempre quede a cargo de un oficialista. La tercera autoridad (vicepresidencia primera) será reservada como es tradicional para el bloque radical. En cuanto a la bancada peronista, se mantiene al frente su actual titular, Alberto Rodríguez Saa, y como segundo asume Juan Carlos Romero. Pero la mayor novedad es la reintegración de Alicia Saadi, quien fue elegida como secretaria política del bloque y asumirá la presidencia de la Comisión de Juicio Político de la Cámara. En la reunión de hoy, el Senado tratará también el proyecto de Ley Federal de Educación y la reforma del Reglamento de la Cámara.

## FUMIGACIONES ATLANTIDA

Eficiencia y responsabilidad  
CONSULTEROS  
Dorrego 163  
652-1116

Díaz y Schultess darán a conocer hoy en rueda de prensa el nuevo proyecto oficial de jubilaciones, cuyo anticipo —el aumento de la edad a 65 años— generó una ola de reacciones en contra.

Menem lo defendió y dijo que en todo el mundo "las maestras trabajan hasta los 65 o 70 años cuando es una vocación", mientras el gremio docente comparó el desgaste de la actividad con el de los colectiveros. También Lescano, de la CGT, se opuso.

## Opinión

Por Marcelo Matellanes\*

Con muchas las áreas de la política económica en donde pueden detectarse graves contradicciones en el discurso oficial, en términos de los efectos reales que las medidas provocan, por un lado, y el carácter de vías de acceso al Primer Mundo que las mismas tienen en ese discurso, por el otro. El conjunto de disposiciones en materia de desregulación laboral es quizás el más representativo de esta hipocresía gubernamental, siendo a su vez uno de los más perversos, dada la enorme cantidad de damnificados en lo inmediato y dada la forma en que se ve comprometido el devenir económico nacional.

La experiencia de los países que han atravesado la última crisis del capitalismo en los mejores términos, dada su actual posición en la nueva división internacional del trabajo, muestra que la fuerza de trabajo se ha tornado un elemento esencial como piedra angular de un orden que combina el mayor nivel de compromiso social interno con una posición favorable en la nueva jerarquía de las relaciones económicas internacionales. La calificación y excelencia de la fuerza de trabajo son las condiciones de posibilidad de la salida de crisis y, consecuentemente, el patrón que debiera regir tanto el diseño de políticas públicas como las decisiones a nivel microempresario. Esa recalificación de la fuerza de trabajo está ineludiblemente ligada a la revalorización salarial, al mejoramiento en las condiciones de trabajo, a la reducción de la jornada laboral y, en suma, a un nivel de compromiso social más incluyente y equitativo.

Sin perjuicio de que esta reorganización capitalista esté íntimamente ligada a una lúcida y eficiente actividad sindical y a la acción de gobiernos que no tragarán los sapos del neoliberalismo, existen para ella profundas razones económicas, es decir, vinculadas al nuevo proceso de trabajo capitalista y al nuevo "producto". El fordismo imperante durante tres décadas de posguerra, basado en una profunda descalificación laboral, en la rutinización estupidizante de la actividad laboral y en la expropiación del savoir-faire operario, conoció sus serios límites en la década del sesenta. El capitalismo llegó así a la crisis a la que este tratamiento de la fuerza de trabajo lo llevó inexorablemente, ya que el mismo atentaba contra la potencia productiva de la clase trabajadora. Y sin potencia productiva de la clase trabajadora no hay potencia capitalista.

De esta forma, la recomposición posfordista del capitalismo central pasó por la recalificación de la fuerza de trabajo, por su repotenciación productiva y por su nueva articulación con el capital en el proceso de trabajo. Esto implica una vuelta al control, gestión e inteleción obrera de la racionalidad productiva. Huelga decir que ello implica simultáneamente una total redefinición de las relaciones de fuerza capital-trabajo, creando un formidable espacio de negociación para el establecimiento de nuevos órdenes y compromisos, espacio cuyos límites y contenidos pueden ser definidos hasta cierto punto por la representación sindical de la clase trabajadora, a condición obviamente de que sean cumplidos, entre otros, ciertos atributos en términos de lucidez, moralidad y modernidad sindical.

Todo esto implica, a nivel del comercio

DEBATE POR EL AUMENTO DE LA EDAD

# 'MAESTRAS POR

Al confirmar ayer que el proyecto provisional del Gobierno elevará la edad jubilatoria de los hombres de 60 a 65 años y equiparará a la de las mujeres, elevándola diez años, el Presidente sostuvo que ello se debe a que "ha aumentado la expectativa de vida de la población mundial y en el caso de la Argentina oscila en 76 años". Menem admitió de todos modos que el paso se dará por la imposibilidad de pagarles los haberes jubilatorios a 4 millones de pasivos, coincidiendo así con la explicación dada por el subsecretario de Seguridad Social, Walter Schultess, quien confeccionó el proyecto. En tanto, comenzaron a producirse las primeras reacciones adversas, provenientes de organizaciones de jubilados y sindicalistas.

El ministro de Trabajo, Rodolfo Díaz, junto a Schultess —y acaso el

propio Menem— darán hoy a las 11 en Casa de Gobierno una conferencia de prensa para explicar los aspectos centrales de la iniciativa. Díaz reveló anteayer que se encuentra confeccionando también un proyecto creando el Impuesto para la Previsión Social (IPS), reemplazante del Impuesto al Excedente Primario de las Empresas (IEPE) con que el Gobierno pensaba recaudar los fondos para el nuevo régimen. Este fue levantado por el Poder Ejecutivo del Congreso ante la cerrada oposición del lobby empresarial y de los restantes bloques parlamentarios.

No trascendieron demasiados detalles de cómo se constituirá el IPS, si bien se supo que en lugar de los 16 puntos que los empleadores aportan al sistema jubilatorio (otros 10 puntos de la nómina salarial lo ponen los trabajadores, 6 por ciento se-

guirá aportándose como hasta ahora, mientras que el 10 por ciento se recaudaría de forma similar al frustrado IEPE. El proyecto del IPS tendría una cláusula de garantía para que en ningún caso los fondos constituidos sean menores a los actuales. El ministro dijo que en la confección de ambos proyectos se tuvo en cuenta las opiniones recogidas en la ronda del diálogo político referido al tema.

Al ser consultado sobre los anuncios, Schultess sostuvo que la mayoría de los países con la expectativa de vida de la Argentina cuentan con sistemas jubilatorios que prevén un tope a los 65 años. Añadió que si en el país no se procediera así "tendríamos una cantidad tremenda de jubilados y la sociedad no podría pagar lo que ellos se merecen".

Menem fue más allá aun cuando un cronista le preguntó si consideraba adecuada la edad de 65 años para que una maestra siguiera dando

## Desregulación laboral

internacional, un profundo cambio en las viejas ventajas comparativas, haciendo de la mano de obra no ya un "costo" sino esencialmente una "excelencia" productiva. Los nuevos ganadores de la división internacional del trabajo no ofrecen productos degradados y anacrónicos a bajo costo sino productos refinados, con diferenciación de diseño, rentas tecnológicas, etc. Esto implica que se pasa de un enfoque de "baratura" de la mano de obra con la consecuente degradación salarial a otro de "potencial" productivo de la misma en base a su calificación y a su implicación creciente en la producción. Es esa necesidad para el capital de una mayor y distinta implicación del trabajador la que sienta para éste las bases de un nuevo compromiso. Ello es así porque la calidad de los productos remite obligadamente a la calidad de la mano de obra, lo que a su vez obliga a la retención y calificación de la misma y, finalmente, a su rejerarquización salarial.

La representación sindical es a su vez condición de este esquema, al otorgar al capital un representante unificado en la negociación.

Ninguno de los países ganadores del nuevo sistema productivo mundial es ejemplo de políticas "rambonianas" en términos de desarticulación sindical, y por otra parte, esos países evidenciaron una representación sindical altamente ofensiva, término que supera obviamente y de mucho la simple confrontación directa, aunque la incluye bajo ciertos supuestos de control y gestión.

Frente a este marco productivo en lo microempresario, sociopolítico en lo nacional y de dinámica capitalista en lo mundial, la "cavallería rústica" argentina apuesta a una política excluyente en lo social, antidemocrática en lo político-sindical y anacrónico-degradante en lo capitalista. Como puede deducirse de lo precedentemente expuesto, la desarticulación sindical, la degradación generalizada de las condiciones de trabajo, la flexibilidad hacia "afuera" y el deterioro salarial, constituyentes todos de la política laboral de la actual administración, lejos de ser vías de acceso al Primer Mundo, conforman el carril primitivo de un tren fantasma hacia el subsuelo de un capitalismo liderado por lo re-conocidos de siempre.

Pero todo esto no agota sus implicancias en el corto plazo, sino que compromete seriamente el devenir socioeconómico. ¿A quién y en qué términos venderemos los productos que, hoy anacrónicos, serán mañana expulsados definitivamente del comercio? ¿Qué mano de obra ofreceremos a inversiones locales o extranjeras cuando ésta haya sido totalmente degradada mientras que en los países centrales su calificación crece exponencialmente? Más allá de la injusticia social y la desagregación generalizada que estas políticas promueven importa destacar el lastre que representan para el futuro. La cristalización histórica de ese lastre no se resuelve con la simple disponibilidad de un modelo alternativo ni con la menos simple tarea de instrumentarlo desde las máximas instancias de representación política. Cuando se haya llegado al subsuelo seudocapitalista de esta mina cuasirrentística de la burguesía argentina. ¿qué burguesía?, tal vez no quede ya comprador alguno para ese vil metal.

\* Profesor titular de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA

## Opinión

Por José L. Di Lorenzo\*

De la crisis del sistema provisional se viene hablando y padeciendo desde hace mucho tiempo y muchos gobiernos. Así se fueron planteando distintas alternativas, algunas rescatando las pautas tradicionales del reparto, otras prometiendo un fantástico cambio de la mano del sistema de capitalización individual.

Un sistema de reparto —como el que rige en nuestro país— es aquel en el cual cada trabajador activo contribuye al sostenimiento de los pasivos, naciendo un derecho solidario de futuro para que las venideras generaciones de trabajadores continúen haciendo lo mismo y garanticen en consecuencia un haber de retiro a quienes pierden su capacidad laboral por razones de edad o de salud.

El cambio de un sistema de reparto por un sistema de capitalización, tal cual lo propone el gobierno nacional, plantea el gran interrogante de cómo solucionar la transición entre uno y otro. Una solución es que la Nación en su conjunto haga frente a tal cambio y via impositiva se comprometa a financiar el quiebre de sistemas. Otra es la que, en forma poco feliz, manifestó el subsecretario de Seguridad Social, Walter Schultess, en el sentido de que no se le reconociera nada a los menores de 45 años porque "los aportes fueron comidos por el sistema".

Con la gravedad que ello encierra no es, sin embargo, el fondo de la cuestión. La clave es saber si el cambio de sistema a uno de capitalización individual, garantiza a las futuras generaciones un haber digno.

Para acercarnos a una respuesta podríamos trabajar con dos hipótesis. Una es calcular históricamente qué hubiera ocurrido en la Argentina en caso de ya encontrarse vigente esta nueva propuesta. La otra es proyectar sus posibilidades tomando como ejemplo países con estabilidad y tasa de rentabilidad neutra.

Si en el primer caso tomamos el período enero de 1966 a diciembre de 1991, considerando

PARA JUBILARSE

# VOCACION''

clases, el Presidente, irritado, contestó: "¿Por qué no? En todas partes del mundo las maestras trabajan hasta los 65 o 70 años cuando es una vocación".

Mary Sánchez, titular del gremio docente, en cambio sostuvo que "la reforma previsional es otro despojo a los trabajadores. El jubilado docente, igual que todos los jubilados, ha sido estafado porque, en nuestro caso, no disminuyó la relación activo-pasivo y el desgaste psicofísico de los docentes es igual al de los colectivos". Citó un estudio realizado por técnicos de la CTERA apuntando esa opinión y destacó que los docentes que el año pasado fueron jubilados de oficio aún no han cobrado el beneficio previsional.

Oscar Lescano, titular alterno de la CGT, también se opuso a la modificación porque "no puede ser —dijo— que todo sea en contra del trabajador".

Anticipó que en la próxima reunión del consejo directivo cegetista se analizará el tema pero ya adelan-

tó un rechazo y garantizó que "ningún representante de los trabajadores apoyará que se acepte la edad jubilatoria de esta manera, en especial en un país donde a partir de determinada edad no se encuentra trabajo". La CGT ya ha pedido a la Organización Internacional del Trabajo el auspicio para un seminario internacional sobre sistemas previsionales, al que se invitará a sindicalistas chilenos para que expongan lo ocurrido tras la reforma previsional en ese país.

En tanto, Carlos Imizcoz, de la Mesa Nacional de Pensionados y Jubilados, manifestó el rechazo del nucleamiento que ha convocado para hoy a las 16 a un acto frente al Congreso para expresar su negativa a la medida. Imizcoz fue particularmente crítico respecto de la elevación de la edad femenina para jubilarse. "Es una barbaridad —dijo—, porque la mujer siempre tuvo doble empleo: el de la fábrica y el de la casa. Una mujer a los 65 años, si fue madre, está destruida".

## Un proyecto nostálgico

un aporte del 10 por ciento del salario medio mensual \$ 59,13 (salario = \$ 591,30), aportados todos los meses y capitalizado con la tasa de interés que para plazo fijo abonó el Banco de la Nación Argentina (serie oficial, mes a mes), al fin del periodo hubiera acumulado \$ 3882. Por lo que tomando un haber jubilatorio del 70 por ciento del haber al cese (\$ 591,30 x 70 por ciento), obtenemos que le correspondería cobrar al beneficiario la suma de \$ 413,91 por mes y atento a que capitalizó en 25 años \$ 3882, su ahorro le permitiría cobrar la jubilación legal solamente por 9,37 meses.

Pero aún para el caso de que a lo largo de toda su vida activa la tasa de rentabilidad resultara neutra (es decir con valores que permitan neutralizar la inflación), el haber al cese después de 35 años de aportes ininterrumpidos sería equivalente a un 35 por ciento del último salario, según demuestra el estadígrafo Amancio López en su libro *Monetarismo y Previsión Privada*, al que para mayor elocuencia nos remitimos.

A esta altura ya no parece tan fantástico el cambio de sistema, por lo menos para sus beneficiarios (los futuros jubilados y pensionados), ya que otra cosa parece ser para las futuras administraciones de fondos de pensiones que obtendrán el manejo financiero de 3000 millones de dólares estadounidenses anuales y la apropiación en concepto de gastos de administración de 600 millones de dólares año (20 por ciento de aplicarse las pautas del modelo chileno). Sin olvidar que los proyectos hasta ahora conocidos no plantean garantía alguna para el caso de falencia de las Administradoras de Fondos de Pensión (AFP).

Y no entramos a discutir que el modelo en boga cambia el concepto de seguridad social por el de la previsión individual a cargo de cada persona según sus talentos y fortuna personal, como tampoco la conveniencia o no de la generación de un mercado de capitales a cargo de

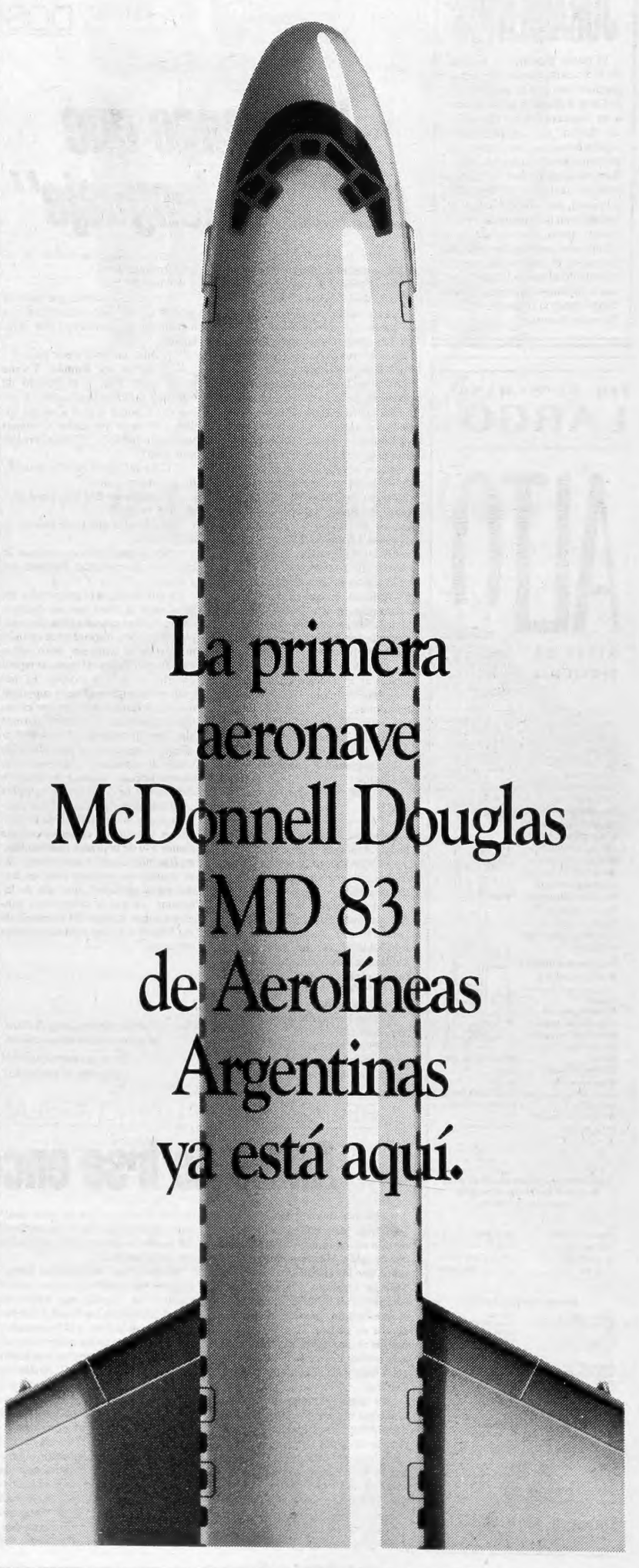
los trabajadores, sin garantía del usufructo siquiera parcial del mismo.

A esta altura cabe preguntarnos cómo es la previsión social en Estados Unidos: allí está estructurada sobre la base de un sistema nacional, central, público, universal, con la presencia de sistemas complementarios. El sistema es típicamente de reparto y se financia por el aporte sobre los salarios a cargo de empleadores, asalariados y trabajadores independientes.

Y si queremos seguir buceando en el Primer Mundo nada mejor que transcribir las recientes conclusiones de la Quinta Conferencia Regional Americana, celebrada en Canadá por la Asociación Internacional de Seguridad Social (AISS), aprobadas en forma unánime y aun con el voto de Estados Unidos. En las mismas se sostuvo que "...la crisis económica que hace sentir sus efectos en toda la región ha concitado la atención de no pocos economistas ajenos a la temática de la seguridad social. Ven en ella un medio atractivo de obtener, sin resistencia, una importante oferta de ahorro destinada a financiar planes de reconversión o déficit fiscal. En el afán de justificar sus fines, proponen fórmulas que la práctica ha descartado y la teoría ha refutado hace ya 40 años. Tal el caso de la expresada intención de resucitar viejas fórmulas contractuales en las prestaciones dinerarias o de volver al enfoque asistencial en las prestaciones de salud. Un ejemplo concreto de tal estado de cosas lo constituye el hecho de que se postulen hoy regímenes financieros de ahorro individual capitalizado o de capitalización completa, cuya inviabilidad económica, en el largo plazo, ha sido rigurosamente demostrada...".

En suma, a la luz de la historia parece ser que estamos ante un proyecto antiguo, superado por la realidad y el tiempo. Como se dice ahora, un proyecto nostálgico.

\* Ex ministro de Acción Social de la provincia de Buenos Aires.



La primera  
aeronave  
McDonnell Douglas  
MD 83  
de Aerolíneas  
Argentinas  
ya está aquí.

## JURAMENTOS

El nuevo procurador general de la Nación, Oscar Fappiano, asumirá hoy por la mañana en la Casa Rosada y, al igual que a su antecesor Aldo Montesano Rebón, será el presidente Carlos Menem quien le tome juramento. El ex secretario de Relaciones Legislativas del Ministerio de Justicia y ex diputado nacional, entre otros cargos, se instalará en la Procuración muy pocas horas después de que Montesano cerrara las valijas. En tanto, el lunes se le tomará juramento al nuevo fiscal de cámara Gustavo Hornos, quien reemplazará al renunciante Luis Moreno Ocampo.

## FIN DE SEMANA LARGO

## ALTO

## NIVEL DE SERVICIOS

La mejor proporción para disfrutar un descanso con diversión.

Con la privacidad de amplios departamentos de 2, 3 y 4 ambientes, y todos los servicios de un gran hotel. Tennis, sauna, gimnasio, golf en Mar del Plata, cochera individual y cubierta, programas diarios de videojuegos, los canales de televisión, cine e internacionales de Cable Mundo y la mejor gastronomía de Mar del Plata sin salir del Apart Hotel: Restaurant Internacional "La Regata", coffee shop "La Costa" y música y tragos en el poso 28 "Las Nubes".

## PROGRAMA DE ACTIVIDADES

- Una mirada desde el mar: Paseo en el Yate-fiesta Anamora
- Shopping selectivo: Orientación de compras
- Play room: Juegos y entretenimientos
- Bingo
- Torneo de Bridge
- Juego de juguetes: Talleres de creatividad para chicos
- Recitales en Las Nubes
- Cine en video

- Es el Club de mar: Paddle
- Fútbol 5
- Fútbol 7 (para chicos)
- Gimnasia (aeróbica y step)
- Juegos infantiles

También puede optar por una estadía en los Dormi o en las Cabanas del exclusivo Manantiales Club de Mar

## Reservas en Capital:

Compures 1250 piso 2 -  
Tel. (011) 6585/7710  
(7118 - Fax: 35-0290)

## Mar del Plata:

Alberdi 445 - Tel. (023) 51-  
9214/0538 Tel. 394020  
lamia - Fax: (023) 51-8709

## Representantes en el interior del país:

Buenos Aires: S.R.I.  
San Martín 492, Subte B (041)  
43152  
La Plata: Telcel S.R.L.  
Calle 5 y 70 (0350) (0223) 35-  
5940  
Neuquén: Hotel TUR  
San Martín 814 (0350) (061)  
292377

Buenos Aires: Mundo Recreación  
Sando 198 (0722) 21578  
Bella Blanca  
Río Cuarto 11 y 7  
Alfaro 19 piso 546 - 2 (0800)  
(091) 47783  
Córdoba: Adriano Simoni  
(0351) 38052/3657/408

Torres de Manantiales integra la central de reservas de la Red Olímpica.



**Torres de MANANTIALES**  
Apart Hotel - Mar del Plata

## VERSION UNO

## "Yo tengo que cuidar el lenguaje"

(Por Román Lejtman) El ex procurador general Aldo Montesano Rebón desmintió la nota publicada ayer por este diario que recogía sus opiniones acerca del proceso que terminó con su renuncia al cargo. Las afirmaciones desmentidas decían: "Mi renuncia fue tramada por José Luis Manzano y León Arslanián", "no soy un amanuense del ministro de Justicia", "ahora se acabaron las investigaciones en contra de la corrupción" y "la Procuración ya no existe más". Montesano Rebón negó cada frase frente a los periodistas Magdalena Ruiz Guiñazú de Radio Mitre, Bernardo Neustadt de Radio América, Marcelo Longobardi de Radio Libertad y Nelson Castro de Radio El Mundo. Las agencias Télam, del Estado, y las privadas DyN y Noticias Argentinas hicieron eco a la desmentida, con lo cual se puso en tela de juicio el rigor profesional con que se maneja la información en este diario. Por ello, al pedirle explicaciones en un nuevo contacto con Página/12 se produjo el siguiente diálogo:

—Usted no me dijo que la declaración de ayer era off the record.

—Pero hermano, si estábamos puteándonos...

—Pero escúcheme...

—Eso a mí me jode, queda mal que yo hable así...

—Usted salió a desmentir por todos lados.

—Y qué voy a decir, ¿qué dije eso?

—Pero si es verdad que lo dijo.

—Bueno, si querés fusilarme, dale. ¿Qué querés que te diga?

—Yo no quiero fusilarte ni nada. Insisto: no era una declaración off the record...

—Me llamaste, te hablé, te dije que era una charla como mil veces hemos tenido. Vos me llamás, tenés mi Movicom, el número de mi casa, hablamos mano a mano. Un reportaje es otra cosa, Román. ¿Qué voy a decir? Te he dado notas que no le he dado a nadie.

—¿Por qué no me dijo que era off the record...?

—Bueno hermano, qué se yo... Si hemos hablado... Si fuera la primera vez que hablo con vos todavía, pe-

ro hemos hablado un millón de veces, Román...

—Cuando...  
—Entonces es cierto que laburás para el Gordo (sobreentendido que menciona al ministro León Arslanián)

—¿Cómo me va a decir eso!

—Y qué sé yo, Román. Yo me quise morir hoy, y el boludo de Neustadt explotando el asunto. Y cómo vas a poner que si a mí me joden... yo tengo que cuidar el lenguaje cuando hablo... ¿Cómo arreglamos esto?

—Y, no sé. Usted salió a desmentir por todos lados.

—Dije que no dije eso, ¿qué querés que te diga?

—Usted dice que yo le inventé la declaración.

—Me preguntaron y contesté lo que tenía que contestar. Paremos acá y chau.

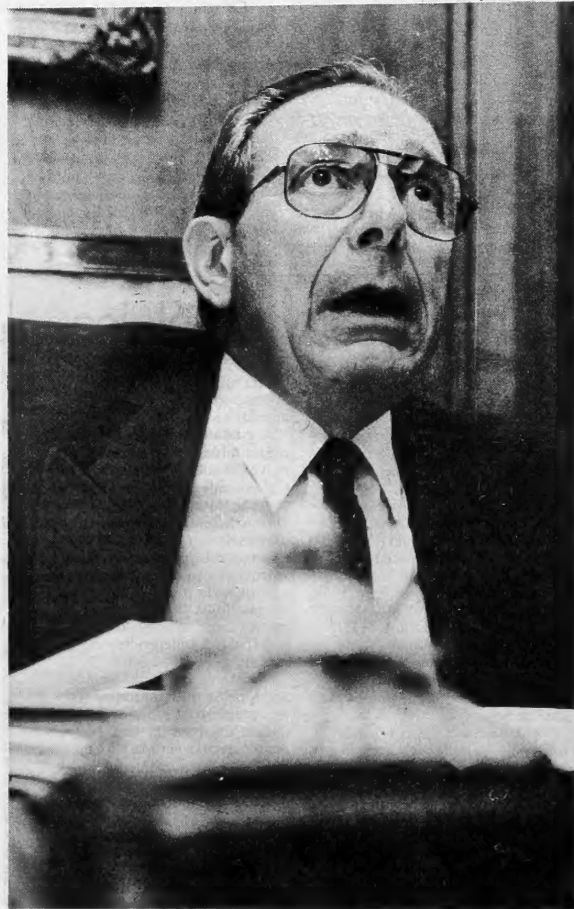
De este modo, el ex procurador general dejó en claro que sus declaraciones fueron consideradas después, por él mismo, imprudentes cuando menos en el lenguaje, pero todas ellas fueron dichas tal como se reprodujeron en la nota aludida. El método no es original ni tiene copyright de este ex funcionario, ya que es habitual que horas después de afirmar algo, por la razón que fuere, se desmiente y se acusa al periodista de "salir de contexto" o de presuntas conspiraciones, cuando no de actos delictivos. Por el momento, todos los sondeos en la opinión pública confirman que la credibilidad de funcionarios y políticos es sensiblemente menor a la de la prensa independiente. Ese método de la desmentida tiene mucho que ver con esos resultados en la sociedad, que son de lamentar, ya que la democracia funciona sobre la base del prestigio de sus líderes y de los administradores estatales.

**Aldo Montesano Rebón,**  
el procurador renunciado.

Entre la interna judicial y prender el ventilador.

La renuncia del procurador Aldo Montesano Rebón generó una fuerte polémica a la que se sumaron las desmentidas de los ministros Manzano y Arslanián y de los fiscales Moreno Ocampo y Ciruzzi. "Esta es una disputa judicial en la que triunfó Arslanián", explicó Montesano Rebón en un reportaje dado a este diario, mientras que en otro diálogo debió reconocer que las declaraciones hechas el lunes en las que señalaba a los dos ministros mencionados como artífices de su renuncia y donde amenazó con "prender el ventilador" fueron ciertas. En estas páginas se transcriben los dos diálogos que el ex procurador mantuvo ayer con Página/12.

Alejandro Elias



## RESPONDEN MANZANO, ARSLANIÁN, CIRUZZI Y MORENO OCAMPO

## Antes de irse encendió el ventilador

El ministro del Interior, José Luis Manzano, negó haber sido uno de los impulsores de la renuncia de Aldo Montesano Rebón, en tanto que los fiscales federales Luis Moreno Ocampo y Oscar Ciruzzi respondieron a las acusaciones que el procurador general disparó en contra de ambos, al sindicarlos como los responsables de la filtración a la prensa del caso de Miguel Angel Vicco y su deuda con el Banco Central.

"Es imposible seguir el ritmo de la intriga creada por la prensa", se quejó Manzano. "La labor periodística no es de mi competencia", explicó Moreno Ocampo. "Yo no intervengo en la investigación preliminar sobre lo de Vicco", agregó Ciruzzi. El ministro León Arslanián también se sumó al fuego cruzado: "Las atribuciones de mi cargo no las inventé yo, sino que están fijadas en la Ley

de Ministerios, y por lo tanto cualquier objeción acerca de la amplitud del modo de ejercer tales atribuciones es infundada".

Al renunciar, Montesano Rebón repartió imputaciones a los cuatro vientos. Su disputa con Arslanián por el control de los fiscales federales era de vieja data, y el procurador argumentó que se iba entre otras cosas porque "yo no soy un empleado del ministro de Justicia". Arslanián salió entonces al cruce opinando que las acusaciones de Montesano "son infundadas", al tiempo que aclaró que "hay asuntos que por su particularidad convocan el interés del ministro, quien puede impartir alguna instrucción o tomar algún tipo de medida, como fue el viaje de los fiscales a Estados Unidos". Arslanián aprovechó para cargar las tintas sobre la actuación de Montesano desde su despacho de la calle Guido: "A

través de una resolución de mi cartera se concedió a la Procuración el poder de adoptar facultades sancionatorias, con las cuales Montesano Rebón aplicó sumarios a diestra y siniestra contra los fiscales", dijo.

A su turno, el ministro Manzano negó haberse inmiscuido, junto al secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, en el asunto de la renuncia del procurador. "Hasta ayer, en algunos medios de prensa el conflicto era Manzano-Arslanián para ver si Montesano Rebón se iba o se quedaba. Y ahora, para la prensa nos hemos puesto de acuerdo para echarlo. Es imposible seguir el ritmo de la intriga", ironizó Manzano. A renglón seguido recordó que "la última controversia pública en el manejo del Ministerio Público fue sobre la actuación de los fiscales en la causa del BCCI en los Estados Unidos y la decisión del Poder Ejecuti-

vo fue impulsar la cooperación de ellos con la Justicia de ese país".

El ministro avanzó después hacia el tema del nombramiento del fiscal Gustavo Hornos como reemplazante de Moreno Ocampo, y lo utilizó como ejemplo de "independencia" de la Justicia. "El hecho de que sea un hombre de la carrera judicial es una señal, pues del propio cuerpo de fiscales surge una continuidad en el accionar, más allá de que haya habido distintas opiniones sobre la actuación de los mismos. Por lo menos no se podrá hablar en este caso de que el Gobierno intenta emudecer a la Fiscalía", razonó. Consultados sobre los dichos de Montesano respecto de ellos, Moreno Ocampo aseguró que "sólo cumpla con mi deber", y Ciruzzi aclaró que "no intervengo en esa investigación preliminar, recién tomé intervención en la causa la semana pasada".

## MONTESANO REBON

VERSION DOS

**"Una puja jurídica que ganó Arslanián"**

(Por Alejandra Rey) —Según surge de sus declaraciones de ayer, después de renunciar, usted lo hacía porque se quería politizar la Justicia...

—No, no es cierto. Yo dije: Me voy por un desacuerdo que tengo con Arslanián, donde no hay pelea sino una diversidad de opiniones que se deben canalizar, según mi punto de vista, por donde corresponde. Hoy llamé a Arslanián y le dije: Ganaste, te felicito.

—¿Pero qué ganó?

—Porque el ministro de Justicia puede dar órdenes directas a los fiscales y si esto es así el procurador está de más. Hay alguien que ha dicho que yo debería haberlo pensado cuando asumí el cargo. Falso. Cuando asumí no lo hice con esta relación mecánica de dependencia del ministro. Primero porque el juramento lo tomó Menem; segundo porque, si bien es cierto que la ley de ministerios autoriza al ministro a organizar a los fiscales, también dice que el procurador tiene la misma función. Es un tema discutible, es cierto, como también es cierto que yo tengo pretensiones de mucha autonomía, pero no puedo permitir que el ministro de Justicia mande a los fiscales a Estados Unidos y yo me entero por los diarios.

—Pero convengamos que esta interna no viene por los fiscales sino desde el día en que usted asumió.

—Eso es harina de otro costal. Yo puedo hacer análisis político, pero no es el momento. Hay otras cosas más urgentes que quiero aclarar, como por ejemplo que cuando yo digo que los fiscales no me pidieron permiso para viajar, en los diarios sale que yo me opongo al viaje. Pero nadie dice que los fiscales fueron al Uruguay cuando Puente Patño estaba preso allá, que se puso en marcha el tema con España porque yo lo pedí, y fueron dos fiscales a Estados Unidos por orden mía. Y fue útil porque al doctor Oliveri, por caso, le mostraron allá la foto del prófugo Anello y resulta que les tuvo que decir que no era ése.

—Pero desde hace cuatro meses Moreno Ocampo dice que usted trabaja las investigaciones y da pruebas. ¿Cómo se entiende?

—Y... las pruebas son caprichosas. Eso es una falsedad. Primero,

porque si yo impido la investigación tengo que ir preso. Yo dije, o mejor, recordé algo que está vigente y dice que cuando se requiera información a algún organismo, se lo pida por acá. El día que eso retrase las investigaciones, que lo digan públicamente, pero ni siquiera está en vigencia. Lo que pasa es que en los medios todo sale tergiversado: cuando yo dije que a mí no se me consultó, en los medios sale se opone a la investigación, cuando digo que los oficios los mandamos por medio de la Procuración, se dice que pongo trabas.

—¿Pero usted no cree que hay una campaña?

—Eso es evidente. No sé quién la lleva, pero se va a saber. Yo, a diferencia de otros, no puedo poner un periódico en marcha para que ataque a alguien. Cuando yo dije que los pedidos de procesamiento no se den a publicidad, me dijeron que era una mordaza.

—Esto se lo criticó Moreno Ocampo.

—Yo de ninguna manera me voy a poner a discutir con alguien que ya ha dejado la Justicia y cuyo trabajo va a ser el ejercicio de la política o buscar instrumentos para estar en la prensa. Se lo dije a él personalmente: si se va de la Justicia es un problema de él. Con Arslanián se trató de una puja jurídica en la que ganó él.

—¿Para usted esto fue una puja jurídica?

—Hablo de la puja jurídica, independientemente de esto hay un manejo periodístico que para mí es peligroso. La única manera que tengo yo de conectarme con la gente es la prensa, pero si la prensa viene con un prejuicio y comienza a pegar a una persona que hace cosas, realmente hay algo extraño.

—¿Cómo era el trato con los miembros del gabinete?

—Y, como habrá visto, muchos amigos no tengo.

—¿Con Arslanián?

—Bien, voy a pedirle una entrevista para que me dé algunas cajas de esos cigarrillos que fuma y que a mí me gustan tanto.

—¿Qué va a hacer?

—Volver a mis clases de derecho político y a inculcarles a mis alumnos que jamás se dediquen a la política.

## BARRIONUEVO VUELVE AL ATAQUE

**"Manzano está conspirando"**

Desde el programa de televisión de Mirtha Legrand, el ex apóstol menemista Luis Barrionuevo lanzó un duro ataque contra el ministro del Interior, José Luis Manzano, y la secretaria de Asuntos Institucionales de la cartera, Adelina Dalecio de Viola, de quien dijo que "está haciendo de Chirilota". Las declaraciones de Barrionuevo se inscriben en la dura interna que envuelve al gabinete nacional. Entre bocado y bocado el sindicalista gastronómico dijo que "el (Manzano) dentro de su accionar permanentemente está conspirando".

—Pero, ¿qué ambición tiene? —preguntó la anfitriona.

—No tenga dudas que de lejos se ve que quiere ser presidente, si lo dejan. No tenga ninguna duda.

—Bueno, no está mal que quiera

ser presidente —terció el actor Gerardo Romano.

—Bueno, pero son los métodos. Las metodologías que... —sugirió Barrionuevo, quien en un párrafo anterior lo había calificado de "hábil, inteligente y lástima que muchas de las cosas no las emplea para bien".

—¿Usted lo quiere a Manzano o no?

—No es santo de mi devoción.

Después, sin interrumpir su ofensiva contra los integrantes de la cartera política, Barrionuevo gatilló contra Adelina: "Una de las críticas mías, tanto para Adelina como para Albamonte, es que hacen de partner de Neustadt para criticar. La llevan y hacen ahí de Chasman y Chirilota. Está haciendo de Chirilota de Manzano, la llevó para atacarme".



# Y hay 6 más esperando pista.

Damos el primer paso en el plan de modernización de nuestra flota. Esta aeronave —primera de un total de siete, destinadas a vuelos de cabotaje y regionales— es un exponente de la más alta tecnología aeroespacial aplicada al transporte de pasajeros.

Equipada con turbinas Pratt & Whitney JT8D-219, de 21.000 libras de empuje y bajo nivel de ruido. Director de vuelo y paneles anunciadores digitales. Sistema de guía por círculo máximo, perfil de vuelo integrado y equipo digital de medición de distancias (FMS, IRS y DMS).

Capacidad para transportar 165 pasajeros manteniendo las más elevadas normas de comodidad en su amplia cabina insonorizada y una autonomía de 4.000 kilómetros con carga máxima de despegue.

De esta manera reafirmamos nuestra decisión de crecer bajo dos premisas: la eficiencia y la satisfacción de nuestros pasajeros. Cada vez más.

**AEROLINEAS ARGENTINAS**  
Lo mejor de nosotros. Cada vez más.

## Consejo para la reforma

El Consejo Nacional Justicia-lista se reunirá hoy para respaldar el primer documento elaborado por su comisión de juristas sobre el proyecto de reforma de la Constitución. El texto redactado por esa comisión, que preside el senador Eduardo Menem, deja abiertas las puertas para la reelección presidencial y, como mayor novedad, propone darle status constitucional a la reforma del Estado. También plantea la eliminación de los colegios electorales e incorpora la figura del "juicio obligatorio de gestión". La reunión se realizará a partir de las 10 en la sede partidaria de Matheu 130, donde asistirán también algunos gobernadores peronistas. El primer dictamen de la comisión creada para definir el proyecto del PJ fue apurado por el senador Menem, en el marco de la decisión oficial de darle mayor impulso a la reforma. Además de la propuesta concreta que hará el justicialismo, el Gobierno debe definir qué táctica desplegará para imponer el tema. Hasta ahora, el gobernador Eduardo Duhalde se muestra partidario de tratarlo el año que viene, mientras que Eduardo Menem y el ministro José Luis Manzano sostienen que no debe dejarse pasar tanto tiempo y no descartan la alternativa del plebiscito. El Consejo del PJ también analizará hoy un cronograma para que sus reuniones se realicen en distintas ciudades del interior y no sólo en la Capital.

# El embajador Todman tiende la mano a la UCR

La relación con el Gobierno y el plan económico fueron temas centrales del encuentro del diplomático con la UCR.

"Básicamente, les quería aclarar que se ha creado sobre mí una imagen que no se corresponde con la realidad. Yo no presiono al gobierno argentino. Las relaciones son muy fluidas pero no presiono", afirmó el embajador norteamericano, Terence Todman, a los radicales que invitó a almorzar en la sede diplomática. "Entonces es mucho peor —dijo sonriendo el ex canciller Dante Caputo—. Si le han concedido todo sin que usted presionara, no quiero ni pensar lo que pasará cuando se decida." Esa fue prácticamente la única broma que hubo en la primera reunión oficial que Todman mantuvo con parte de la primera plana de la UCR desde su llegada al país. Los radicales evaluaron que el almuerzo es la primera señal de que la embajada busca desprenderse de su imagen de "incondicional aliada" del oficialismo. Se sorprendieron un poco porque la mayor parte de los invitados eran alfonsínistas, pero uno de ellos lo atribuyó al notable desconocimiento de la interna radical que percibieron en los funcionarios norteamericanos: el diputado bonaerense Leopoldo Moreau, por ejemplo, había sido invitado en calidad de jefe del radicalismo porte-

ño, cuando es notorio que Fernando de la Rúa ostenta ese blasón.

En su encuentro con la UCR, realizado el jueves último, Todman estuvo acompañado por su número dos, James Walsh; el jefe de la DEA en la Argentina, James Miller, y los agregados en Ciencia y Técnica, Economía y Cultura. Los radicales invitados fueron el presidente del partido, Mario Losada, y un heterogéneo grupo de alfonsínistas: los porteños Enrique Nosiglia y Jesús Rodríguez, que volvieron a cruzar miradas por primera vez desde hace bastante tiempo; los bonaerenses Juan Manuel Casella y Leopoldo Moreau, quienes también están distanciados por cuestiones internas pero coincidieron en destacar frente al embajador los "profundos desequilibrios sociales" que provoca el plan económico; el ex canciller Dante Caputo, el senador Adolfo Gass, los diputados Víctor Bisciotti y Antonio Berhongaray y el senador mendocino José Genoud.

Cada parte jugó su juego en todo el almuerzo. Todman se desahogó en gestos de cordialidad. "Tenemos que mantener una relación más fluida, que nos permita entendernos mejor", repitió el embajador una docena de veces frente al ala más crítica del principal partido de oposición. El pedido de que la visita se reitere y su intención de aclarar que no es el embajador que dicen que es ocupó casi todas las intervenciones del norteamericano.



Todman recibió por primera vez a la dirigencia radical.  
"Yo no presiono al gobierno argentino", dijo el embajador.

Los radicales se dedicaron a enumerar sus críticas al Gobierno en política exterior, política económica y hasta insinuaron alguna crítica a la posición norteamericana respecto de la lucha contra el narcotráfico. Jesús Rodríguez opinó que el futuro del plan económico "no es tan sólido como parece. Hay graves interrogantes sobre su capacidad de financiamiento apenas finalice el proceso de privatizaciones y, sobre todo, porque el saldo de la balanza comercial tiende a ser negativo". Casella destacó que "más allá de que el plan económico cierre o no, el modelo de sociedad que deja es profundamente dual y eso plantea dilemas gravísimos para el futuro de la democracia, como bien se ve en otros países". Todman escuchó y sólo habló para defender la estabilidad.

"Mi crítica a la política exterior de este Gobierno no es solamente ideológica. Pero creemos que, a diferencia de lo que ocurría con nosotros, la actual administración no se guarda ninguna carta. Ceden todas las posiciones antes de empezar a negociar", opinó Caputo. "Pero nosotros teníamos buenas relaciones con el gobierno radical. Nunca exigimos obsecuencia para mantenerlas", aclaró Todman. Bisciotti sostuvo que "para que se consoliden las democracias latinoamericanas las Fuerzas Armadas deben profesionalizarse. No se puede pensar que intervengan como policía interna ni siquiera para reprimir el narcotráfico". "Las democracias se van a consolidar siempre y cuando satisfagan las necesidades de la gente", respondió Todman.

## MOTOS-CADETES-CITRONETAS-CAMIONETAS

Desde 1984 brindando el mejor servicio



15 de Noviembre 1736 Capital  
23-6902 23-6898

## A ITALIANOS

Nacionalidades y Pensiones Italianas  
Asesoramiento a empresarios  
Dra. Marta Milocco

ESMERALDA 582 8° 30-325-5961  
La Plata (021) 4-2599

## CIVIL Y COMERCIAL

- Extensión de responsabilidad a empresas controlantes y grupos económicos
- Constitución de Sociedades e inscripciones
- Contratos
- Asesoramiento y atención de consorcios de P.H.

Dres. Andrés Dall'Aglio y Alicia Alonso  
ESMERALDA 582 8° 30-325-5961  
La Plata (021) 4-2599

1977 - 30 de Abril - 1992

## 15 años de Asociación Madres de Plaza de Mayo

Abril 15 / 18 hs.

Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires, Junín 1930

Inauguración de la muestra de fotografías, pinturas y esculturas

Abril 21 / 19 hs.

Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires, Junín 1930

Charla con Tato Pavlovsky

Abril 22 / 18.30 hs.

Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1569

—Presentación de la película de los 15 años de Resistencia

—Acto musical con Teresa Parodi y Enrique Llopis

Abril 23 / 20 hs.

Galpón del Sur, Humberto 1° 1739

Presentación de las películas de Osvaldo Bayer "El Vindicador"

y "Elizabet", y debate con el autor

Abril 28 / 18 hs.

Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires, Junín 1930

—Entrega de premios del concurso de cuentos para niños

—Presentación del cuadernillo de Taller literario de las Madres

Abril 29 / 19 hs.

Galpón del Sur, Humberto 1° 1739

Charla con Antonio Gala

JUEVES 30 DE ABRIL 15.30 hs.

ACTO Y MARCHA EN PLAZA DE MAYO  
HASTA LAS 19 HS.

Discurso final Antonio Gala

## PEDIDOS DE RENUNCIA EN LA UCEDE

# Exclusivo para funcionarios

(Por Daniel Casas) "La UCEde no está muerta, pero écha mal olor." La frase, pronunciada por un miembro de la junta de gobierno bonaerense de la Unión del Centro Democrático, puso color a una tediosa sesión durante la que ese cuerpo resolvió solicitar la renuncia a sus cargos partidarios a todos los afiliados que se desempeñan como funcionarios en los niveles nacional, provincial y municipal. Por tratarse de una solicitud, en lugar de una exigencia como reclamaron algunas secciones electorales, la resolución de la junta provincial no tendrá un efecto práctico, pero profundizará el debate

general de la UCEde entre el oficialismo, que defiende el acuerdo con el menemismo, y la oposición, que intenta rearmarse tras la bandera de la independencia partidaria. Para alimentar la polémica, la secretaria de Asuntos Institucionales, Adeline Dalesio de Viola, retrucó a los opositores internos: "Pedir que los principales dirigentes del partido renuncien es una actitud fascista, algo así como justificar la envidia por decreto".

En primera instancia, el disparo de los independentistas afecta al interventor federal en Corrientes y titular del bloque de diputados nacionales de la UCEde "por fax" —según ironizó un aliado de Alberto Albamonte—, Francisco de Durañona y Vedia. Pero también pone un freno a la conducción bonaerense, liderada por Hernán Luna y el diputado provincial José Maldiján, quienes abrigaban intenciones de embarcar al principal distrito de la UCEde en una entente con el peronismo similar a la que se produjo en la Capital Federal. También afecta la formación del

Grupo Renacimiento, que encolumna detrás de Durañona y del diputado Federico Zamora al grueso del Comité Nacional. La agrupación, como lo indica su nombre, se propone hacer renacer a la UCEde en los 126 distritos de la provincia a partir de una acción política intensa.

Según relató Durañona a este diario, durante esta semana se entrevistará con el gobernador Eduardo Duhalde para conversar sobre el proyecto y ya está definido que "el acto inaugural será el 15 de mayo, en Junín, y participarán los principales dirigentes del partido, incluida Adeline Dalesio de Viola, quien auspicia la nueva corriente. Sin embargo, durante la reunión de junta de gobierno se aprobó la intervención del distrito Junín a raíz de la renuncia en pleno de la mesa directiva, lo que echó un manto de dudas sobre el lugar elegido para lanzar la nueva agrupación.

La dureza de los mandatos de la mayoría de las ocho secciones electorales en que se divide la provincia —en especial el de la sexta, que pidió directamente que los funcionarios ucedistas fueran desafilados— le vino de perlas a Federico Clérico, quien horas antes había lanzado su nueva línea interna, Liberal Independiente. La corriente había acercado una propuesta a la junta de gobierno que al lado del reclamo del interior bonaerense quedó como "light". Pero les dejó por delante fundadas expectativas para capitalizar el descontento.

## YO QUIERO...

- Tener proyectos de vida
- Crear en mis vínculos interpersonales
- Desarrollar mis potencialidades
- Fortalecer mi autoestima

Trabajando juntas se puede lograr

Grupos de Reflexión  
Coordinados por:

ALICIA LIENBERG Y ALICIA GIRARD

INFORMES

42-3877 y 792-3901 de 8 a 18 Hs.

Con el mismo nivel desde 1952

AGENCIA TALCAHUANO S.R.L.

REMISES LAS 24 HS.

Unidades equipadas con teléfono celular móvil y aire acondicionado sin cargo

-COMBI-

476-0650 / 45-8252/ 6236/  
49-7769

PORTO HACE CAMPAÑA CON LOS MINISTROS

# El Cavallo del comisario

El jefe del Palacio de Hacienda se sumó a la campaña de Porto. Defendió el plan económico y descalificó a De la Rúa.

Para contrarrestar las versiones que indican que el justicialismo y el Gobierno retiraron el apoyo a su candidatura a senador, Avelino Porto se dio el gusto de sumar ayer a la campaña proselitista al ministro de Economía, Domingo Cavallo, quien se prestó a un debate con el público en el bunker del rector de la Universidad de Belgrano. Las charlas, según explicó a la concurrencia el candidato, seguirán "en los próximos martes con otros miembros del gabinete nacional, para que la gente pueda escuchar, preguntar y reflexionar. La semana que viene estará aquí el ministro de Trabajo, Rodolfo Díaz". El jefe del Palacio de Hacienda hizo un repaso de la gestión del Gobierno desde la óptica económica, durante la que aprovechó para marcar "algunos errores que se cometieron, y de los que estamos aprendiendo", que no casualmente focalizó en las privatizaciones de Aerolíneas Argentinas y ENTEL —disparos por elevación a Roberto Dromi y María Julia Alsogaray—, y sorprendió a todos cuando en medio de una respuesta al público se refirió al gobernador bonaerense como "el compañero Duhalde".

Las versiones que aseguran que el Gobierno dejó a Porto librado a su suerte se sustentan en las encuestas que lo ubican 20 puntos por debajo del candidato radical, Fernando de la Rúa, y en la necesidad del Ejecu-

tivo de desnacionalizar la elección del 28 de junio para neutralizar una probable derrota. A raíz de esta situación, en el local de Alsina al 700 —la Casa de la Alianza, por el acuerdo liberal-peronista— siguen esperando que el Gobierno les gire los fondos para financiar la campaña, según reconocen voceros de la coalición.

"A la Argentina sólo el justicialismo la cambiará, ya que manifestó vocación de cambio y no dudó en convocar a liberales, desarrollistas y otras fuerzas políticas que tenían buenas ideas pero carecían del apoyo popular", fue una de las frases elegidas por Cavallo para apoyar a Porto.

Entre las 250 personas que llenaron el local, hubo escasa concurrencia de figuras políticas. Por el justicialismo porteño estuvieron el vicepresidente a cargo, Vicente Brusca, y Patricia Bullrich. La UCEdE estuvo representada por los concejales Jorge Pirra, Fernando Bustelo y Elisabeth Brema.

Porto recibió a Cavallo en la vereda del local y entraron juntos en medio de los aplausos y los "¡Vamos Mingo!" de la concurrencia. En su introducción, el candidato mostró un billete de un peso como símbolo de la estabilidad lograda por la gestión del ministro. El titular de Hacienda, por su parte, afirmó que "estamos en campaña, y yo he ve-



Porto junto a Cavallo, el primero en sumarse a la campaña.

El candidato oficialista espera contar con otros ministros.

nido a dar apoyo explícito y a convencerlos de la importancia de que Porto sea senador, porque necesitamos su apoyo en el Congreso".

"Yo soy amigo de Fernando de la Rúa y sé que es una persona capaz y bien intencionada, pero lo he visto actuar como presidente del bloque de diputados radicales y no logró convencer a su bancada de que diera el quórum para el tratamiento del marco regulatorio del gas. Por eso necesitamos gente consustanciada con el proyecto", dijo en referencia a Porto.

En otro tramo de su exposición —durante la que abusó de datos técnicos para convencer a una concurrencia ya convencida—, el ministro se quejó por el estado de "los accesos hacia la Capital", que "dan

lástima", y sostuvo que la infraestructura urbana "es deplorable" ya que sólo el 65 por ciento de los porteños tienen agua potable y cloacas.

También se hizo lugar para responderle al escritor Ernesto Sabato, quien durante una conferencia en la Feria del Libro "ha dicho, distorsionando las palabras que utilicé para contestar a un obispo y no a todos, que a mí no me interesaban las almas y que sólo me importaban los números. Eso es mentira —agregó— a todos los que trabajamos con el Presidente, y especialmente a él, nos interesa el hombre argentino", pero "para eso tenemos que mirar los números, porque el despilfarro y prometer lo que no se puede dar es una forma de crear desesperanza en la gente".

## El gabinete se adelanta

El gabinete nacional adelantó para hoy la habitual reunión de los jueves, según se informó oficialmente. Aunque no se explicaron las razones de la alteración en la agenda semanal, trascendió que obedece a las actividades de carácter eminentemente castrense que cumplirá mañana el presidente Carlos Menem, quien despedirá primero al contingente militar que parte en misión de paz a la ex república de Yugoslavia y luego asistirá, en la base aérea de El Palomar, a los actos conmemorativos del bautismo de fuego de la Fuerza Aérea, durante la guerra de Malvinas en 1982. Asimismo, el jefe del Estado dedicará parte de la jornada del jueves a preparar el mensaje con que inaugurará el viernes 1° de mayo las sesiones ordinarias del Congreso. Una fuente de la Casa Rosada adelantó ayer que el temario para la reunión de esta mañana prevé el tratamiento de diversos decretos de necesidad y urgencia, entre ellos el que introduce nuevas normas en el tránsito y que aún debe ratificar el Congreso, el proyecto de ley universitaria, el próximo viaje de Menem a Medio Oriente y, eventualmente, un balance del diálogo político. No se descarta la consideración de los temas que algunos ministros tratarán por la tarde con gobernadores provinciales en torno del ajuste económico.

LOS DOMINGOS

en Página/12

"DIPUTRUCHO"

## El castigo para Samid

(Por A.D.) El dictamen que acusa exclusivamente al diputado justicialista Manuel Samid sobre los sucesos ocurridos en el recinto de la Cámara baja ingresará formalmente al cuerpo durante la sesión de mañana y será posteriormente cursado a la Comisión de Asuntos Constitucionales, donde el justicialismo intentará defender hasta donde pueda al legislador bonaerense convertido en un virtual "chivo expiatorio".

Los presidentes de los distintos bloques acordaron en reunión de la labor parlamentaria el ingreso del dictamen producido por la comisión investigadora, pero existen diferencias entre el justicialismo y algunos bloques opositores: mientras radicales, peronistas disidentes y socialistas reclaman un debate a fondo en la sesión de mañana, el oficialismo pretende que el despacho se curse sin más trámites a la Comisión de Asuntos Constitucionales que preside el justicialista Hugo Bartolomé Rodríguez Saá.

El oficialismo posee en esa comisión trece diputados sobre un total de veinticinco, con lo cual puede dilatar de tal modo la cuestión que el caso de los diputruchos se convierta en un episodio prehistórico.

Los más severos terminarán reclamando para Julio Manuel Samid la aplicación del artículo 58 de la Constitución nacional que establece que cualquiera de las dos Cámaras puede "corregir" —con dos tercios de votos— a cualquiera de sus miembros por desorden de conducta, o removerlo por inhabilidad física o moral y hasta excluirlo de su seno.

El diputado peronista disidente

Carlos "Chacho" Álvarez —que descreyó desde un principio de los resultados que pudiera arrojar una comisión investigadora integrada por un miembro del bloque acusado— dijo ayer que el dictamen que acusa exclusivamente a Samid es "encubridor de las verdaderas responsabilidades políticas de la conducción de la bancada justicialista".

El presidente del bloque radical, Fernando de la Rúa, dijo que "no se descarta que hayan existido otros intrusos" durante la sesión del 26 de marzo, por lo que el radicalismo reclamaria "un debate provisorio" mañana en el recinto, sin perjuicio de que el dictamen sea cursado luego a la Comisión de Asuntos Constitucionales.

El bloque justicialista se reunió ayer y se suponía que el asunto ameritaba algún tipo de discusión o, al menos, un diálogo amable sobre semejante desbarajuste. Pero al parecer, los diputados deben haber abordado cuestiones mucho más importantes porque el tema diputruchos no mereció más que una mención, según se informó. Samid no acudió a la cita.

El bloque radical —que ha tenido una actitud dubitativa frente a la investigación— analizó ayer la cuestión durante una reunión en la que no pocos coincidieron en que Samid se ha convertido en el chivo expiatorio. Sin embargo, el diputado Gastón Ortiz Maldonado reclamó que "Samid debe renunciar para demostrar que no existe impunidad y, de no hacerlo, la Cámara deberá impulsar el mecanismo de autodepuración que expulsó a Angel Luque del Parlamento".

29 de abril de 1992

REAPERTURA DEL MUSEO BERNARDO A. HOUSSAY.

## El no podrá visitarlo.

## Hágalo en su nombre.

Hoy se reabre el Museo Bernardo A. Houssay. Remodelado y convertido, ahora sí, en un homenaje al gran investigador, Premio Nobel y precursor de la ciencia en la Argentina, y a todos los hombres y mujeres cuyos nombres pocos conocen y que siguen adelante con su obra. Hoy es un gran día para todos ellos. Y también para CILFA, que con gran orgullo puede decir que ha colaborado económica y moralmente para convertir la casa de Bernardo A. Houssay en un monumento a la sabiduría y al espíritu desinteresado que mueve y alienta a la investigación científica en la Argentina.

CILFA  
Luzern 1200 V. 200  
Tel. 041 266 11 20 18 200 2000 2008 3021



Viamonte 2790

## ¿Reforma o retoque?

Cada día y con intensidad creciente, el oficialismo inventa nuevas tretas para tener, a breve plazo, una Constitución reformada a la medida de los deseos hegemónicos y continuistas del presidente Menem.

Hace tiempo que nuestra Carta Magna vigente necesita una adecuación integral a la época que nos toca vivir y que sería una verdadera estafa al espíritu democrático utilizar resortes de consulta popular con todo el aparato del Estado, para servir a la voluntad perpetuista del Príncipe.

Pero ya que el tema de la Reforma ha sido lanzado, proponemos a la sociedad argentina un debate sobre el proyecto básico del país que quiere acordar. Para eso, no puede obviarse la situación política, económica, social, cultural, que enmarcaría este debate y que podemos sintetizar como:

- Un estado de desigualdad consolidada por la concentración cada vez mayor de la riqueza en pocas manos y la miseria de vastos sectores que no tienen lo indispensable.

- Dominación de minorías sobre el resto de la población que siguen imponiendo sus intereses al bien común, con mucho éxito.

- Manipulación de la opinión pública a través de la información falseada, retaceada, ocultada tras una cacareada libertad de expresión que no es tal.

- Inseguridad jurídica, laboral, social... expresada por el disciplinamiento forzado de los trabajadores, la subordinación del Parlamento y la Justicia al PE, el avasallamiento a los derechos de los jubilados.

Mucho se ha dicho del sistema democrático, a favor o en contra, pero es indudable que hasta hoy es la forma de gobierno que más se acerca a una justa relación entre las personas. También requiere una permanente actualización y construcción, ya que nunca puede decirse que hemos llegado a una convivencia ideal, en la que todos estamos felices.

Una de las cuestiones más importantes a debatir es la participación de los ciudadanos en la cosa pública y el control del desempeño de sus mandantes, ya que actualmente los votantes entregan su capacidad de decisión en manos de dirigentes políticos por dos, cuatro, seis o nueve años sin posibilidades de revocar sus mandatos.

Y tenemos ejemplos de sobra para ilustrar sobre traiciones a promesas o programas electorales, sobre la búsqueda de los votos que sirven para instalarse pero no para gobernar y sobre los grupos de presión que en nuestro país reemplazan rápida y eficazmente a la voluntad popular...

Necesitamos socializar el ejercicio del poder, lo que exige un cambio de 180 grados en nuestro sistema presidencialista; crear mecanismos que den vigencia real y permanente a los derechos básicos de todos los habitantes que hasta ahora son expresiones por escrito de buenas intenciones; impedir la existencia de individuos y sectores de distintas categorías; asegurar el respeto a una vida digna que es mucho, muchísimo más que la mera supervivencia.

\* Diputada nacional.

SE AGRAVA LA CRISIS Y HAY DOS CONVOCATORIAS

# MAS DE UN ACTO POR EL 1º DE MAYO

La crisis interna del MAS se agudizó ayer, al ratificar los sectores enfrentados sus respectivas convocatorias a actos por el Día del Trabajador. En el centroizquierda se produjeron reagrupamientos tras la renuncia de Bravo y habrá dos ofertas para los comicios de la Capital.

(Por María O'Donnel) En el Comité Nacional del Movimiento Al Socialismo descolgaron ayer todas las fotos que desde hace años decoraban sus paredes. Las imágenes del diputado nacional Luis Zamora cargado en andas por un grupo de militantes y la de la legisladora provincial Silvia Díaz pronunciando un discurso fueron reemplazadas por afiches con el rostro imperturbable al paso del tiempo de León Trotsky. El recambio de figuras es más que simbólico. La crisis partidaria estalló el lunes pasado cuando la Tendencia Bolchevique, mayoritaria en el Comité Nacional, afirmó que el sector de Zamora y Díaz había fracturado al MAS. La Tendencia Morenista, encabezada por ambos legisladores, se sorprendió con el anuncio pero reaccionó rápidamente y ratificó ayer su convocatoria al acto de Plaza de Mayo por el Día del Trabajador. "La ruptura es virtual", afirmó Zamora. "La ruptura es definitiva", con-

taron los bolcheviques que reiteraron su llamado a la Plaza Once para el 1º de Mayo.

La crisis interna emergió el lunes, cuando la Tendencia Bolchevique, encabezada por Nora Ciappone, anunció la ruptura en la sede del Comité Nacional del MAS y ratificó el acto de Plaza Once. La Tendencia Morenista organizó ayer una conferencia de prensa en el comité de la Capital Federal y volvió a convocar a la Plaza de Mayo para sumarse a la concentración organizada por algunos seccionales ferroviarios, el Partido Comunista, el Partido Obrero, las Madres de Plaza de Mayo y la Mesa Coordinadora de Jubilados. Las diferencias sobre cómo conmemorar el Día del Trabajador también originaron interpretaciones disímiles de uno y otro grupo. Según la línea mayoritaria en el Comité Nacional, la situación es clara: la Tendencia Morenista quebró la disciplina partidaria y quedó afuera del MAS. De acuerdo con las voces del otro sector, los dos actos no son más que una discrepancia puntual y las cuestiones de fondo deben discutirse en el interior del partido.

"No rompimos con la disciplina partidaria ni con el partido. Nos sentimos orgullosos de apoyar una lucha conjunta de los trabajadores contra el plan económico de Menem en la Plaza de Mayo. La ruptura es sólo virtual, aunque la situación es crítica. Pero seguiremos intentando dialogar. Antes del 1º de Mayo, para convencer a los compañeros que su error de mantener el acto de Plaza Once. Después del Día del Trabajador, para evaluar los resultados de las dos posturas. Las diferencias no son de carácter irreparable y se refieren a una cuestión puntual. Tenemos los mismos principios que quienes convocan a la Plaza Once", declaró ayer Zamora.

Para mostrar que Zamora y Díaz no son los únicos que se encuentran en un estado de "ruptura virtual", concurren ayer al Comité Capital unos cuantos dirigentes partidarios. Estamparon su firma en la convocatoria a la Plaza de Mayo, entre otros, José Páez (dirigente sindical que participó del Cordobazo y que fue candidato a vicepresidente del Partido Socialista de los Trabajadores), Eduardo Sorans (un dirigente nacional con 25 años de militancia en el MAS), Vilma Ripoll (quien encabezó la lista de candidatos a diputados por la Capital en las elecciones del año pasado), Leonardo Sechi y Carlos Román (dirigentes ferroviarios), Norberto Barreiro y Daniel Mercado (delegados del Banco Nación).

La división del MAS no es sólo una cuestión de plazas. Cuando Zamora habló sobre la Plaza de Mayo, mencionó la construcción "de una nueva dirección del movimiento obrero". Sus seguidores propician una política de apertura del partido que "sume fuerzas". La Tendencia Bolchevique, por el contrario, sostiene que el MAS debe "replegarse sobre sí mismo" y ser una alternativa independiente del resto de las fuerzas. En el centro de la polémica se sitúa el Partido Comunista (PC).

Desde el Comité Nacional se interpretó que convocar juntamente con el PC a un acto implicaba apoyar la candidatura a senador de Pino Solanas. "El acto no tiene como objetivo, de ninguna manera, apoyar la candidatura de Solanas ni del PC", aclaró ayer Zamora en la ronda de prensa.

La Tendencia Morenista mostró un perfil de conciliación pero no ocultó su abierto desafío al resto de la dirigencia. La Tendencia Bolchevique puede hacer valer su representación mayoritaria en el Comité Nacional y decidir expulsar al grupo de Zamora. Pero, según afirmó ayer a este diario un dirigente que responde a la línea de Ciappone, la medida formal podría demorarse. Las cuentas del Comité Nacional son claras: una minoría abandonó el partido. Los morenistas, en cambio, dicen que volverán a la estructura partidaria para seguir discutiendo pero no saben si les abrirán las puertas para el debate.

## "No me fui del partido"

(Por M.O.) Desde la Cámara de Diputados, Luis Zamora se convirtió en la cara más conocida del MAS, al ser el primer diputado trotskista de la historia argentina que ocupa una banca nacional. La tendencia bolchevique del partido afirma que rompió con el MAS. Zamora, en nombre de la Tendencia Morenista, no se anima a hablar de una ruptura definitiva y sólo declara: "Podemos ganar o perder, pero apostamos a ganar".

—¿Qué pasaría si el Comité Nacional los expulsa del partido?

—No puedo imaginar que eso suceda. Ese no es el método habitual del partido para saldar diferencias políticas. Por otra parte, nosotros somos parte del Comité Nacional y si la expulsión se resuelve sin nuestra presencia carece de validez.

—¿Usted sigue formando parte del Movimiento Al Socialismo?

—No puedo imaginar que eso suceda. Ese no es el método habitual del partido para saldar diferencias políticas. Por otra parte, nosotros somos parte del Comité Nacional y si la expulsión se resuelve sin nuestra presencia carece de validez.

—¿Qué puede pasar después del 1º de Mayo?

—Intentaremos encontrar una salida porque la presencia del MAS en las dos plazas no significa, necesariamente, que la ruptura es definitiva. Daremos la batalla. Podemos ganar o perder. Pero sólo nos partiremos si nos lo imponen así. De todas formas, nuestro objetivo sigue siendo llegar a un entendimiento porque todos somos, al fin y al cabo, dirigentes revolucionarios.

MARKETING

## 1º SEMINARIO DE FUNDAMENTOS DE PLANEAMIENTO COMERCIAL en la Ciudad de Neuquén

dirigido a Industriales,  
Comerciantes y Profesionales.

A realizarse los días:  
8 de MAYO de 18 a 22 hs. y  
9 de MAYO de 8 a 13 hs.

en la Facultad de C. Económicas de la  
Universidad Nacional del Comahue.

CUPOS LIMITADOS  
Informes e Inscripción: Roca 539  
TE. 30447 - Neuquén

### AUSPICIAN

- ACIPAN: Asociación del Comercio, Industria, Producción y Afines.
- FEEN: Federación de Entidades Empresarias Neuquinas.
- AUSTRAL LINEAS AEREAS
- HOTEL DEL COMAHUE
- Facultad de Ciencias Económicas
- UNIVERSIDAD NACIONAL DEL COMAHUE

## Por el frente, por el socialismo

**H**ace pocas horas presenté mi renuncia como candidato a senador, candidatura que me fuera ofrecida por mi partido y que recibiera el apoyo de numerosas fuerzas de centroizquierda. Creo que esta decisión debe ser explicada a la ciudadanía y en especial a aquellas fuerzas políticas y voluntades individuales que consideraban que mi candidatura representaba con fidelidad los requerimientos de las fuerzas progresistas de la Capital Federal.

No se trata por cierto de una actitud caprichosa. Por el contrario, responde a un criterio que he tratado de observar en mi vida privada y en mi prolongada trayectoria política.

Cuando fui electo diputado nacional afirmé que mi gestión no se limitaría a representar solamente a quienes me votaron sino también a todos aquellos que, no habiéndolo hecho, al igual que nosotros estaban en la búsqueda de nuevas fórmulas políticas capaces de responder a los requerimientos de una sociedad que no se consideraba representada por los partidos hasta ahora mayoritarios.

En esa oportunidad no hacía sino expresar mi decisión de trabajar, por cierto, en la construcción de un único partido de los socialistas, quiero decir, un partido moderno, dinámico, lúcido, amplio. Porque estoy convencido de que para solidificar la democracia en nuestro país es necesario un partido de estas características. Más aun: no hay posibilidades de mantener el sistema democrático sin una profundización de la democracia. Y esto sólo será posible, insisto, con la existencia de un partido reformista fuerte, que sea capaz de recrearse, pero que a la vez tenga la voluntad política de transitar con otras fuerzas políticas, aun de distintas tradiciones, el camino de la construcción de un país solidario, libre, justo.

Las grandes y profundas transformaciones que se están produciendo en el mundo no nos han dejado indolentes. Dejar de reconocerlo significaría un acto de soberbia y de miopia política cuyas consecuencias son imprevisibles. Reconocer que los socialistas, al igual que otras fuerzas del arco progresista, estamos intentando redefinir nuestra identidad es un acto de honestidad política. Tratar de encontrar por nuestra parte una nueva identidad socialista es algo que no puede ser reprochado, pues se trata de un legítimo derecho.

Intentar, a la par, búsquedas comunes con otras fuerzas de distintas tradiciones históricas significa reconocer que, aquí y ahora, no hay salida posible sin la compañía de fuerzas que estén empeñadas en una transformación profunda. Y estas fuerzas existen, en algunos casos como partidos autónomos, en otros integrando partidos que no siempre expresan sus profundas inquietudes.

Una fuerza política socialista que tenga vocación de poder, no podrá constituirse en una verdadera opción si no es capaz de implementar políticas de alianzas con estas otras fuerzas. Reafirmar la identidad política, es cierto, pero también ir a la búsqueda de alianzas, porque al fin y al cabo éstas forman parte innegable de la política.

"Romper con la preocupación absurda de la intrasigencia y combatir esa timidez, esa cobardía moral que hace que los hombres duden a veces de su propia capacidad para manejar sus propias cosas y huyan de la perspectiva de tener que discutir mano a mano, inteligente y abiertamente, lo que han de hacer con hombres que no están en el mismo grupo." Son palabras de Juan B. Justo que me ayudan a tomar esta decisión de renunciar ante el veto de que fue objeto, por parte del Partido Socialista Popular, la propuesta de mi partido de construir una alianza electoral. Se trata de un acto de honestidad política a la que no estoy dispuesto a renunciar.

\* Diputado nacional, dirigente del Partido Socialista Democrático.



Zamora y Díaz reiteraron en conferencia de prensa el llamado a Plaza de Mayo.

"La ruptura es definitiva", fue la respuesta del sector que controla la conducción del MAS.

### EL CENTROIZQUIERDA SE REAGRUPA

## Dos ofertas para las elecciones

Una vez más, el centroizquierda está dividido a las elecciones en la Capital Federal. Ante la intransigencia del Partido Socialista Popular (PSP), la Unidad Socialista irá con su propio candidato a senador, que no será el diputado Alfredo Bravo, quien renunció a tal posibilidad indignado con lo que calificó como un gesto sectario. Desde el otro lado, el sector que lidera el diputado nacional Carlos "Chacho" Álvarez —el FREDEJUSO— se sumó al conglomerado de grupos que respaldan la postulación del cineasta Fernando "Pino" Solanas, quien ya aceptó "el compromiso con alegría", según dijo a *Página/12*.

Los frustrados socios de la que prometía ser una alianza nueva —el FREDEJUSO y los socialistas— no dejaban ayer de protestar contra el "sectarismo" del PSP, que impidió la concreción de un "frente amplio". Esto llevó a que el sector del Chacho Álvarez se desplazara hacia la candidatura de Solanas.

Según explicaron dirigentes del FREDEJUSO, este apoyo a Solanas no significará, sin embargo, diluirse en el conglomerado de grupos que lo respaldan, sino que será un "apoyo con perfil propio, diferenciado de los demás". En el Frente del Sur, la coalición que levanta la candidatura del cineasta, figuran los partidos Comunista, Intransigente, Humanista, Verde, Socialista Auténtico y del Trabajo y del Pueblo, el MODEPA, el Movimiento de Izquierda (29 de Mayo) y el sector que lidera Luis Brunati, además de varios de los hombres que lanzaron la candidatura a gobernador bonaerense de Raúl Ubaldini, como Alberto González Arzac y Sebastián Borro.

El domingo pasado, un día después de que el PSP vetara la formación del frente con el FREDEJUSO y que el Partido Socialista Democrático (PSD) privilegiara la Unidad Socialista por encima del frente de centroizquierda, los hombres de Chacho Álvarez se sumaron a las deliberaciones del Frente del Sur, que ayer formalizó su constitución ante la justicia electoral.

Acto seguido Bravo, sin más espacio, renunció a su candidatura y acusó al PSP de negarse a integrar el frente para mantener un "bajo perfil" ante el gobierno menemista, con el fin de resguardar la intendencia de Héctor Cavallero en Rosario, que depende del apoyo que pueda

obtener del oficialismo.

"No es una cuestión de que sea contestatario frente al Gobierno", replicó el concejal Ernesto Jaimovich (PSP), sino que "hablamos de aquellos frentes que sólo se nuclean sobre una alternativa crítica, sin alternativa de gobierno". Según Jaimovich, "con mucha gente del FREDEJUSO hay coincidencias y a otros ni siquiera los conocemos personalmente", pero, sobre todo, "hasta el momento, no se ha conformado con ellos una propuesta de alternativa política" para enfrentar al oficialismo.

De acuerdo con este criterio, el PSP —explicó— privilegió el hecho de presentar a la Unidad Socialista con perfil propio, con vistas al congreso que se realizará el 28 y el 29 de noviembre de este año, con el fin de constituir un Partido Socialista único. Este objetivo, caro a los socialistas, no podía ser rebatido por Bravo, quien lo comparte abiertamente.

Lo curioso es que en este desplazamiento de grupos todos afirman compartir ideales y ni siquiera hay diferencias declaradas sobre el cargo en disputa: el PSP, el PSD, el Frente del Sur y el FREDEJUSO afirman unánimemente que no apoyarán ni a Avelino Porto ni a Fernando de la Rúa en el Colegio Electoral que designará al nuevo senador de la Capital Federal, sino que instruirán a sus electores para votar por sus propios candidatos.

En un ambiente de cierta depresión, el único realmente exultante era Pino Solanas, quien se mostraba entusiasmado por su candidatura, de hecho la única formalizada hasta el momento por el centroizquierda, ya

que la Unidad Socialista aún debe definir quién ocupará el lugar dejado vacante por la renuncia de Bravo.

Solanas, expectante por el inminente estreno de su nueva película y recién llegado de Francia, se declaró "muy contento" por la marcha de las conversaciones y anunció que "esto es sólo el comienzo". En cuanto al conflicto que envió a la Unidad Socialista y al FREDEJUSO prefirió no opinar: "Es un momento conflictivo, de nacimiento de cosas. Yo desconfiaría de que tuviésemos todos las ideas claras", dijo.

"Este polo y esta propuesta —aclaró, respecto del Frente del Sur— no es la salvadora ni la única. Yo no soy el imán que junta cosas lejanas."

#### EDICTO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 6, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de ELISA ROSALÍA PAS-TORELLO DE AGUIAR. Publique por tres días. Buenos Aires, marzo 15 de 1992.

#### EDICTO

Por 2 días. El Juzgado de Primera Instancia N° 3 en lo Civil y Comercial, Secretaría única del departamento Judicial Morón en autos: "CURATA DE TOSCANO Esther Cecilia y otro c/ MIGLIORINI, Cayetano y otro s/ daños y perjuicios" cita y emplaza a SOINDECO S.A. para que dentro de plazo de diez días comparezca a estar a derecho bajo apercibimiento en caso de silencio designar para que lo represente en autos al Sr. Defensor de Pobres y Ausentes.

Morón, Abril 9 de 1992

Dr. Alberto Tomás Roust, secretario

## La Bolsa sigue cuesta arriba

En tan sólo tres ruedas bursátiles se negociaron 253,3 millones de pesos (ayer se transaron papeles por 83,5 millones), lo que refleja el marcado interés que tienen los operadores por participar en el mercado accionario. Los papeles empresarios subieron ayer en promedio 1,4 por ciento, con lo que la ganancia mensual se estiró a 13,1 por ciento. Los financistas insisten en que el despertar de la plaza se debe a una mayor afluencia de capitales del exterior. La masiva compra de divisas por parte del Banco Central (ayer adquirió 44 millones) en lo que va del mes les da la razón: \$49,3 millones. Los papeles que se destacaron en la última rueda fueron Atanor, con una suba de 6 por ciento, y Bagley, con una mejora de 5. La paridad de los Bónex '89 también mostró su firmeza al cerrar a 84,7 dólares. El call se ubicó en el 11 por ciento anual.

# A Aerolíneas le va tan bien que le quieren hacer perder vuelo

(Por Cledis Candelaresi) Aerolíneas Argentinas está bien posicionada para enfrentar la competencia de un nuevo operador en el mercado de cabotaje: sus vuelos internos más importantes se despachan con más del 60 por ciento de plazas ocupadas. El dato, paradójicamente, le resta argumentos para defender el monopolio del mercado doméstico que detenta junto a Austral, y anima al Gobierno a dar nuevos permisos a otros competidores.

La Junta Asesora de Transporte Aéreo ya dio su aval para que Economía permita a un grupo que lidere la empresa turística Dinar cubrir rutas internas en forma regular. El trámite, al que AA se opuso infructuosamente, entró ahora en una impasse porque los interesados aún no acreditaron debidamente su capacidad técnica. Pero apenas presenten los contratos de leasing de sus futu-

*Los aviones de cabotaje salen con dos tercios de sus plazas ocupadas, lo que alienta a crearle competidores.*

ros aviones tendrán el camino despejado.

Algunos responsables de Aerolíneas no descartan dar batalla con argumentos jurídicos que les propondría la Ley de Aeronavegación 19.030. Allí se exige que la oferta de servicio doméstico responda a un coeficiente de ocupación "económicamente razonable" y que la concurrencia de transportadores (más de uno en el mercado) sólo se dé "si lo justifica un potencial de tráfico" y con una "tarifa retributiva".

Pero el único parámetro para evaluar estos aspectos que reconocen los técnicos oficiales (producto de un es-

tudio bastante antiguo) es el que fija un mínimo del 55 por ciento de lugares ocupados para que un vuelo no trabaje a pérdida. Y Aerolíneas, según los datos proporcionados por la empresa a **Página/12**, supera en casi todos los casos este tope (ver cuadro).

En la Dirección Nacional de Transporte Aéreo —organismo encargado de expedir las autorizaciones— se interpreta, además, que la estabilidad económica propicia un importante crecimiento potencial de la demanda de pasajes. También se tiene en cuenta que la empresa comandada por Iberia trasladó en enero, por ejemplo, un 57,3 por ciento más de pasajeros de Buenos Aires a Córdoba que ese mes del '90 y un 14,15 por ciento más a Tucumán.

Los funcionarios de esta dependencia tienen el ánimo de incorporar, en lo posible, otros operadores de cabotaje para estimular la competencia, y están dispuestos a "flexibilizar" las interpretaciones de la ley con este fin. Reconocen que, de ponerse demasiado estrictos, resultaría muy difícil integrar nuevos transportadores.

Pero, además, especulan con que AA y Austral están bien armadas para competir y que, por ejemplo, sólo ellas podrían arriesgar una maniobra como la de volar con tarifas no rentables (hoy sus valores están alrededor de un 30 por ciento por encima de las tarifas de referencia que impone el Estado) para eliminar a quien les dispute espacio.

Sin embargo, todavía hay bastante que decir en el terreno de las autorizaciones. Con 500 mil dólares de patrimonio, Dinar acreditó capacidad económica, pero adeuda documentación técnica. Y a este suspenso se habría añadido cierta confusión cuando el propio director de AA en representación del Estado, el rioja-

no Abdon Menehem, advirtió que Aerolíneas está dispuesta a abandonar las rutas menos atractivas si el Gobierno otorga un nuevo permiso.

No obstante este emplazamiento, la Dirección también dictaminó a favor de que LAPA opere regularmente vuelos a Mendoza, Iguazú y Bariloche. Pero esta gestión se demora en el departamento jurídico de la Secretaría de Transporte, ya que la empresa del dueño de Casa Tía tiene pendientes pedidos de caducidad de licencias para operar otros destinos aéreos autorizados de los que no se hizo cargo.

La misma empresa también tiene otorgado el derecho de volar Buenos Aires-Montevidéo desde el año pasado. Pero apenas fue concedida esta facultad (que vulnera la reserva de mercado internacional concedida por pliego), Aerolíneas copó el total de frecuencias pactadas con el Uruguay y LAPA quedó en veremos.

También CATA consiguió un permiso para operar regularmente Santa Rosa-Mendoza. Pero simultáneamente pidió se le cancelen las autorizaciones para cubrir otros tramos concedidos.

## Dos tercios

Coeficientes de ocupación en vuelos de Aerolíneas Argentinas (promedio ponderado)

Marzo de 1992

Pares de ciudades	Ida	Regreso
Buenos Aires		
Bahía Blanca	65	69
Bariloche	57	65
Córdoba	60	63
Corrientes	68	61
Mar del Plata	55	62
Mendoza	56	65
Neuquén	61	55
Posadas	56	65
Resistencia	62	64
San Luis	71	70
Santa Fe	66	65
Santiago del Estero	56	59
Tucumán	72	62
Viedma	55	65

## 1er Sorteo UNIVERSAL

1º, 2º y 3º Premio sortea en SEVILLA - ESPAÑA en la EXPO '92

4º al 20º Premio en la Lotería Nacional S.E. República Argentina

Entero \$30 Tercio \$10



A.I.L.E. ASOC. INTERNACIONAL DE LOTERIAS ESTATALES

PREMIO MAYOR \$300.000

Premio Adicional a la serie gafiadora del 1º premio \$90.000



PAISES PARTICIPANTES: Argentina - España - Senegal - Argelia - Bélgica - Canadá - Egipto - Portugal - Japón - Corea - Rep. Dominicana - Suiza - Turquía, etc.

Solo Aquí Encontrará La Respuesta

Acérquese a

MEDIPLANCO PROTECCION MEDICA PRIVADA

Casa Central: Av. Corrientes 2811 - Cap. Fed. - Tel. 961-8147/8273  
Av. Pueyrredón 538 1ºA - Cap. Fed. - Tel. 961-8197/8288  
Av. Rivadavia 5427 - Caballito - Tel. 99-5996  
Billinghurst 2178 Cap. Fed. - Tel. 821-5025

## PRIVATIZACION

## YPF para mejor ocasión

La ley de privatización de Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF) deberá esperar para su tratamiento en el Senado, dado que los presidentes de bloque decidieron priorizar en la sesión de hoy la discusión de la ley federal de Educación y un proyecto de modificación al reglamento de funcionamiento de la Cámara alta, al que los legisladores radicales ya anticiparon su oposición. El debate por la forma en que la petrolera estatal pasará a manos privadas quedó así nuevamente postergado, mientras la bancada radical y algunos partidos provinciales siguen elevando el tono de sus críticas al proyecto oficial, e incluso algunas empresas (aunque por distintos motivos) plantean ciertas dudas sobre la iniciativa.

"El justicialismo no quiere correr el riesgo de perder la votación en general, o de que algún artículo se quede por el camino en el tratamiento en particular", opinó el senador José Genoud (UCR). El objetivo de los radicales es transformar el debate parlamentario en uno "de alcance nacional, para que la gente tome conciencia de que se está rematando YPF". El proyecto del Poder Ejecu-

tivo contempla que en una primera etapa el 51 por ciento del paquete accionario quede en manos del Estado, el 39 por ciento pase a las provincias y el 10 por ciento restante a los trabajadores de la empresa, pero en una etapa posterior los dos socios mayores deberán ofrecer al menos la mitad de su participación al sector privado, mediante licitación pública de acciones en la Bolsa, al estilo de las telefónicas. Sin oponerse a la participación del sector privado, la UCR pretende que el Estado se asegure de alguna forma mantener el control de la empresa en el futuro, "tal como sucede en la mayoría de los países".

A los petroleros privados, en cambio, no les preocupa mayormente la postergación de la ley y se preguntan si el proyecto actual no permitirá que un sólo accionista controle una empresa de estas dimensiones, lo que le daría ventajas cuasi monopolísticas sobre las demás. La opción, según comentó un ejecutivo de una firma nacional, sería vender parcialmente algunos activos de YPF antes de la privatización general, tales como algunas áreas gasíferas, para disminuir la influencia de la futura YPF privada sobre el mercado.

FARIAS DE CASTRO, DIRECTORA DE ESCUELAS

# La renuncia en la garganta

La directora de Escuelas bonaerense a un paso de la renuncia. Duhalde sólo esperaría el momento adecuado.

La renuncia de la virtual ministra de Educación bonaerense, Susana Farias de Castro, era ayer dada "por hecho" en La Plata. "Farias ya se fue", corearon por la mañana frente a la Dirección de Escuelas provincial, profesores y alumnos de enseñanza artística. Confirmando la versión, el asesor Piazzi, de la Dirección de Asuntos Jurídicos, le comunicó a los señores docentes que la reunión prevista no se realizaría "porque la señora Farias renunció". El reguero de desmentidos oficiales se expandió durante toda la jornada, pero ninguna logró persuadir a los interesados. El gobernador Eduardo Duhalde negó que la responsable de la enseñanza de dos millones de alumnos se hubiese alejado del cargo, destacó que "no hay novedad al respecto", pero no aventuró sobre el futuro de la funcionaria. En diálogo con *Página/12*, Farias de Castro aseguró que "estoy trabajando como todos los días hasta hoy".

—¿Y mañana?

—También. Estaré temprano en el ministerio.

A pesar de las declaraciones de la protagonista, en los corrillos gremiales y en la propia cartera educativa provincial se insistía anoche en que "hoy el gobernador anunciará el relevo de la directora de Escuelas. Ya no puede bancar más el desgaste". Desde que a fines de marzo trascendieron las supuestas apreciaciones que habría hecho Farias en el sentido de que a las escuelas especiales "asisten los hijos de prostitutas y borrachos", el ex vicepresidente se ha visto obligado a ratificarla todos los días en sus funciones ante los reiterados pedidos de renuncia de los gremios (FEB, SUTEDA y SADOP), del titular del radicalismo provincial, Juan Manuel Casella, y

de organizaciones de padres y representativas de los discapacitados.

Para muchos, la permanencia de la ex directora nacional de Educación del Adulto del gabinete de Antonio Salonia se debe a la resistencia de Duhalde a entregarle la cabeza de Farias a la oposición. Sin embargo, ayer, ante la consulta de un periodista radial que le preguntó "hasta cuándo se puede sostener a un funcionario herido que está defendiéndose todo el tiempo", Duhalde deslizó: "Claro. Y bueno, vamos a ver". La senadora peronista provincial Graciela Giannettasio, ex esposa del intendente de Florencio Varela Julio Carpinetti, es la candidata que más consenso reúne para reemplazar a Farias.

El malestar con "la torpeza" de Farias para llevar adelante las reformas anunciadas por Duhalde en diciembre se prolonga a otras dependencias oficiales. Ayer, en el Ministerio de Educación nacional se comentaba que otra demostración de que la funcionaria está jaqueada fue la decisión de Salonia de evitar que participara del encuentro con el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá (ver aparte).

En el precipitado desenlace de la carrera de la directora de Escuelas bonaerense habrían influido también las pruebas presentadas por el titular de la bancada de senadores radicales, Héctor Bertonecello, quien le presentó ayer a Duhalde pruebas, en su concepto, "categóricas e irrefutables" sobre las expresiones atribuidas a la funcionaria en desmedro de los discapacitados. Claro que, más allá de esa polémica, la oposición gremial y política cuestiona los lineamientos de la política educativa que fusiona grados, cierra divisiones y deja a los docentes sin licencias y mantiene el congelamiento salarial.



Farias de Castro, con un pie afuera de la Dirección.

"Estoy trabajando como todos los días, hasta hoy".

## La UBA se viste de gala

Con la decisión de afianzar el compromiso de la enseñanza superior con la investigación, la Universidad de Buenos Aires entregó ayer doce doctorados honoris causa y seis menciones especiales 170 aniversario. de la principal casa de estudios del país. El rector Oscar Shuberoff presidió la ceremonia en el aula magna del Colegio Nacional Buenos Aires. El cardiocirujano René Favaloro, el ex rector de la UBA Hilario Fernández Long, el ex decano de Ciencias Exactas y Naturales Rolando García, el matemático Luis Santaló, la especialista en psicolingüística Emilia Ferreiro, Gregorio Weimberg, el ex decano de ingeniería Félix Cernuschi, al ingeniero Carlos Martínez Vidal, al especialista en historia económica Ruggiero Romano, a Jorge Hardoy por su trabajo en planificación urbana y regional, al geógrafo Milton Almeida Dos Santos y al biólogo Osvaldo Reig, distinción que fue recibida por su esposa ya que el científico falleció. Con las menciones especiales fueron homenajeados el ex secretario de Ciencia y Técnica del gobierno radical, Manuel Sadosky, el especialista en educación Alberto Taquini, el jurista Enrique Bagalupo Zapater, Julio Olivera, Alejandro Paladini y Juan Enrique Rozengurt.

## LEY FEDERAL DE EDUCACION

### Sigue la obligatoriedad

El Poder Ejecutivo aceptó ayer mantener la extensión de la obligatoriedad de la enseñanza en el proyecto de Ley Federal de Educación, que será tratado hoy por la Cámara de Senadores, en un intento por conseguir que la norma sea sancionada antes de que finalicen las sesiones extraordinarias del Congreso. La modificación de la postura oficial surgió tras una reunión que mantuvieron el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, el ministro de Educación, Antonio Salonia, y la promotora del dictamen del Senado, la justicialista Olijela del Valle Rivas. Sin embargo, la intención del Gobierno sería llevar de siete a once años el período escolar obligatorio, en lugar de diez, como establece la iniciativa consensuada por los legisladores.

La decisión del Ejecutivo —que hasta ayer se pronunciaba en contra de la extensión de la obligatoriedad de la enseñanza— intenta relativizar otro punto del dictamen elaborado en Senadores que genera reparos entre los funcionarios de Educación: la reestructuración del sistema educativo. La iniciativa consensuada por los legisladores propone la inclusión de un ciclo de Educación General

Básica obligatoria entre los 5 y los 14 años, que comprendería un año de preescolar, los siete de primario y dos del secundario actual. La intención del Gobierno es prolongar un año más el nuevo período para hacerlo coincidir con el término del ciclo básico del secundario y mantener en la práctica la estructura existente. Otra alternativa que Salonia propuso ayer a Olijela del Valle Rivas para lograr este cometido es que la Educación General Básica comience a los 6 años y que se mantenga obligatorio el último año del preescolar, pero dentro del nivel de educación inicial.

La senadora justicialista explicó ayer a *Página/12* que pese a la reunión que mantuvo con los funcionarios del Ejecutivo "el dictamen se mantiene exactamente igual. Cualquier modificación se realizará mañana (por hoy) en el recinto". Voceros del Senado aseguraron que la legisladora tratará de introducir los cambios en la reunión de comisión que se realizará durante la mañana de hoy, aunque no está dispuesta a trasladarlos al recinto si no cuenta con el apoyo del resto de los partidos políticos que aprobaron por unanimidad el dictamen.



EMERGENCIAS MEDICAS

## Para cuidar la vida

En una Emergencia Médica la respuesta inmediata es fundamental.

Protéjase usted y proteja a los suyos con la mejor cobertura.

"Todos los días durante las 24 horas"

Informes:

• Casa Central Llavadería 717 - 2º P. - Tel.: 49-0443/0165

• Villa Urquiza: Tronviroto 4625 - Tel.: 51-1716/1342

• B. Norte: Pueyrredón 1782 - Tel.: 825-3548/826-6599

• Almagro: Medrano 72 - Tel.: 981-1212/1919/2213

• Flores: Juan R. Alberdi 2020 - Tel.: 632-9138/9806

LA MISMA PRODUCTORA Y EL PROTAGONISTA DE "CUANDO HARRY CONOCIO A SALLY" VUELVEN A LA CARGA CON "LA MEJOR COMEDIA NORTEAMERICANA DE! AÑO."

Amigos... Siempre Amigos  
UNA DE LAS 3 MEJORES  
PELICULAS DE EE. UU.  
DURANTE 1991

TERMINATOR 2  
US\$ 205 MILLONES

ROBIN HOOD  
PRINCEPE DE LOS LADRONES  
US\$ 166 MILLONES

AMIGOS... SIEMPRE AMIGOS  
US\$ 153 MILLONES



Amigos... Siempre Amigos  
CITY SUCKERS... NOW UNSTUCK  
BILLINGS KIRBY CRYSTAL DANIEL STERN JACK PANCE

MAÑANA ESTRENO

NORMANDIE - CAPITOL - ALTO PALERMO - ATLAS BELGRANO / BRISTOL (Martina)

## Más rápido que la Justicia

Como si lo hubiera llevado el general Alais a lomo de una tortuga renga, el exhorto en que la Corte Suprema de Justicia pide que se le envíe el expediente del caso María Soledad por fin llegó a Catamarca, casi un mes después. Lo que no se sabe es cómo hará el expediente para llegar a Buenos Aires ni el tiempo que le insumirá el viaje. El presidente de la Corte de Justicia catamarqueña, Guillermo Díaz, no hizo declaración alguna sobre el arribo del exhorto que pide el expediente 630/90 en el que se relata por fragmentos, en más de 4000 fojas, la historia de la muerte de María Soledad. Las carpetas fueron requeridas por la Corte Suprema dando curso a un pedido del abogado Luis Darrichon, uno de los defensores de Guillermo Lu-

## Perseguidos y baleados

Tres hombres que viajaban en un taxi aparentemente robado murieron en un tiroteo con la policía en la localidad de Claypole. Según la información oficial, los tres acababan de robar una estación de servicio en Luis Guillón y fueron interceptados por efectivos policiales poco después de la medianoche. Los muertos son Sergio Martínez, de 22 años, Alejandro Torres y un menor. La causa está en manos del juez en lo Criminal de Lomas de Zamora, Gustavo Amoroso.

## Para patrullar, los importados

Insistiendo en la promesa de que "para fines de año o principios del otro habrá un nuevo sistema de seguridad en la provincia", el gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde, anunció que se estudia la posibilidad de "importar vehículos especiales" que sirvan para patrulleros porque los nacionales —sentenció— "no son muy aptos para estas tareas policiales". Duhalde dio a entender que la idea está avanzada, al punto que inició las gestiones correspondientes ante el ministro Domingo Cavallo. Según fuentes duhaldistas, una comisión de funcionarios tuercas recorrerá Europa buscando el prototipo justo, acaso un batimóvil francés.

## Marche preso y pague bien

El ministro de Gobierno de Santa Fe, Jaime Belfer, y representantes de empresas norteamericanas y argentinas mantuvieron un encuentro para analizar el proyecto de construcción de tres nuevas cárceles en la provincia. El procedimiento que se emplearía es el denominado "llave en mano", con financiación propia y recupero de la totalidad del monto de la inversión mediante el pago de un canon por preso por día durante un periodo de 25 años.

# El futuro de los orientales se cotiza en el oro de "El Preciado"

Los políticos uruguayos discuten sobre el destino del tesoro rescatado. Lacalle estudia un proyecto de inversión social.

En Uruguay, el tema ocupa las mesas del Sorocabana, provocando encendidas encuestas televisivas, polémicas espontáneas en las veredas de la 18 de Julio, en los alrededores del Centenario los días de partidos. Los menos fervorosos, de todas formas contentos, hablan de 600 millones de dólares, y los que apuestan decididamente a favor no quieren bajarse de los 3000 millones. A cuatro metros bajo el agua, en un fango que ahora parece sagrado, el cadáver del galeón "El Preciado", hundido tras una batalla con piratas en 1792, esconde por ahora la certeza de una cifra. Mientras el cincuenta por ciento se sabe, le corresponde a Rubén Collado —el último corsario—, a sus muchachos y a quienes bancaron la aventura de la búsqueda, los sectores políticos uruguayos difieren en torno del destino final del tesoro a rescatar. Ante tanto alboroto, el diputado Juan Manuel Gutiérrez, que mantuvo reuniones con el presidente oriental, Luis Alberto Lacalle, aseguró que está en estudio un decreto del Poder Ejecutivo. "Se definirá el fin social de lo rescatado: construcción de viviendas, salud pública, educación y seguridad social", dijo Gutiérrez.

"Nos ha tocado la lotería y debemos aprovechar la ocasión para pagar todas las deudas, porque así nos libramos también de buena parte de los impuestos que existen para costear los intereses de la deuda exterior", afirmó ayer Jorge Batlle, dirigente de uno de los sectores del opositor Partido Colorado, de corte liberal. El oro que se hundió frente

a la Playa de La Mulata, a unos ochocientos metros de la costa de Montevideo, aseguró Batlle, debe servir para sanear las estructuras financieras del Uruguay. "De nada sirve construir escuelas y hospitales, si luego no hay dinero para pagar los sueldos de maestros y enfermeros", enfatizó, en un tono decidido, eficiente.

Rafael Michelini, de la coalición socialdemócrata Nuevo Espacio, aprovechó para ponerse en la vereda opuesta a la opinión anterior. "La verdadera deuda que hay que pagar con ese oro que nos ha caído desde el fondo del mar es la que el país tiene con los jóvenes, que se marchan del Uruguay porque carecen aquí de oportunidades", dijo, la voz espolvoreada en bronca. "El dinero debe ser destinado a la construcción de viviendas para los jóvenes, la construcción de escuelas, la reparación de hospitales y no al pago de una deuda externa que ya está refinanciada", agregó, con el dedo índice ahora acusador. El pasivo uruguayo se eleva actualmente a 7128 millones de dólares, de los cuales 4086 corresponden al sector público y 3042 al sector privado.

Esta última postura parece que es la cuenta con más aceptación, lo que motivó que un grupo de sectores políticos diversos anunciara al presidente Lacalle que los tesoros todavía ocultos de "El Preciado" se destinen a obras de desarrollo social. Gutiérrez, de todas formas, intentó enfriar, sin demasiado éxito, las expectativas de la gente. "Hay que esperar, hay que esperar", dijo. "Las re-



Dos de los doblones de oro recuperados por la excursión de Collado.

Uruguay se entusiasmó con el tesoro y piensa en inversiones.

tortas de oro y los lingotes pueden tener un valor aproximado o algo superior a su valor oro metal, pero la parte de monedas, que compone el grueso del hallazgo hasta ahora, tiene un valor numismático, de coleccionistas de monedas, y el número de piezas hace que su colocación en el mercado internacional no sea fácil y por lo tanto, su precio puede depreciarse en forma sustancial", explicó.

Hasta ahora, se han rescatado más de 1000 monedas de oro, acuñadas entre 1749 y 1778, una de plata y 15 kilos de oro en lingotes y retortas. Los registros y documentos de la época aseguran que "El Preciado" salió del puerto peruano de El Callao con 47 toneladas de oro, 147 de plata y una estatua de la Virgen María de un metro y medio de alto fundida totalmente en oro. El barco fue perseguido dos días y hundido en la contienda con sus bodegas repletas de parte de la producción de dos años de las minas del Alto Perú. Nadie arriesga a decir, en este momento, la cantidad de aquel cargamento que aún aguardan en las bodegas del barco, o si una buena parte del botín fue logrado en el ataque corsario después de la batalla.

Lo cierto es el trabajo que el grupo del oceanógrafo argentino Rubén Collado libra entre el barro oscuro, operativo que llamaron, con alguna reminiscencia, Brujas. El equipo montó la base, Orión, en una vieja casona en Punta Gorda, cuyas ventanas apuntan hacia la zona del rescate. El trabajo es controlado, con ahínco, por personal de la Prefectura Naval uruguaya, que barre con su radar la costa de posibles intrusos y recuenta todo lo que los muchachos de Collado logran rescatar del vientre de "El Preciado". El oro y la plata que nunca llegó a su destino español. Quizá todo no sea más que un conjuro o una manera silenciosa de festejar el Quinto Centenario de la conquista.

## El cazador de tesoros

El cabello blanco, una pepita de oro en una mano, Rubén Collado gusta contar la historia de "El Preciado" como si fuera una anécdota más de su vida aventurera. El relato de las últimas horas del galeón, el ataque de la piratería inglesa en medio de un huracán que levantaba olas de seis metros, logró seducirlo desde la lectura de *Los tesoros del fondo del mar*. El texto fue escrito por otro personaje, Harry Riseber, que ganó más plata narrando sus búsquedas incansables que encontrando de verdad tesoros ocultos en la resaca de ríos y océanos. "Cómo se deben agarrar la cabeza algunos empresarios que fui a tocar y no pusieron la plata en su momento", dice, pero sin buscar revancha, ni ofensa, sólo por el gusto de recordar. Hoy, Collado, un socio propietario de los permisos de exploración y un inversionista alemán se llevarán el cincuenta por ciento de todo lo que descansen durante siglos en las bodegas de "El Preciado". Collado y sus muchachos trabajaron durante más de 15 meses hasta el primer indicio firme del barco hundido: el hallazgo de cinco cañones. Afiado por el furor del oro dormido, el equipo confía ahora más que nunca. Desde el viernes 10 de abril, cuando apareció la primera moneda de oro de cuatro centímetros de diámetro, los muchachos dejaron de buscar un fantasma, una leyenda, para comenzar a palpar una realidad. Y la vida entera y magnífica les sonríe.

## TIROTEO EN CLAYPOLE

## Robo, fuga y tres muertos

Tres chicos que en la madrugada de ayer asaltaron una estación de servicio de la localidad de Luis Guillón, robaron 30 pesos, detuvieron a un taxista y huyeron en el automóvil, murieron poco más tarde en un enfrentamiento con la policía provincial.

Según los documentos que se encontraron en sus bolsillos, los asaltantes eran Sergio Ariel Martínez, de 22 años, Alejandro Torres, de 21 y un menor de edad cuyo nombre no fue dado a conocer. La causa está a cargo del juez Gustavo Amoroso, del Juzgado en lo Criminal N° 8 de Lomas de Zamora, con la carátula: "Robo calificado, robo de automotor con armas, atentado y homicidio en riña".

Modesto Benítez, encargado de la estación de servicio de Camino de Cintura y Guatemala, no opuso resistencia cuando los tres chicos armados con revólveres gritaron "arriba las manos" y le pidieron el dinero. Benítez sacó los modestos \$30 que tenía en la caja y se los dio. Cuando

los asaltantes salían, llamó a la policía.

Mientras tanto, los chicos pararon a José Luis Rico y le robaron el taxi licencia N° 23.976. Huyeron hacia la rotonda de Llavallo. Después de "una intensa búsqueda", según informó la oficina de prensa de la policía, móviles de las comisarías 6° de Almirante Brown, 5° de Esteban Echeverría y el comando radioeléctrico, los encontraron cerca del puente de Claypole a bordo del Dodge 1500 que habían robado. "Se dio la voz de alto y empezaron a tirar. Pararon el coche y hubo un enfrentamiento en el que murieron los tres." Se encontraron dos pistolas calibre 11.25 y .45 y dos revólveres .22 y .38.

## Se entregó el alcalde de Guadalajara

El alcalde de Guadalajara, Enrique Dau Flores, se entregó, tras una breve fuga de 24 horas, y en sus primeras declaraciones a la Justicia negó la responsabilidad que la Procuraduría Nacional de México le imputa por el accidente del jueves pasado que le costó la vida a más de 200 personas. "No tengo la culpa de lo que pasó, no conté con una información clara y suficiente como para ordenar una evacuación", dijo Enrique Dau Flores, quien así intentó responder a las acusaciones de la Procuraduría en el sentido de que ha-

bria actuado con "negligencia criminal". Las imputaciones se refieren a declaraciones formuladas por los sobrevivientes del desastre, quienes aseguran que en las horas previas a la explosión advirtieron a las autoridades.

La Procuraduría también efectivizó las detenciones del secretario de Desarrollo Urbano y Rural de la ciudad, Aristeo Mejía Durán; de cuatro funcionarios de Petróleos Mexicanos (PEMEX)—principal responsable del accidente— y de tres pertenecientes al Servicio Intermunicipal

de Agua Potable y Alcantarillado (SIAPA). Al igual que Dau Flores, todos deslindan culpables. Tanto los detenidos como gran parte de los 4500 damnificados exigen al gobernador de Jalisco, Guillermo Cosío Vidaurri, que asuma también su cuota de responsabilidad. Mejía Durán dijo que advirtió al gobernador pocas horas antes de que ocurriera la primera de las cinco explosiones. Respecto de las víctimas, oficialmente se habla de 190 muertos, pero otros cálculos sostienen que la cantidad asciende a 236.

## ACOMPAÑANTE PSICOTERAPEUTICO

"acompañar" inicia el seminario anual de Acompañamiento Psico-terapéutico, dirigido a estudiantes y graduados de las carreras de Psicología, Psicopedagogía, Medicina y otras vinculadas a la salud mental. El seminario es teórico-práctico y será coordinado por el Lic. Guillermo J. Altamano y la Lic. Silvia M. Azpillaga.

Informes e inscripción: Rodríguez Peña 286 2° piso - Tel.: 46-6966

## PREVENTIVAS Y EMBARGOS

# Cuentas claras como el agua

**Nueve empresarios con prisión preventiva y embargos de hasta 50 millones de pesos por ensuciar el Reconquista.**

A pesar de las recomendaciones de sectores allegados a la Presidencia, el juez federal de San Isidro, Roberto Marquovich, impuso anoche la prisión preventiva y embargos de hasta 50 millones de pesos a cada uno de los principales directivos de las empresas involucradas en la contaminación del río Reconquista. La prisión preventiva y los embargos millonarios alcanzan a Roberto Constantini, del frigorífico Rioplatense, Aldo Alcides Scarfina del Bancalari, Guillermo Kahane de la empresa Petroquin y Roberto lamele de la Petroquímica Rawson. También les alcanza la prisión preventiva pero con embargos menos cuantiosos —de hasta 250 mil pesos— a los directivos Arnaldo Rosquin del Rioplatense, Juan Angel Fagliano y Argentino González del frigorífico Cocarsa, Jesús Mario García del Bancalari y Carlos Alberto Rey de Petroquin. Constantini, Fagliano, González, García, lamele y Scarfina se encontraban en libertad condicional después de haber pagado una fianza que en total sumó poco más de 6 millones de pesos. El juez Marquovich levantó la clausura que pesaba sobre las empresas al comprobar que aumentaron la cloración de los residuos que arrojan a las aguas del río. La medida tomada por Marquovich se conoció poco después de que María Julia Alsogaray, secretaria de Recursos Naturales y Medio Ambiente, advirtiera que para las acusaciones se tomaran pruebas "muy fuertes" y se actuara "con mucha prudencia". La multifuncionaria indicó, además, que los industriales de la zona le habían manifestado su "inquietud" por la forma en que se está investigando el caso.

María Julia Alsogaray fue citada para presentarse el lunes próximo en el juzgado a cargo de Marquovich. "Queremos interiorizarla sobre las actuaciones que se realizan y ver cómo puede colaborar con el tribunal", explicó a la prensa el secretario de la causa, Héctor Segretti. Pero Alsogaray aprovechó el primer micrófono a mano para salir en defensa de los empresarios acusados, algo que se encargó de recriminarle el diputado Luis Brunati, quien se acercó hasta el despacho de Marquovich para acercarle un film documental (ver aparte) que aporta pruebas sobre los responsables de la contaminación del Reconquista. "Tendría que haber sido, por su específica función, la primera denunciante", sostuvo el legislador. El magistrado, en cambio, prefirió no entrar en polémicas: "No es mi tarea", sintetizó Marquovich.

Brunati fue un poco más lejos y recordó que "la ingeniera debería respetar la independencia de los poderes en lugar de formular veladas amenazas" y agregó que "Alsogaray parece olvidar que los desechos tóxicos ponen en serio riesgo la salud de la población". Junto a una copia del documental *Nuestro Río*, Brunati le entregó al magistrado una lista de 50 industrias que arrojan residuos contaminantes.

Pero el tema de la contaminación no quedó sólo en la investigación seguida por Marquovich, ya que el director de Ecología y Saneamiento Ambiental de San Isidro se presentó ayer en la fiscalía federal de ese distrito, a cargo de Carlos Villafuerte

Ruza, para radicar una denuncia por amenazas. "No me sorprenden estas amenazas, porque esta investigación corresponde a una denuncia efectuada en febrero de 1988 por la comuna en el juzgado que entonces estaba a cargo de Alberto Piotti", dijo Mario Salvador Alonso en rueda de prensa. En aquella ocasión, Alonso, en compañía de Piotti y del intendente de San Isidro, Melchor Posse, habían sobrevolado la zona para luego clausurar conductos de empresas que volcaban al río efluentes sin tratar.

Más allá de estas polémicas, y en la otra punta del Gran Buenos Aires, el juez en lo Correccional de Quilmes Orfeo Maggi dispuso la clausura preventiva del frigorífico 'Consignaciones Rurales', ubicado en Berazategui, por "presunta contaminación del arroyo San Juan", que desemboca en el Río de la Plata.



La secretaria de Medio Ambiente se interesó por el tema.

María Julia Alsogaray declarará el lunes ante el juez Marquovich.

## La película del río que mata

Uno de los antecedentes más dramáticos de la contaminación del río Reconquista —ingresado ayer a la causa abierta la semana pasada por el juez federal de San Isidro, Roberto Marquovich— data de seis años atrás, cuando el diputado Luis Brunati estrenó un film documental de 45 minutos llamado *Nuestro Río*. En la película se mostraban varios de los delitos investigados ahora por la Justicia, pero lo más sustancioso es un inusual análisis de la salubridad de las aguas del Reconquista que costó la vida de una docena de pececitos convertidos por el político-cineasta en conejillos de Indias.

Estrenada en abril de 1986, la cinta fue exhibida en el recinto de la Cámara de Diputados de la provincia de Buenos Aires durante una interpelación al entonces ministro de Obras y Servicios Públicos bonaerense, Daniel Castro. A pedido del por esa época

juez federal de San Isidro, Alberto Piotti, el film fue proyectado también en la ciudad de La Plata, en el año 1988, cuando por primera vez se tomaron muestras de agua a nivel judicial. Uno de los protagonistas de la película —que incluso figura en los créditos—, el escribano Héctor Osvaldo del Campo, había certificado entonces la imparcialidad de un singular análisis efectuado por Brunati, que consistió en tomar muestras del agua del Reconquista en las salidas de efluentes de las empresas y una de su propia casa. En cada probeta se introdujo un pequeño pez. Al cabo de dos minutos murió el primero y en menos de quince minutos había desaparecido la mayoría, a excepción del que flotaba sin mucho entusiasmo en el agua tomada en el curso del río y, desde ya, el de la probeta con agua de cañilla. Todo ello fue incorporado ayer a la causa de Marquovich.

## CONTROL EN EL FIN DE SEMANA LARGO

# A la ruta con horario fijo

Un amplio operativo de control y prevención, implementado por las policías Federal y bonaerense, se realizará en las rutas más transitadas y en los accesos a la Capital Federal durante el próximo fin de semana largo, con el objetivo de evitar accidentes de tránsito. Aunque las nuevas normas de seguridad sólo estarán vigentes en la provincia de Buenos Aires cuando la gobernación adhiera al decreto respectivo que el lunes último firmó el presidente Carlos Menem, las que el jefe de la policía bonaerense dispuso reforzarán el operativo de seguridad mediante la utilización de helicópteros que sobrevolarán las rutas 2 y 11, y controlando la velocidad de los vehículos con un sistema de tarjetas marcadoras de horarios. El Ministerio del Interior confirmó ayer que las nuevas sanciones fijadas por el decreto presidencial recién entrarán en vigencia cuando sean aprobadas por el Congreso, en tanto que las exigencias novedosas que fija la norma se aplicarán dentro de 60 días, tal como había asegurado *Página/12*.

"Hemos fijado ese plazo para que los conductores puedan hacer adecuados sus vehículos, con la instalación de cinturones de seguridad y apoya-

cabazas, y para que los motociclistas puedan proveerse de casco y anteojos de protección", dijo a este diario Jorge Ferrari, coordinador de la campaña de prevención de accidentes de tránsito del Ministerio del Interior. También a partir del 1º de julio, los conductores tendrán prohibido hablar por teléfonos celulares mientras conducen, salvo que equipen sus vehículos con micrófonos ambientales.

Ferrari admitió que la "exigua cantidad de agentes de policías de tránsito y los problemas de infraestructura en los equipos que miden la velocidad harán difícil la sanción de las infracciones", pero resaltó que "se ha actuado sobre las normas, que eran muy antiguas, para ir creando un cambio en las conductas de quienes manejan". El funcionario adelantó que la policía municipal de tránsito, que actuará en el ámbito de la Capital Federal, estará en condiciones de actuar a partir del 1º de enero de 1993, según los cálculos que se manejan en Interior.

En cuanto a las sanciones previstas por la nueva norma, Ferrari aclaró que se arrestará a quien viole la luz roja del semáforo "recién después de la tercera reincidencia" en

esa falta, aunque precisó que para que la pena pueda aplicarse en forma efectiva, deberá funcionar el Registro Nacional de Antecedentes, cuya puesta en práctica demandará no menos de dos meses. "Actualmente, un conductor puede haber sido sancionado y hasta inhabilitado para conducir en la provincia de Buenos Aires, pero saca su registro sin problemas en la Capital, porque no hay un sistema unificado", ejemplificó.

Para el operativo de seguridad que se llevará a cabo el fin de semana, en tanto, la Secretaría de Seguridad y la policía bonaerense estudian la implementación de una tarjeta horaria, que sería entregada a los conductores en un extremo de la Ruta 2, a la altura del puesto de Alpargatas y exigida en cuatro puestos de control: en el peaje de Samborombón, en el de Maipú y en el de Mar del Plata. Teniendo en cuenta el tiempo empleado para cubrir cada trayecto, se explicó, es posible calcular la velocidad de los vehículos. De acuerdo con el flamante decreto del PE, la máxima para los automóviles, motos y camionetas es de 110 kilómetros por hora en rutas, mientras que los ómnibus no podrán circular a más de 90 kilómetros por hora.

## Cortes: no pero tal vez

Tratando de disimular el pequeño papelón de los comunicados contradictorios que emitió el lunes respecto de una eventual crisis energética invernal que termine en apagones, las autoridades de SEGBA negaron ayer esa posibilidad, aunque reconocieron la existencia de factores que podrían incidir en probables cortes: mayores niveles de demanda, la transición en que vive el sistema por el proceso privatizador y la pésima situación estructural del parque eléctrico. Por si las moscas, los funcionarios insistieron en la necesidad de un uso racional de los artefactos que consumen más luz.

## Homeless en castellano

El Movimiento de Ocupantes e Inquilinos, que representa a buena parte de las cien mil personas que viven bajo techos ajenos en Capital, organizó para mañana a las 20.30 en Humberto 1º 1735, sede de la Fundación Casa del Sur, un amplio debate sobre los problemas de vivienda en la ciudad de Buenos Aires. Las charlas incluirán exhibición de videos que explican la experiencia de la Federación Uruguaya de Cooperativas por Ayuda Mutua que, con la autoconstrucción de cien mil hogares, conforma la opción alternativa más avanzada de Latinoamérica.

## Gases densos sobre Beccar

Los vecinos de Beccar comenzaron a respirar —literalmente— con cierto alivio cuando ayer a la mañana comenzó a disiparse la nube de vapor tóxico que se originó en una fábrica de detergentes —Lauribel— ubicada en la calle Meyer al 700. Personal de la municipalidad de San Isidro había comprobado que la fuga de gas clorosulfónico se inició por un desperfecto mecánico en una tubería de la planta. De lo que se trata ahora es de saber si la fábrica cuenta con la habilitación correspondiente y certificaciones de inspección.

## Cada inventor con su invento

"Sólo un sistema que resguarde los derechos del inventor sobre su obra puede servir de cimiento para construir una Argentina que participe del mundo que investiga, crea y progresa." Félix Rozanski, titular del Centro de Investigaciones Químicas y Farmacéuticas (CEDIQUIFA), dirigió su opinión al Congreso nacional, que analiza un nuevo régimen de patentes de invención, en reemplazo del establecido por la Ley 111. En un nuevo aniversario del Día del Investigador, Rozanski resaltó que "las innovaciones dependen en buena medida de la investigación y del cimiento sobre el que se asientan".

## TODOS LOS SABADOS

**S<sup>a</sup> tira/12**

**en Página/12**

ARGENTINOS QUE EMIGRAN Y REGRESAN

# COMO CUANDO VINIMOS DE ESPAÑA

## HOSPITALES

El Ministerio de Salud transfirió ayer nueve hospitales nacionales, dos institutos y dos talleres de rehabilitación a la intendencia metropolitana, en el marco de los planes de descentralización iniciados por el gobierno nacional. Julio Aráoz y Carlos Grosso presidieron el acto de traspaso de los hospitales Udaondo (gastroenterología), Lagleyze (oftalmología), los neuropsiquiátricos Moyano y Borda, el infanto-juvenil Tobar García, Rivadavia (odontología) y los centros María Ferrer y Santa Lucía. El convenio significa la cesión gratuita y definitiva de todos los bienes muebles, equipos, instrumental, vehículos, elementos de uso y consumo, historias clínicas, etcétera. Recibido el regalo, el intendente Grosso dijo que su deseo es que el personal de los centros asistenciales "se una en un núcleo de trabajo, sean autoridades de la medicina, que cuiden a la gente y no que sean vigilantes de una disciplina vulnerada o detectives de los materiales desaparecidos". "Hoy —remató Grosso— renace el Estado social y muere el Estado empresario. Tendremos hospitales públicos que tengan de todo para que sean de todos."

## A los animales en su día

Con motivo del Día del Animal, en el polideportivo de La Rioja y Cochabamba se lanzarán dos campañas. Una para promover la no utilización de pieles naturales. La otra para lograr votos favorables sobre 4 puntos, a saber: que se prohíba la matanza de animales; que sean sancionadas las entidades que lo hacen; que se penalice el abandono de animales y que sean abolidas las prácticas de vivisección. El lanzamiento lo harán el diputado Miguel Ortiz Pellegrini y distintas entidades. Por otra parte, a las 14, en Diagonal Norte y Florida, el Club de Animales Felices informará sobre la futura ley penal de protección a los animales.

## LA MAGA

NOTICIAS DE CULTURA

- Las nuevas canciones de Joan Manuel Serrat
- Investigación especial:

La Iglesia católica invade los medios de comunicación / El clero le cuesta al Estado más de 150 millones de dólares anuales.

Caetano Veloso habla en su nuevo disco de la desaparición del Brasil / Alejandro Agresti critica desde Holanda la forma de hacer cine de la Argentina / Eduardo Galeano recuerda el nacimiento de la revista cultural 'Crisis' / Jorge Lanata asegura que no le interesa la política / Sebastián Piana sigue enseñando a los 88 años / Los medios y la Feria: entrevistas a Jesús Martín Barbero, Lorenzo Vilches y Alejandro Piscitelli / Encuentros en La Cumbre: 380 artistas plásticos se reunieron en San Juan / El estreno de 'El viaje' de Fernando Solanas / Eleonora Cassano habla de su arte / Malena Marechal prepara una nueva versión teatral de 'Adán Buenosayres' / Recuerdos: Leonardo Sciascia habla de Borges, Cioran y Kafka / Melancolía: Leopoldo Torre Nilsson / 'Spirit' la historieta maldita / De regalo: póster de Cecilia Roth y una agenda completísima.

Todos los martes en su kiosco.  
Sólo 3 pesos.

Desde que asumió Carlos Menem, tres millones y medio de argentinos se fueron a España pero cuatro millones regresaron en los últimos cuatro años después de probar suerte.

Algunos de ellos se animaron a contar la experiencia y las razones del ida y vuelta. Según las cifras oficiales, 230 argentinos fueron deportados desde enero por las autoridades españolas que en diciembre cerró el plazo para conseguir la residencia y lucha con la tasa de desempleo más alta de Europa. Para los que eligen Nueva York como destino, la fortuna tampoco ayuda y como el resto de los latinoamericanos padecen las pésimas condiciones de trabajo de quienes no consiguen la "green card", la famosa tarjeta verde que otorga la radicación legal en Estados Unidos.

(Por Liliána Podestá) Cada dos horas, un latinoamericano que desembarca en el aeropuerto madrileño de Barajas es deportado a su país de origen. Los argentinos ocupan el quinto lugar en esa tabla de posiciones de "excluidos", según las 230 deportaciones efectuadas durante 1992. En primer lugar, en estos cuatro meses fueron expulsados de España 1865 dominicanos, 429 brasileños, 407 peruanos y 372 colombianos.

En los últimos tres años, a partir de la asunción de Carlos Menem, emigraron poco más de tres millones y medio de argentinos entre 19 y 40 años, según datos oficiales. Pero la cifra de los habitantes en el país se compensa con los cuatro millones de compatriotas que regresaron en los últimos cuatro años. Cifras, números, apenas. Las motivaciones, acaso, haya que buscarlas en el relato de los que volvieron explicando el ida y vuelta. Según la revista *Cambio 16*, el total de extranjeros deportados de España en los últimos cuatro años fue de 79.959. En 1988, no pudieron pisar Barajas 1518 latinoamericanos, en 1990 la cantidad trepó a 1780 y el año pasado a 3831. El asunto es con los que se quedan y después deciden regresar a Europa.

¿Por qué se van? ¿Por qué vuelven? ¿Cómo se sintieron lejos de su país? Las que siguen son parte de algunas de sus historias, que merecen ser contadas.

Frank tiene 27 años y es periodista. Vivió un año fuera del país, a caballo entre Italia y España. "Me fui porque quería ampliar mis horizontes, porque acá todos eran dramas. En una palabra, no encontraba mi camino —resume—. Volví hace seis meses porque no pude conseguir la ciudadanía italiana, por lo tanto tampoco tenía posibilidad de encontrar un buen trabajo. En ese sentido me fue mal y con mis familiares también había muy mala onda. Tengo que reconocer que, en general, me trataron bien aunque no dejé amigos, aunque sí algunos buenos recuerdos. La decisión de la vuelta estuvo marcada, sobre todo, porque extrañaba muchísimo."

También Fabián, óptico, 23 años, tuvo una mala experiencia familiar en Italia. Vivió allí casi tres años y regresó hace tres meses. "Me sentía ahogado en Buenos Aires. Quería probar cosas nuevas y probarme a mi

mismo que podía salir adelante sin el apoyo de mi familia. Traje conmigo una experiencia muy positiva porque logré mis objetivos, conocí muchos lugares y dejé allá muchos amigos. La familia me recibió mal pero cuando decidí hacer las cosas solo, todo cambió. La gente es un poco fría en el norte de Italia pero una vez que te conocen, te hacen sentir bien. Volví para estar con los míos, los extrañaba un montón y me decían que acá las cosas habían mejorado mucho. Pero veo que las cosas no han cambiado nada y no descartó la posibilidad de irme otra vez."

Fernando y Mónica, 27 años, empleados, se casaron y decidieron ir a probar suerte en España, donde vivieron dos años. Regresaron hace dos meses. "Nos fuimos porque nos cansamos de ver que acá estaba todo mal. Nos decían que éramos el futuro del país pero nos cerraban la puerta en la cara cuando se trataba de buscar laburo. La verdad es que nos dejamos deslumbrar un poco por Europa, o por lo menos por lo que acá dicen de allá. Al principio no teníamos los papeles en regla, pero una vez que los conseguimos, la cosa empezó a cambiar. La gente es muy distinta a nosotros. Creo que social y culturalmente no tenemos nada que ver con los gallegos. No dejamos muchos amigos porque, repito, los códigos son diferentes. Tampoco tuvimos una buena experiencia con los familiares. Si vas de visita, se desviven atendiéndote, pero si les decís que te quedás, todo cambia. Algunos nos llamaban despectivamente 'sudacas', que quiere decir sucia caca, porque creen que acá somos todos indios, con plumas y flechas. A veces pensamos que en el colegio nos enseñaban que España es nuestra Madre Patria, y nos da risa. A pesar de todo, laboral y económicamente nos fue bien. Pero nos volvimos porque extrañábamos como locos a la familia, los amigos, a Buenos Aires y a todo lo que significa ser argentinos. Ahora estamos un poco desilusionados porque todo es tan difícil como cuando nos fuimos."

Adrián (26 años, maestro mayor de obras) y Mercedes (27 años, empleada) también se casaron y se fueron a vivir a España. Estuvieron tres años y acabaron de llegar a Buenos Aires. "Cuando nos fuimos esto era

un desastre, no veíamos futuro, no había laburo y la guita no nos alcanzaba para nada. Allá nos fue bien, no nos faltó trabajo y pudimos ahorrar unos mangos. Pero nos dimos cuenta enseguida de que éste era nuestro lugar, y no aquél. Ahora queremos volver a empezar, queremos vivir nuestra historia con nuestra gente, con los que queremos y con los que nos quieren. En España nos sentimos sola, la gente es muy distinta, fría, superficial. Se fijan en la pilcha, en el auto último modelo y el salir comer a restaurantes caros y elegantes. En pocas palabras, elegimos irnos y después elegimos volver."

Sergio tiene 30 años y es comerciante. Vivió en España durante dos años y acaba de regresar. "Aquello no es lo que esperaba —dice—. Económicamente se está bien pero si no tenés los papeles es casi imposible encontrar laburo piola. Me fui porque no aguantaba más, la realidad del país me asfixiaba: sin laburo, sin un peso en el bolsillo y sin esperanzas. Conocí muchos lugares, conocí gente y viví. Económicamente estaba como en la Argentina porque era ilegal. Extrañaba mucho y por eso estoy aquí otra vez. Es muy difícil adaptarse a otro país porque somos diferentes aunque muchos descendientes de españoles e italianos. Las sociedades no tiene nada en común. Allá no existe la Madre Patria, no les importa si te llamas Rodríguez o Pérez. Ellos te escuchan hablar diferente y eso es lo que vale."

Esteban y Verónica (26 años, empleados) se casaron y se fueron a Alemania con contrato de trabajo. "Estuvimos atendiendo una heladería durante ocho meses. Pensamos que allá íbamos a ganar más dinero pero no fue así. Volví con lindos recuerdos y muchas experiencias. Intentamos probar cosas nuevas, saber qué era Europa. Ahora ya sé lo que es y de acá no me muevo más."

Las historias se repiten una tras otra. ¿Hasta cuándo? Aun hoy muchos jóvenes argentinos se suben a un avión rumbo al viejo continente con las valijas llenas de ilusiones, proyectos y esperanzas. Deslumbrados por las historias que cada día nos venden y nosotros consumimos ingenuamente. ¿Hasta cuándo nos van a decir que somos el futuro del país y hasta cuándo nos van a cerrar las puertas en la cara?

## La Madre cerró las puertas

El 11 de diciembre de 1991 España cerró la oficina del Instituto de Trabajo de Madrid para aquellos que pughaban por conseguir el certificado de residente legal en el país. Fernando Puig de la Bellacasa, director general de Política Interior, señaló que "habrá una política muy rigurosa de control de flujos con objeto de que vengan a España sólo los extranjeros que podamos integrar. Ninguno más".

El Ministerio del Interior español estima que este año de celebraciones por el encuentro de los dos mundos habrá en su territorio unos 600.000 extranjeros, incluyendo a los residentes como a los ilegales, y señaló que está por crear un sistema para "hacer un seguimiento más estricto de los extranjeros". Puig de la Bellacasa sostuvo que "una pretensión política humanística posibilita la explotación de los emigran-

tes por parte de los empresarios sin escrúpulos y rompe el equilibrio del mercado laboral de España", país que según el último censo de la CE tiene la más alta tasa de desempleo. De los 120.000 extranjeros que han solicitado la residencia española, Interior estimó que el 90 por ciento la conseguirá y el director de Política Interior explicó que "no se trata de poner en marcha un endurecimiento de las medidas de control sino de aplicar las leyes existentes". En tanto, la mayoría de los emigrantes que se agolpaban en las oficinas madrileñas se quejaban de su futuro aun si conseguían la carta de residencia. "Después, vamos a tener que defendernos del racismo", coincidían latinoamericanos, marroquíes y aquellos que llegaron a España desde los países que pertenecieron al bloque comunista.



Residentes ilegales en España a la puerta del Instituto de Trabajo de Madrid buscando la legalidad.

España tiene unos 600.000 extranjeros, la mayor tasa de desempleo y en cuatro años deportó a casi 80 mil inmigrantes.

## INMIGRANTES EN NUEVA YORK

# La tarjeta verde cuesta trabajo

Bajo el constante temor a la deportación, los inmigrantes latinoamericanos en la más poblada ciudad de Estados Unidos, Nueva York, se ven obligados a aceptar condiciones laborales que distan mucho de los patrones de vida que soñaron encontrar en Estados Unidos. La desinformación respecto de sus derechos como trabajadores somete a los hispanos indocumentados a aceptar salarios miserables, condiciones de riesgo laboral y jornadas de hasta 14 y 16 horas de trabajo.

"No es obligatorio aceptar más de 10 horas de trabajo semanales, ni trabajar los fines de semana sin descanso. Pero como gente que necesita empleo sobre en Nueva York, la inmigración indocumentada acepta lo que tiene, sin poder protestar", afirmó Arnoldo Lemus, del Centro para los Derechos del Inmigrante, y sostuvo al respecto que "el sueldo de un inmigrante latinoamericano en Estados Unidos muchas veces alcanza sólo para la comida. Sin embargo, para éstos, es mucho más de lo que pudieran esperar en sus propios países".

En pleno centro de Manhattan, entre las calles 30 y 40 del lado oeste de la isla, están ubicados los "negocios del sudor" que emplean, fundamentalmente, mano de obra latinoamericana que no dispone de un permiso legal para trabajar en Estados Unidos. Estos "negocios" son empresas textiles de tamaño mediano cuyos dueños, generalmente de origen oriental, intimidan a sus trabajadores con la amenaza constante de la deportación si no aceptan salarios inferiores al mínimo fijado por el Estado, de 4,25 dólares la hora.

El temor a la "migra", como se denomina a las autoridades de la inmigración norteamericana, es comparado por todos los trabajadores, aunque no siempre con fundamentos. Lemus indicó que los trabajadores indocumentados no realizan denuncias sobre sus condiciones laborales ante el Departamento de Trabajo, por el miedo a que las autoridades los delaten. "Sin embargo, el Departamento de Trabajo no comunica sus actividades a la migración, con lo cual este temor parece, en la mayoría de los casos, infundado", dijo.

En 1986, el Congreso sancionó una ley migratoria mediante la cual se castiga a los empleadores de trabajadores indocumentados con multas que van desde los mil dólares hacia arriba. Sin embargo, en vez de combatir el empleo de la inmigración ilegal, esta ley colocó en mejor situación a los dueños de fábricas y comercios, que justifican en su temor a ser castigados el pago de salarios irrisorios.

Jorge Costa, del Comité de Consejo al Ciudadano, dijo que en los "negocios del sudor" los patrones cobran un porcentaje del salario que destinan a un supuesto fondo para financiar la posible llegada de la "migra". "Por supuesto, esa suma nunca se reintegra al trabajador cuando abandona el trabajo, sino que queda en las arcas de los empleadores", indicó. Para Costa, la condición en que trabajan los inmigrantes indocumentados puede compararse con la de la esclavitud.

Pero esta situación, según Costa, no se limita a los "negocios del sudor". Se encuentra también en las cocinas de los restaurantes, los co-

mercios y las fábricas que están en los cinco condados de la ciudad de Nueva York.

Aunque la deportación de inmigrantes es una actividad frecuente en los estados fronterizos con México como California y Texas, en Nueva York el costo de trasladar a los indocumentados a sus países de origen reduce drásticamente el número de repatriados. Por ejemplo, en 1991 desde el estado de Nueva York sólo se deportaron 60 mexicanos, según Costa. Sin embargo, esta situación no reduce el temor de los inmigrantes ilegales a ser sometidos al rigor de las leyes norteamericanas, agregó.

## Italia llama a legalizar

"Para no permanecer en la sombra, renueve el permiso de residencia." El mensaje, difundido a través de dos inmigrantes del Tercer Mundo, un hombre y una mujer, es el eje central de una campaña que lanzó el gobierno italiano para sensibilizar a los extranjeros que viven en la clandestinidad y exhortarlos a legalizar su situación. La ministra del área, Margherita Boniver, dijo que el objetivo es atraer a un grupo restringido de inmigrantes que obtuvieron un permiso de residencia por dos años que vence en junio próximo.

Según el gobierno, el 60 por ciento de esas personas ya hizo el trámite de renovación, pero falta el 40 por ciento restante. A ellos está dirigida la campaña publicitaria, que se extenderá por dos meses. El mensaje comenzó a difundirse por la televisión y también por los medios gráficos italianos. Boniver dio a conocer también un texto escrito en cinco idiomas (italiano, francés, inglés, español y árabe) que será puesto a disposición de los inmigrantes del Tercer Mundo, con todo lo que deben saber antes de ingresar a Italia.

Allí se habla sobre las visas, los reconocimientos de estudios, las posibilidades de trabajo y los requisitos para optar por la nacionalidad y la asistencia sanitaria a la que tienen derecho. Se hicieron 300.000 copias del texto que serán puestas a disposición de los inmigrantes en los lugares de frontera. Síntomas de un ordenamiento tendiente a limitar la avalancha de extranjeros.

TODOS LOS SABADOS

## La Plata

en Página/12

EN EL CENTRO, A METROS DE  
AV. 9 DE JULIO Y AV. DE MAYO

EL ESPACIO PARA CUIDAR SU CUERPO

AEROBICA-STEP-WORK OUT-MODELADORA-AFRO LOCAL POWER-  
PROG. MASCULINO-TAI-CHI-YOGA-SAUNA-CAMA SOLAR-FACIAL-  
COMPLEMENTOS-MASSAJES-COSMETOLOGIA-PEDICURIA-MANICURIA-  
DEPILACION-PROG. DESCENSO DE PESO PROGRAMADO

VIDEO MUSIC  
FAST FOOD

Hipólito Yrigoyen 951  
Cap. Tel. 334-4170/4515



RESAURANTE  
SNACK-BAR

Lun. a Vie. de 8.00 a 22.00 hs.  
Sab. de 9.30 a 13.00 hs.

# Crece la tasa mundial de nacimientos

En los próximos ocho años la población mundial se incrementará en 776 millones de habitantes y un 97 por ciento de esos nacimientos se registrará en los países del Tercer Mundo. Los 97 millones de personas que nacerán cada año, según un informe realizado por las Naciones Unidas, marcarán la más alta tasa de crecimiento poblacional en la historia. A mediados de este año habrá 5430 millones de personas y en 1998 esa cifra se estimará a 6000 millones. "Según las estimaciones más recientes, en el 2050 serán 10.000 millones los individuos que pueblan la Tierra", destaca el documento. Los primeros en sufrir los efectos de este incremento descontrolado serán los países en vías de desarrollo: en el 2050 existirá la quinta parte de la superficie cultivable de que se dispone actualmente.

El informe de la ONU sostiene que el aumento de población provocará que las presiones migratorias alcancen su pico máximo ya que en los países

tercermundistas continuará registrándose el mayor número de personas que viven en la miseria. Aunque el porcentaje de pobres entre los habitantes de estas naciones disminuyó con respecto a hace 20 años (52 por ciento en 1970 y 44 en 1985), en cifras absolutas, el número de personas que vive en la miseria aumentó: en el mismo lapso pasó de 994 millones a 1156 millones.

En el documento, que analiza las tendencias migratorias y los vínculos entre crecimiento económico, impacto ecológico y aumento de la población, se insta que se adopten rápidas medidas para equilibrar los niveles de producción, consumo y desarrollo. Con iniciativas como la reducción de las familias —acentuando la educación de las mujeres y su papel en la sociedad—, la ONU estima que "se contendrá el crecimiento demográfico mundial dentro de los límites de 1500 a 2000 millones por debajo de las previsiones para el 2050".

Otro cálculo relacionado con los re-

ursos disponibles que tendrá el planeta en el futuro sostiene que al menos en 21 países africanos faltará agua en el 2025. Un habitante de los países en vías de desarrollo dispondrá de 0,11 hectárea de tierra mientras que en la actualidad esa porción es de 0,55.

Un párrafo aparte merece la alusión que el documento hace al impacto demográfico sobre el ambiente. A esta causa se debe el 79 por ciento de la deforestación de los países del Tercer Mundo. Para los autores del informe, en los próximos años la situación ambiental del globo estará determinada por tres elementos clave: el número de habitantes, el nivel de consumo y los progresos tecnológicos. "Ya que el nivel de consumo está destinado a aumentar y que la tecnología no puede hacer milagros a breve plazo, sólo una disminución de la presión demográfica contribuirá a salvaguardar el equilibrio ambiental del planeta", remata el documento.

COMPANIA DE RADIO Y TELEVISION S.A.  
(CORTESA)

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Convócase a los Señores Accionistas de COMPANIA DE RADIO Y TELEVISION S.A. (CORTESA) a la Asamblea general Ordinaria a llevarse a cabo el día lunes 18 de Mayo de 1992, a horas 19.00 en la sede de la Empresa, sita en calle España Nº 475, de la Ciudad de Salta, a fin de tratar el siguiente:

### ORDEN DEL DIA

- 1º - Designación de los accionistas para la firma del acta.
- 2º - Consideración de los documentos prescriptos en el artículo 234 de la Ley 19.550, correspondientes al ejercicio terminado el 31 de Diciembre de 1991 y de la gestión del Directorio y de la Comisión Fiscalizadora.
- 3º - Consideración de los resultados no asignados y de la retribución a los Directores y ala Comisión Fiscalizadora.
- 4º - Ratificación de la retribución a los Directores de acuerdo con lo prescripto en el artículo 261 de la Ley 19.550.
- 5º - Elección de tres miembros titulares y tres suplentes, para integrar la Comisión Fiscalizadora por el período 1992 y 1993.

Salta, 22 de Abril de 1992.

EL DIRECTORIO

Nota: Se recuerda a los Señores Accionistas las disposiciones legales y estatutarias para asistir a la Asamblea.

# Israel veta a la OLP en los comicios municipales

Mientras discute en Washington el proyecto de elecciones municipales en los territorios ocupados, Israel afirmó que no aceptará que participe la OLP "porque es ilegal".

Israel se opondrá a que la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) participe en las elecciones municipales previstas en los territorios ocupados "porque esa organización es ilegal y sus miembros deberían estar en la cárcel", declaró este martes Benjamin Netanyahu, viceministro israelí encargado de la información. "Es evidente que la OLP intentará imponerse durante esas elecciones por medio de la intimidación y del terror, pero nuestros servicios de seguridad se ocuparán de ese problema", indicó Netanyahu, interrogado por la radio en Washington, donde es el principal vocero de la delegación israelí en las negociaciones bilaterales de paz con los árabes.

Árabes e israelíes proseguían este martes, en la capital norteamericana, en una atmósfera más sobria que en el pasado, unas negociaciones por el momento dominadas por el proyecto israelí de elecciones municipales en los territorios ocupados de Cisjordania y Gaza.

Las delegaciones israelí, palestina, siria y libanesa se reunieron la mañana del martes en el Departamento de Estado, en el marco de su quinta sesión de conversaciones bilaterales iniciada la víspera. La reunión jordano-israelí estaba prevista para esa misma tarde.

Los negociadores palestinos tienen un estatuto semejante al de la delegación independiente, ya que ahora se reúnen con los israelíes sin entrevista previa con el jefe de la delegación jordana, de la cual forman parte teóricamente.

Israel tomó la iniciativa el lunes, en estas negociaciones descritas por la portavoz del Departamento de Estado, Margaret Tutwiler, como "un ejercicio difícil de pequeños pasos", proponiendo elecciones municipales al 1,7 millón de habitantes palestinos de Cisjordania y Gaza.

El jefe de la delegación israelí, Benjamin Netanyahu, no dio detalles sobre este proyecto, pero su gobierno anunció que la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), de Yasser Arafat, no será autorizada a participar en esa consulta. Por otra parte, todo intento de la central palestina de influenciar el escrutinio será severamente contrarrestado por las fuerzas de seguridad israelíes, según el Estado hebreo.

La portavoz palestina, Hanan Ashrawi, afirmó que esta propuesta es una "estrategia" destinada, según ella, a reemplazar el proyecto palestino de autonomía de los territorios ocupados, presentado durante la anterior sesión de Washington.

El mismo prevé la retirada militar israelí, una transferencia de los poderes a una autoridad palestina independiente y elecciones legislativas generales antes de fines de setiembre.

Una fuente vinculada a la delegación israelí explicó que el proyecto fue presentado en estado "bruto" y que el mismo puede ser "podado" durante las negociaciones. "Lo que nosotros pedimos a los palestinos es en primer lugar aceptar el principio

de estas elecciones y luego trabajar con nosotros sobre los detalles", agregó esta fuente, que solicitó el anonimato.

Según esta fuente, la propuesta israelí debe permitir evitar un "desborde" que fortalecería a los grupos radicales, como el grupo extremista islámico Hanas, y provocaría un incremento de la violencia en los territorios ocupados.

Por su parte, el ministro de Relaciones Exteriores israelí, David Levy, fue recibido por el secretario de Estado, James Baker. "No hay ningún motivo para retardar el proceso de paz", dijo Levy, en respuesta a las preguntas de los periodistas. Ante la proximidad de las elecciones generales en Israel, el 23 de junio, fue interrogado sobre la fecha de apertura de la próxima sesión de las bilaterales, prevista en Roma.

Esa fecha es una cuestión que "involvera a las partes mismas", afirmó Baker, y Washington estará "de acuerdo con el día que satisfaga a los negociadores".



Benjamin Netanyahu, viceministro de Información.

"Los miembros de la OLP deberían estar en la cárcel".

## A poblar, que acaba el mandato

Página/12  
EN ISRAEL

(Por Marcelo Wexler, desde Tel Aviv) A 40

días de las elecciones, el gobierno del Likud ha abierto una campaña de colonización en los asentamientos de Cisjordania y la Franja de Gaza, bajo el lema de "El corazón del país, tu país", cuya meta es incrementar en un 50 por ciento la población judía en los territorios ocupados en seis meses. Según declaraciones de los responsables de la Organización Sionista y la Secretaría de Construcción, la campaña incluye 130 asentamientos y alrededor de 14.000 viviendas, cuya construcción había sido congelada desde el comienzo de las negociaciones de paz. La estrategia utilizada por el Likud es crear una situación irreversible, una política de hechos consumados, que ataría las manos a un gobierno encabezado por el laborismo, interesado en negociar el futuro de los territorios. No es una mera casualidad que esta campaña ha sido abierta pocos días antes del encuentro de las delegaciones para las negociaciones de paz en la zona. El premier Shamir ha dejado claro que para el Likud la cuestión del derecho de los judíos de establecerse en cualquier lugar de la Cisjordania y la Franja de Gaza no es ni será un punto de debate en las negociaciones.

Los partidos de la derecha israelí han comprendido que la posibilidad de un revés en las próximas elecciones es factible. Es por ello que esta campaña de población ha sido elaborada de tal forma que pueda traer frutos rápidamente. En primera instancia, la misma está dirigida a dos sectores específicos de la población, que no poseen vivienda particular: inmigrantes y parejas jóvenes. A éstos se les ofrece condiciones de pago y precios inexistentes en el mercado inmobiliario. Mientras que el valor de mercado de un apartamento de tres habitaciones en los alrededores de Tel Aviv asciende a unos 9000 dólares, el costo de un apartamento de cinco ambientes en un

asentamiento varía entre 28.000 y 39.000 dólares, de acuerdo con la distancia que lo separa del centro del país.

Por otra parte, mientras que los bancos hipotecarios proporcionan préstamos de hasta un máximo del 50 por ciento del valor inmueble en cualquier lugar del Estado, en los territorios ocupados el gobierno proporciona préstamos de hasta el 95 por ciento del valor del inmueble. Si se toma en cuenta, además, que el salario promedio de asalariados de baja categoría es de 500 dólares y que el alquiler de una vivienda de tres habitaciones en Tel Aviv se eleva al monto de 350 dólares, las sucesivas olas de inmigración, especialmente aquellas que han arribado al país desde comienzos del '91, han sido informadas por compatriotas llegados anteriormente sobre las zonas de preferencia para la búsqueda de trabajo. No es mera casualidad que al llegar al aeropuerto los inmigrantes prefieran en su mayoría buscar por su cuenta alquiler viviendas en el centro del país y abstenerse de recibir apartamentos subsidiados por la agencia judía en la periferia del país o en los territorios.

Los asentamientos son en su mayoría pueblos dormitorio. Sus pobladores, si es que no pertenecen a la

burocracia gubernamental, son desocupados crónicos. El inmigrante debe elegir entre la disyuntiva de casa o trabajo, y generalmente optará por la última. Esta problemática, conocida por la derecha israelí, no ha sido resuelta hasta el momento, a pesar de los incentivos a las inversiones de capital en los territorios. Desde 1976, con la fundación del primer asentamiento en la Cisjordania, la población judía ha llegado sólo a 120.000 personas, en su mayoría pertenecientes a organizaciones de ultraderecha. En otras palabras, se trata de una población "ideológica", y no de una opción normativa dentro de la sociedad israelí.

Es por estas razones que, a pesar del optimismo del Likud, se calcula que sólo unas 5000 familias de inmigrantes y parejas jóvenes de israelíes firmarán contratos de compra hasta las elecciones. Pero aun así, la problemática de esta campaña no es sólo cuantitativa. Lo que está en juego es el futuro de los territorios y la hegemonía israelí en ellos. Serán parte del "Corazón del país", como reza el slogan de la campaña, o correrán el mismo destino que los asentamientos del Sinaí que, antes de ser devueltos a Egipto, fueron dinamitados hace exactamente diez años.

## Ariel Sharon bajo sospecha

Un proceso judicial contra el Ministerio de Vivienda israelí, dirigido por Ariel Sharon, podría ser entablado en breve por malversaciones y despilfarro de dineros públicos, a menos de dos meses de las elecciones legislativas. El consejo jurídico del gobierno, Yosef Harish, que ejerce como procurador general en Israel, contempla abrir investigaciones judiciales contra el ministerio como consecuencia de la publicación el lunes de un informe particularmente severo de la contralora del Estado Myriam Ben Porat. En una carta que adjuntó al informe, la contralora denunció tres casos de tráfico de influencia o de abusos de confianza de empresas de obras públicas que habrían firmado contratos ilegales. Sharon, líder de la tendencia dura del Likud, admitió que "pudieron haberse cometido errores" en su ministerio y anunció que no pensaba "cubrir a los empleados que fueran reconocidos culpables de delitos criminales".

La contralora ya inició una verdadera requisitoria contra otros dos colaboradores de Sharon, acusados de "despilfarro" y de haber actuado "sin el menor escrúpulo moral" al pagar viajes y recepciones particulares con dinero de los contribuyentes. Acusó además al Ministerio de Vivienda de haber despilarrado 22.600.000 dólares en millares de viviendas que no pudieron venderse y debieron ser compradas por el propio ministerio a los constructores particulares.

### A LOS EMPLEADOS DE COMERCIO DE CAPITAL FEDERAL

#### CONVOCATORIA A ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

La Comisión Directiva del Sindicato de Empleados de Comercio de Capital Federal, de conformidad a lo normado por los art. 77 y cctes. de su Estatuto y la legislación vigente convoca a Asamblea General Extraordinaria de Afiliados a realizarse el próximo día 7 de Mayo de 1992 a las 19,30 horas.

Dicha Asamblea General Extraordinaria sesionará en el predio de Parque Norte ubicado en Avda. Cantillo y Güiraldes de Capital Federal, y se tratará el siguiente Orden del Día:

- 1) Apertura de la Asamblea General Extraordinaria
- 2) Designación del Presidente de la Asamblea y un Secretario de Actas (art. 74 de los Estatutos)
- 3) Elección de la Junta Electoral integrada por cinco (5) miembros (art. 106 de los Estatutos).
- 4) Designación de dos asambleístas para firmar el acta de Asamblea (inc. b) del art. 73 del Estatuto).

De conformidad con lo normado por el art. 107 de los Estatutos vigentes para ser miembros de la Junta Electoral se requiere ser socio activo (ello en los términos del art. 11 del referido cuerpo Estatutario).

Compañeros/as afiliados concurrir a la Asamblea es hacer uso efectivo de sus derechos y cumplir con una de sus obligaciones.

MANUEL GUBERMAN  
Subsecretario

ARMANDO O. CAVALIERI  
Secretario General

Comisión Directiva del Sindicato de Empleados de Comercio de la Capital Federal.

Buenos Aires, 22 de abril de 1992.

## KINKEL EN VEZ DE SCHWÄTZER

# Genscher tiene un segundo sucesor

Irmgard Schwätzer no sucederá al dimitente ministro de Relaciones Exteriores, Hans-Dietrich Genscher, sino el titular de la cartera de Justicia, Klaus Kinkel.

La estabilidad alemana, pivote del equilibrio europeo de la última década, sigue viéndose sacudida desde los más diversos frentes, y mientras se cumplía ayer la segunda jornada de la primera huelga de sus servicios públicos desde 1974, los demoliberales (FDP) aportaron una nota inesperada a la conmoción general anulando la decisión que había tomado el lunes la conducción del partido en favor de la titular de Vivienda, Irmgard Schwätzer, como sucesora del dimitente ministro de Relaciones Exteriores Hans-Dietrich Genscher y nombrando en lugar de esa seguidora del ministro a otro de sus acólitos, el titular de Justicia Klaus Kinkel. Con una simultánea reacción de despecho por la renuncia de Genscher, la derecha pareció echar luz sobre los motivos de su inesperada decisión. El diario amarillo *Bild Zeitung* (cinco millones de ejemplares, siempre con una chica desnuda en la tapa) tituló: "¿Abandonando el barco que se hunde?". Otros especularon sobre las ambiciones de Genscher, mientras algunos demoliberales lo proponían como candidato a la presidencia.

El diario más influyente de la derecha, *Die Welt*, se tomó una de sus raras licencias para criticar a los democristianos (CDU) y apostrofó: "La alianza del canciller Helmut Kohl está perdiendo su estabilidad interna a causa de una lucha por los puestos de mando provocadora y antiprofesional". *Die Welt* aludía así a la puja por ocupar los espacios de poder que quedarán vacantes cuando Genscher (FDP) materialice su renuncia el 17 de mayo, y en particular a las maniobras de los ultraconservadores del CSU por colocar al titular de Finanzas Theo Waigel en el puesto de vicecanciller, que el dimitente ocupaba junto a la cartera de Relaciones Exteriores. A nadie que no esté aislado en el microclima del poder y de las pujas mezquinas se le pasa por alto que un ultraconservador como segundo de Kohl desequilibraría fuertemente la alianza de centroderecha y colocaría entre la espada y la pared al FDP, que ya dio ayer una muestra bastante ilustrativa de cómo su propia estabilidad interna está siendo tironeada por la oscura partida del gobierno de su líder indiscutido. En efecto, cuando ya el nombramiento de la Schwätzer como la primera jefa de la diplomacia en

la historia alemana era ponderada por la TV y todos los medios de difusión, los parlamentarios del FDP propinaron una soberana paliza política a la cúpula del poder, revirtiendo por 63 votos contra 25 en el plenario conjunto del Ejecutivo y la bancada parlamentaria la decisión del Presidium en favor de ella y nombrando en su lugar al ex jefe del espionaje alemán y actual titular de Justicia Kinkel. No hubo verdadero cambio de rumbo en el trueque, pues si Schwätzer trabajó como segunda de Genscher en Exteriores hasta llegar a su actual jefatura de Vivienda y es conocida como incondicional seguidora de su mentor, Kinkel se definió a sí mismo recientemente en un reportaje con palabras que eximen todo comentario: "Soy en cierta medida un invento de Genscher". En todo caso, el mismo socialdemócrata Helmut Schmidt, a quien su "inventor" debe el haber accedido en 1974 a la jefatura de Exteriores, nombró en 1979 a Kinkel —por entonces mero asesor privado de Genscher— como jefe del espionaje alemán (BND), en el que estuvo cinco años, y le abrió así la carrera que tan brillantemente corona ahora con 55 años. Pero la identidad ideológica

entre Schwätzer y Kinkel no oculta que la tropa del FDP se rebeló y ganó contra el Presidium y el propio Kohl, que fue consultado por la cúpula del FDP antes de nombrar a aquella.

No fue tampoco la única rebelión de la jornada. La otra, la mayor, abarcó a 140.000 ferroviarios, choferes de autobuses, carteros, telefonistas y otros trabajadores de los servicios públicos que duplicando la cifra de huelguistas del lunes pararon en demanda de un aumento del 9,5 por ciento (frente a una inflación de 4,2 por ciento), luego de que la patronal estatal rechazara una fórmula mediadora del 5,4 por ciento. Hoy iniciarán paros los metalúrgicos, en la mayor ola huelguística desde 1985. Aquella fue una victoria total, pero entonces no había recesión a la vista.

El ministro de Justicia, Klaus Kinkel, a la izquierda.

Kinkel ha sido designado para suceder a Hans-Dietrich Genscher.



## JURO EL PRESIDENTE PROVISIONAL

# Cossiga firmó y dijo arrivederci

"Arrivederci" fue todo lo que atinó a decir Francesco Cossiga cuando los presentes produjeron un sonoro aplauso. Ya era entonces ex presidente: acababa de firmar el acta de dimisión, dos meses antes de la expiración formal de su mandato, en una medida supuestamente destinada a facilitar la elección de un nuevo presidente "más fuerte política e institucionalmente" y capaz de resolver la "muy grave crisis" que vive Italia. Con la firma de su dimisión y la toma del poder en forma provisional por parte del presidente del Senado, Giovanni Spadolini, Italia entró ayer en un compás de espera hasta el 13 de mayo, cuando se iniciará el proceso de designación del nuevo mandatario.

Antes de atravesar, ya como ciudadano común, el portón del Quirinal diseñado por Bernini, Cossiga escuchó el himno dejando ver patrióticas lágrimas y pasó revista a las tropas. Su carrera presidencial terminó entre grandes polémicas por el cambio de actitud que asumió a partir de 1990: entonces abandonó el perfil bajo de los presidentes italianos y se lanzó a criticar a diestra y siniestra. Pero al mismo tiempo que fustigaba a los políticos produjo airadas reacciones por su defensa de algunos miembros de la P-2 y de la red Gladio, un servicio de seguridad clandestino que funcionó en el país con apoyo de la CIA. Sin embargo, las denuncias de Cossiga sobre corrupción o ineficacia de los políticos le trajeron cierta popularidad entre la gente. Muchos no descartan que su salida del Quirinal ayer haya sido sólo el comienzo de una nueva etapa en su vida política. De acuerdo con la Constitución, Cossiga es a partir de ahora senador vitalicio. Pero aún no se sabe a qué grupo par-

lamentario adherirá, ya que durante su mandato renunció a la Democracia Cristiana, partido en el que había militado toda su vida.

La decisión de Cossiga de renunciar antes del fin de su mandato surgió después de las elecciones legislativas del 5 de abril, en que la coalición gobernante perdió la mayoría. El pasado viernes el premier Giulio Andreotti renunció tras la asunción del nuevo Parlamento, pero no hay ningún acuerdo entre los partidos para formar el nuevo gobierno. Cossiga argumentó que al fin de su mandato no tenía poder para forzar a

los partidos a una decisión. Por ejemplo, un presidente no puede en los últimos seis meses de su mandato disolver el Parlamento y llamar a nuevas elecciones, lo cual podría llegar a ser un arma para resolver la crisis. Pero al mismo tiempo su decisión ha dejado al país en una precaria situación, ya que la elección del nuevo presidente puede tomar tiempo y sólo será él quien pueda dar pie a la formación del nuevo gobierno. Hasta entonces, el dimitido Andreotti seguirá ejerciendo funciones administrativas, pero virtualmente privado de poder.

Spadolini, que asumió ayer como presidente provisional, es el candidato mejor ubicado para la jefatura de Estado. Periodista, ex director del diario milanés *Corriere della Sera*, ex primer ministro e historiador especializado en las relaciones entre laicos y católicos, el presidente del Senado goza de un generalizado consenso entre las fuerzas políticas. Pertenece al pequeño pero influyente Partido Republicano, que formaba parte de la coalición gobernante pero se retiró el año pasado. Fue el primer jefe de gobierno no democristiano del país, entre 1981 y 1982.

## Bush candidato

El presidente norteamericano, George Bush, consiguió la candidatura presidencial republicana, al obtener el número suficiente de delegados, informaron las principales cadenas de televisión de Estados Unidos.

La cadena NBC señaló que el presidente había acumulado, con su victoria en las primarias de ayer en el Estado de Pennsylvania, más de los 1105 delegados que se necesitan para el nombramiento en la convención republicana de mediados de agosto.

A su vez, la cadena ABC adelantó en su proyección que Bill Clinton derrotó a su principal rival en la campaña por la candidatura presidencial demócrata, el ex gobernador de California, Jerry Brown, por un margen de dos a uno.

# La última correría de Pelopincho

La organización terrorista ETA ha recibido un nuevo golpe con el arresto, ayer, del que está considerado su tesoro, Sabino Euba Zenuzabeitia, un mes después de la detención de los principales dirigentes de esta banda armada. Euba, alias Pelopincho, considerado por la policía española como máximo responsable de las finanzas de ETA, fue detenido en el aeropuerto parisiense de Roissy cuando pasaba el control de aduanas para embarcar en un avión con destino a México. Pelo Pintxo presentó un pasaporte español falso que despertó las sospechas de la Policía.

Euba fue reconocido por el responsable de la PAF (Policía del Aire y de Fronteras), en el aeropuerto, George Catalá, quien lo había detenido hace algunos años cuando ocupaba el cargo de director de departamento de ese cuerpo en el País Vasco francés. Según un responsable de la PAF, la detención ha sido produc-

to del azar en parte, gracias a la presencia de Catalá en el aeropuerto. El presunto terrorista viajaba solo y la policía no ha encontrado en su poder ningún objeto sospechoso, señalaron.

Por el momento, Pelo Pintxo permanece en las dependencias policiales del aeropuerto por estancia irregular en territorio francés y utilización de documentos de identidad falsos, pero será presentado hoy, a más tardar, ante la Fiscalía de Bobigny (afueras de París).

Euba será procesado con rapidez por tratarse de un caso de flagrante delito y sólo después de su encarcelamiento comenzará el proceso con relación a los posibles delitos de terrorismo, añadieron.

Los jueces de instrucción encargados de la sección antiterrorista de París habían cursado una orden de busca y captura contra Euba hace tiempo, pero se ignora dentro de qué sumario.

La detención de Pelo Pintxo ha tenido lugar exactamente un mes después de que fueran arrestados los tres principales dirigentes de la organización, Francisco Múgica Garmendia, alias Pakito, José Luis Álvarez Santacristina, alias Txelis y José María Arregui Erostarbe, alias Fittipaldi, en lo que representó la más importante operación contra ETA desarrollada en Francia.

Entre ambas fechas se ha producido un cambio de gobierno en Francia que no parece que haya afectado a la cooperación franco-española en la lucha contra el terrorismo.

Euba había sido ya detenido el 6 de noviembre de 1982 por la policía francesa en San Juan de Luz, junto con el también miembro de ETA Carlos Ibarguren Aguirre, alias Nervios, y estuvo encarcelado en Bayona por el delito de "asociación de malechures" hasta el 25 de julio de 1983.

tion, publicación que desde hace más de 100 años representa el pensamiento liberal y progresista norteamericano, Víctor Navasky accedió a conversar con **Página/12** acerca de la campaña presidencial, los defectos y virtudes de los candidatos. Navasky, quien trabaja en una oficina donde los libros se apiñan en el piso, adornada con algunas plantas y un perchero viejo y torcido del que cuelga su impermeable, se niega a usar computadora y apenas se resigna a usar una electrónica, a falta de una máquina de escribir común, en la que teclea sus irónicas columnas cuestionadoras. Este hombre benévolo y de espíritu ingenioso fue editor de la revista dominical del *New York Times* y en el curso de la investigación que realizó para escribir un libro sobre el periodo de McCarthy que se llamó *Nombrando nombres*, dice que se convirtió en un admirador de *The Nation* "por la valiente y profunda cobertura que llevó a cabo en esa época de persecución". "No sé qué decía literalmente McCarthy sobre *The Nation* pero creo que la consideraba una publicación rojilla, subversiva y liera", comenta.

Convencido de que la única tradición válida para el periodismo es el disenso, Navasky puntualiza que "una de las razones por la cual la tendencia autoritaria representada por McCarthy no progresó fue debido a la acción de publicaciones como *The Nation* y principalmente a la labor de esta revista: así que me sentí muy honrado cuando se dio la oportunidad de que yo me convirtiese en su editor."

—¿Qué tipo de publicación es *The Nation* y qué espacio ocupa dentro del periodismo norteamericano?

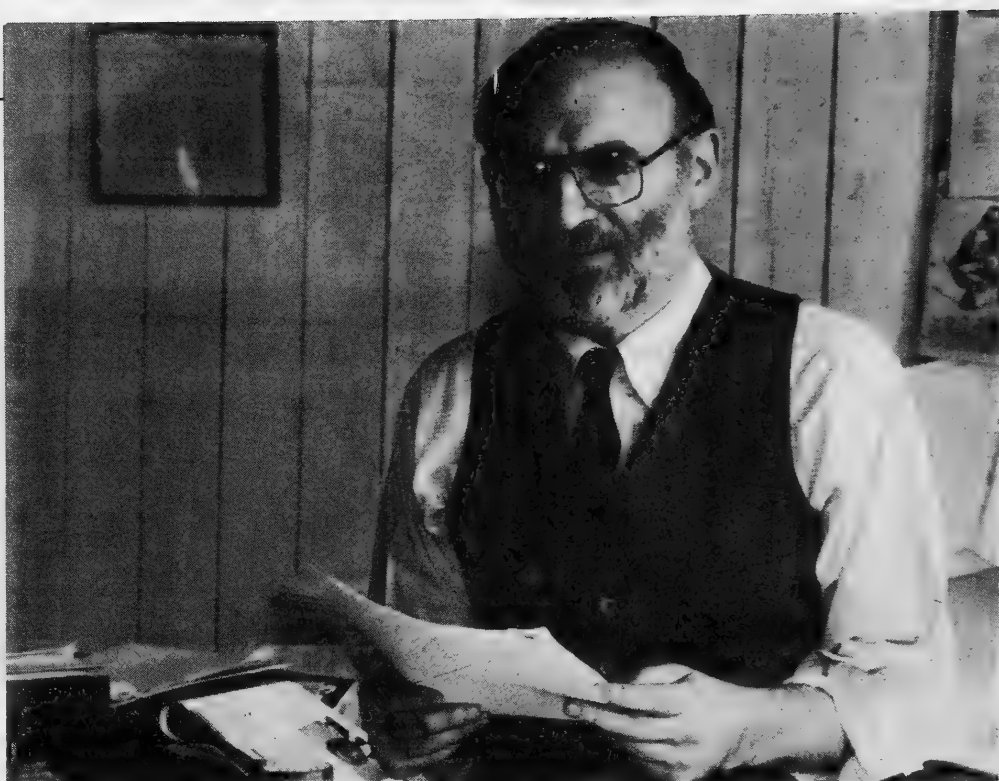
—*The Nation* fue fundada en 1865 por un grupo de gente del movimiento abolicionista, que estaban a favor de la liberación de los esclavos antes de la Guerra Civil. Es lo que aquí en EE.UU. se considera una publicación de opinión, como contraposición del periodismo llamado "objetivo". Es independiente, no pertenece a ninguna cadena periodística y es correcto considerarla a la izquierda del espectro político norteamericano. Pero no sigue la línea de ningún partido o movimiento político. Sigue los acontecimientos de la semana con espíritu crítico y en los últimos años nos hemos estado ocupando mucho más de temas de política exterior, pero en realidad es parte del intento de dar una perspectiva global de los asuntos nacionales e internacionales.

—¿Cómo se mantiene económicamente?

—Tenemos publicidad pero ésta representa el 10 por ciento de los ingresos. Nos manejamos con suscripciones anuales y con donantes filantrópicos que coinciden políticamente con la revista o que creen en la idea de un periodismo independiente. En los últimos años, casi hemos quebrado la tradición de esta revista de perder dinero durante más de un siglo. Nuestros lectores son académicos, políticos, periodistas y activistas sociales, aunque también hay empresarios que leen *The Nation*.

—¿Cuál es su impresión acerca de la campaña presidencial y el comportamiento de los dos partidos políticos?

—Por lo que veo, los demócratas están en el proceso de destruirse a sí mismos, como lo han hecho en cada una de las elecciones desde la presidencia de Jimmy Carter. Y pueden tranquilamente destruirse, o sólo que Bush se destruya a sí mismo primero. Esto último puede suceder en primer término si la economía lo derrota. Y esto tiene que ver con problemas de la economía mundial que no podemos controlar, pero la negativa a reconocerlo contribuye a la dimensión del problema y en parte a las políticas seguidas en la era Reagan-Bush, que consisten en una combinación de desregulación en el marco de la teología de la libertad de mercado, sin una política industrial seria y sin inversión ni crecimiento económico. En segundo lugar, Bush puede tener problemas de salud. Ha tenido un problema cardíaco y se desmayó en Japón, y la perspectiva de que Dan Quayle lo reemplace no es atractiva para muchos norteamericanos. También toma un tranquilizante que no sé si colabora con su atolondramiento, y que puede contribuir a que cometa una de las habituales gaffes que dañan las chances de un político. Con respecto a los demócratas tienen dos posibilidades: o tratan de quitarle votos a Bush imitando su conservadurismo o tratan de motivar a la mitad del electorado que no vota. Es decir, los pobres, los jóvenes, las minorías. Ninguno



VICTOR NAVASKY, DIRECTOR DE "THE NATION"

## "Como cosmético, Bill Clinton es mejor candidato que Dukakis"

"Estados Unidos está declinando porque a medida que los recursos mundiales se distribuyen más equitativamente nosotros vamos a obtener menos", afirma Victor Navasky, editor del prestigioso semanario estadounidense "The Nation". Para Navasky, la historia política norteamericana puede resumirse en el juego de dos factores contrapuestos: la represión y la libertad.

de los actuales candidatos ha intentado hacer esto.

—¿No lo intenta Jerry Brown?

—Bueno, su programa apareció un poco tarde. Su idea de que se pueda contribuir sólo con cien dólares para la campaña y su prédica contra la corrupción son buenas ideas, pero sólo representan menos de la mitad del camino de lo que se necesita hacer. Su propuesta del impuesto uniforme a las ganancias (flat tax) es una negación de lo que puede beneficiar a estos sectores.

—¿The Nation respalda a Brown?

—No. Hemos mostrado simpatía por su programa, no por esta propuesta del impuesto porque nos parece, ya le digo, la negación de una estrategia. Al mismo tiempo, creemos que hay ciertos temas que los aborda con más realismo que otros candidatos.

—Otra publicación, el *Village Voice*, dio su respaldo a Brown con un argumento poco sólido, diciendo que prefería su oportunismo antiestablishment antes que los oportunismos

prosisistema de otros candidatos. Parece difícil pensar que la izquierda europea, por ejemplo, respaldara a un candidato que proponga una distribución impositiva tan poco justa. ¿No cree que hay cierta inmadurez en este tipo de posiciones de la izquierda norteamericana?

—La posición editorial del *Village* es el producto del consenso de la cultura de esa publicación, que incluye alguna gente que se considera seria en sus posiciones de izquierda, otros son parte de lo que se denomina contracultura, otros son socialdemócratas, otros pertenecen al Partido Demócrata pero quieren cambiarlo. En fin, un popurri.

—Volviendo al tema de los candidatos, es probable que la elección quede entre Clinton y Bush.

—Sí, indudablemente la mayoría de la gente en esta redacción, en esa disyuntiva, va a inclinarse por Clinton. Ahora, si le vamos a dar un respaldo oficial, no lo sé. Nos preocupan más los temas que los candidatos, como una proposición general: Me acuerdo que, cuando Carter se presentó por segunda vez, nosotros le dijimos a nuestros lectores que votasen según su conciencia donde pudiesen, lo que era decirles que votasen por un tercer candidato que en ese momento se presentaba, y que votasen por Jimmy donde debían, lo que era decirles que dejasen siempre a Reagan afuera. A propósito, Carter fue un presidente muy desilusionante, pero pienso que es un excelente ex presidente. Con respecto a Clinton, no creo que los cargos que se le hacen son tan malos o tan buenos como los de cualquier otro personaje público en América. Lo que ha sido desilusionante ha sido su manejo de estas acusaciones. Ha dado la impresión de cuidar su imagen antes que la verdad. Antes de la campaña, él estaba ubicado en el centroderecha de su partido, es decir en un grupo en el que se cree que el camino para que se elija un presidente demócrata es moverse hacia posturas sustentadas por los republicanos. Creo que esto es un indicador político de dónde yace su espíritu político. Por otra parte, hay datos que desdibujan este indicador, como algunas de sus actuaciones como gobernador; por lo tanto debemos esperar y ver qué es lo que sucede con él. Es muy inteligente, es atractivo, es articulado y es un candidato mejor desde el punto de vista cosmético que lo que fue Michael Dukakis.

—¿Qué opina de la perspectiva de los dos partidos con respecto a los cambios que han ocurrido en estos últimos años en el mundo?

—Me parece que ninguno de los dos ha dado una visión de lo que el mundo y EE.UU. deben ser en esta era pos Guerra Fría. Además, creo que con la sola excepción del tipo de gente que ambas agrupaciones designan en ciertos puestos claves, como puede ser la Corte Suprema, los dos tienden a comportarse como un solo partido. ¿Cuál es la diferencia entre George Bush y Bill Clinton en temas como la guerra contra las drogas, la ayuda a la ex Unión Soviética, el libre comercio, la Comunidad Europea?

—Algunas de las personas que entrevisté para una nota sobre la clase media se manifestaron pesimistas acerca del futuro. ¿También usted es pesimista?

—No. Debería serlo pero no lo soy. Hagamos lo que hagamos, Estados Unidos está declinando, porque a medida que los recursos mundiales se distribuyen más equitativamente, nosotros vamos a obtener menos. No creo que sea tan malo para nosotros reconciliarnos con esta nueva realidad. Y en América siempre han habido dos temas o dos tendencias. Uno ha sido el de la represión encarnada, por ejemplo, por individuos como McCarthy; corriente que se vincula con el aislamiento, "América Primero" para ponerlo en los términos de Pat Buchanan. Y el otro tema es el tema de la libertad, el de los derechos individuales que se conecta con la tradición de Thomas Jefferson y que después de la Segunda Guerra Mundial se asoció con el internacionalismo. También después de esta guerra el no intervencionismo entró en el cuadro como un asunto progresista, así que el desafío para la comunidad progresista fue y es cómo ser internacionalista y no intervencionista.

—¿Es cierto que el FBI sabe quiénes son los escriptores de *The Nation*?

—No. Esto fue cierto en los años cincuenta y quizás en los sesenta. Los agentes del FBI se suscribían bajo nombres falsos y también tenían estantes especiales dedicados a los ejemplares de *The Nation*, pero eso fue en el tiempo en que pinchaban teléfonos de gente como Hemingway, John Steinbeck y Lilian Helman, Norman Mailer y otros. Ahora, si no hacen más este tipo de cosas bueno tal vez tendríamos que preguntárselo a ellos.

## ENTRE SALVAS DE JUBILO Y COMBATES

# Afganistán estrena nuevo gobierno

*El nuevo jefe de Estado llegó ayer a Kabul junto con otro medio centenar de miembros del nuevo gobierno interino.*

Afganistán estrenó ayer un nuevo gobierno islámico de transición que teóricamente debía sellar el fin de 14 años de guerra civil, pero que sólo pudo asumir merced a un breve paréntesis de tregua entre las fuerzas del grupo fundamentalista islámico moderado Jamiat-I-Islami, liderado por Ahmad Sha Masud —que respaldan al nuevo gobierno— y las del radicalizado Hezb-I-Islami, de Gulbudin Hekmatyar, que ha rechazado la coalición. El nuevo gobierno está presidido por el teólogo moderado Sibghatollah Modjadidi (70), quien carece de una fuerte base política propia pero encarna el consenso de la mayoría de las fracciones del mosaico islámico afgano después de la guerra iniciada por el golpe procomunista de 1978. Adicionalmente, Modjadidi —quien ayer exigió a Hekmatyar que depusiera su actitud— dispone del reconocimiento de Pakistán —base de la mayor parte de los grupos de la resistencia islámica tras la invasión soviética de 1979— y de las principales canchillerías occidentales. Con todo, Hekmatyar parece dispuesto a llevar la atención hacia el extremo, como parecía emerger de los violentos combates con fuego de morteros y armas automáticas que estallaron muy poco después de la ceremonia de traspaso del mando en las inmediaciones de los ministerios del Interior y Relaciones Exteriores. El sonido de las armas siguió escuchándose esporádicamente pero intensamente en Kabul hasta entrada la noche.

La llegada de Modjadidi y los 51 miembros del gobierno de coalición a Kabul se había producido en la noche del lunes, bajo la protección de una impresionante columna de decenas de camiones y jeeps japoneses cargados de mujaidines fuertemente armados. Su caravana, que había emprendido la marcha desde Pakistán gracias al alto el fuego declarado poco antes por las facciones beligerantes, debió, sin embargo, permanecer la noche en la periferia de la ciudad, a la espera de que cesaran los combates, que para ese entonces ya se habían reanudado. Se estableció una nueva tregua y Modjadidi, entonces, logró entrar. El ingreso a la ciudad no fue saludado con estallidos de alegría popular por parte de los residentes —que por primera vez en mucho tiempo lograban desplazarse libremente gracias a una breve reanudación de la circulación de ómnibus— pero sí por los disparos al aire de los mujaidines, que fueron considerados por parte de la población una manera impropia de celebrar la llegada de la coalición después de lustros de guerra. La ceremonia de traspaso de poderes estuvo marcada por la gravedad y pesadumbre en los rostros de los miembros de la delegación del gobierno saliente cuando se sentaron a la misma mesa que el nuevo presidente y delante de una hilera de mujaidines desarmados. El ex premier Fazl Hak, y uno de los cuatro derrocados vicepresidentes, Abdul Wahid Sarabi, acompañados por los presidentes de las dos asambleas y por el presidente de la Corte Suprema, reconocieron los poderes del nuevo jefe del "gobierno islámico de Afganistán". Modjadidi, que vivía en el exilio desde 1970, dijo que era "un motivo de gran alegría ver

a nuestro bienamado país y volver a la madre patria". Tras la toma de posesión y el rompimiento de la tregua (que sólo duró unas horas) el flamante mandatario advirtió: "Esperamos que Hekmatyar callará sus armas y enviará sus hombres a las provincias".

El consejo presidido por Modjadidi debe gobernar Kabul durante los próximos dos meses, durante los cuales intentará establecer la paz para organizar las elecciones que darán un gobierno constitucional a Pakistán. Modjadidi siempre ha estado en conflicto con Hekmatyar, y los partidarios de este último recuerdan con insistencia en privado que el primero no dirigió más que una "fracción minúscula y poco representativa" del país. A su vez, Modjadidi, antes de llegar a Kabul, había pedido a Hekmatyar (acusado por sus enemigos de tráfico de opio) "arrepentirse y excusarse" por su "aventurismo militar".



Una caravana de jeeps y camiones llegó ayer al Palacio de Gobierno.

Allí se instalará el nuevo gobierno conformado el viernes pasado en Pakistán.

## EL PENTAGONO DESMIENTE A LOS PERUANOS

# San Román propone un nuevo diálogo

Aprovechando la conmoción política provocada por el estallido de la interna en el equipo del presidente de facto Alberto Fujimori, que derivó en la caída de dos ministros de importancia y por el agravamiento de las tensiones con Estados Unidos a raíz de un confuso incidente aéreo, el presidente paralelo Máximo San Román intentó recuperar espacio convocando a un "diálogo nacional" para el jueves próximo y lanzando un programa alternativo de recuperación democrática que comenzaría con una convocatoria a elecciones constituyentes para el próximo 5 de julio. Mientras tanto el Pentágono difundió un comunicado en el que refuta las argumentaciones de la Fuerza Aérea Peruana (FAP) acerca del incidente aéreo del sábado y asegura que fueron tres los aviones que atacaron al Hércules C-130 de la DEA, que estaba en una ruta permitida por las autoridades en Lima.

Sentado en el living de su casa convertido en el "despacho" en el que atiende los asuntos de su cargo simbólico, el de "presidente constitucional", el líder opositor peruano Máximo San Román presentó ayer un

plan alternativo de retorno a la democracia. El proyecto incluye una elección de constituyentes el próximo 5 de julio, con voto secreto y universal y supervisión de la OEA y la ONU. Luego, la Asamblea debería instalarse el 28 de julio y elegiría un gobierno provisional con facultades legislativas, para lo cual previamente deberían presentar su renuncia el presidente Fujimori, los dos vicepresidentes (Carlos García García y el propio Máximo San Román) y todos los legisladores.

Según el programa alternativo, la nueva Constitución se promulgaría el 31 de octubre próximo cuando el pueblo sería convocado para elegir simultáneamente al presidente y a los legisladores el 31 de enero de 1993. Todos asumirían sus cargos el 1º de abril, cuatro días antes de lo propuesto por Alberto Fujimori en su propio plan.

En su plan, Fujimori estableció que un grupo de notables elaborara la nueva Constitución que sería refrendada mediante una consulta popular el 8 de noviembre, mientras que San Román propuso que el 31 de octubre, es decir una semana antes, la Asamblea Constituyente elegida de-

mocráticamente promulgue la nueva Carta Magna. El resto de las fechas, días más, días menos, coinciden en ambos planes, salvo por el nada pequeño detalle de que Fujimori piensa supervisar este proceso desde el cargo de presidente, con atribuciones legislativas y digitando los cambios, mientras la oposición propone mecanismos democráticos para la reforma.

Entre los elementos evaluados por la oposición para lanzar el plan alternativo, no son los menos importantes la propia debilidad y la crisis por la que pasa el gobierno. Después del impacto inicial de su designación como presidente paralelo, la figura de San Román y de los legisladores que lo eligieron no pudo superar la mera reclamación formal pero carente de poder real. La iniciativa lanzada ayer fue esbozada por el canciller uruguayo Héctor Gross Espiell —enviado por la OEA— quien habría convencido a los parlamentarios de acercarse al gobierno con un plan alternativo viable.

En las horas previas al anuncio de San Román, legisladores de prestigio y marcado perfil opositor como el aprista Javier Valle Riestra, el socialista Edmundo Murrugarra y el socialdemócrata Enrique Bernalles habían declarado que la idea de las elecciones constituyentes se encontraba en estudio y que habría una respuesta pronta. "Los parlamentarios debemos reconocer que hemos perdido credibilidad a pesar de los esfuerzos por moralizar el país", sintetizó Murrugarra.

Pero además los legisladores evaluaron que en el seno del gobierno el fortalecido Carlos Bolloña, ministro ratificado en Economía, habría reclamado al presidente antes de aceptar la confirmación, que se flexibilizara el cronograma de redemocratización propuesto inicialmente por Fujimori. "Sin cambios en el cronograma de Fujimori no habrá apoyo externo al Perú" fue la reflexión que algunos medios peruanos atribuyeron al jefe de Economía, quien la semana anterior logró el desplazamiento del canciller Augusto

Blacker Miller, ayer reemplazado por Oscar de la Puente.

Una confirmación de que las presiones externas serán muchas es el agravamiento de las tensiones con Estados Unidos. Ayer el Pentágono emitió un comunicado en el que se explica que los tres cazas que atacaron al Hércules C-130 de la DEA (División Antinarcóticos Norteamericana) el sábado último, habían ignorado entre otras cosas los llamados del piloto estadounidense por la red de emergencia y las identificaciones que llevaba el aeroplano atacado. Según esta versión, exactamente opuesta a la de la FAP, el avión estaba perfectamente identificado y llevaba un rumbo conocido por el gobierno local. Estados Unidos suspendió a raíz del incidente los vuelos de reconocimiento antidrogas.

## Estrellas y estrellados

El único prototipo del caza YF-22 de la fuerza aérea estadounidense, llamado a convertirse en el avión de combate del siglo XXI en EE.UU., quedó destruido el pasado sábado al estrellarse sobre la pista de aterrizaje durante un vuelo rutinario. El Pentágono indicó ayer que el avión "invisible" al radar se estrelló por causas desconocidas en la pista de la base aérea de Edwards, en California, cuando el piloto se disponía a tomar tierra. El departamento estadounidense de Defensa se limitó a informar que el avión sufrió daños en una segunda maniobra de aterrizaje y que su piloto de pruebas civil, Tom Morgenfeld, logró saltar del aparato en llamas y sufrió heridas leves de las que fue atendido en un hospital. Sin embargo, fuentes de la industria aeronáutica señalaron que, según testigos presenciales, el avión quedó "muy dañado" o "totalmente" destruido por el accidente.

## Di Tella está firme

El canciller argentino Guido Di Tella reiteró ayer que el país mantiene su "condena inequívoca" contra lo que calificó como el "autogolpe" de Alberto Fujimori en el Perú, idea con la que coincidió el español Francisco Fernández Ordóñez, quien declaró en Madrid que la situación peruana "no aguenta" mucho tiempo. Más benévolo fue su colega boliviano Robert McLean.

Desde que el presidente Carlos Menem declarara una semana atrás que Alberto Fujimori "no es un presidente de facto propiamente dicho", en sus encuentros con la prensa extranjera el canciller Di Tella se ve obligado a explicar la posición argentina ante el golpe en el Perú. En esta ocasión no sólo descalificó al jefe de Estado peruano sino también criticó su plan de retorno a la democracia.

Di Tella habló de "grosera violación" de la Constitución peruana y dijo que la actividad de la guerrilla no puede justificar esa actitud de parte del presidente Fujimori. "Sendero ha celebrado el autogolpe", evaluó el canciller argentino.

El canciller Fernández Ordóñez opinó mientras tanto que si hasta el 25 de julio, en que se realizará la Cumbre Iberoamericana de Madrid "no se resuelve la situación interna peruana, habrá que invitar al presidente en funciones" (Fujimori), pero consideró que antes de esa fecha la situación va a estallar. En cambio el boliviano Robert McLean reprochó el autogolpe pero al mismo tiempo dijo que en el Perú se había producido "un colapso" de las instituciones tradicionales debido a la rigidez de la Constitución vigente.

## Wimbledon paga más

El centenario torneo de Wimbledon repartirá este año ocho millones de dólares en premios, aumentando el monto en un diez por ciento respecto de lo otorgado en 1991. El ganador del single masculino recibirá 460 mil dólares, mientras que la vencedora del cuadro femenino obtendrá 430 mil dólares. Los finalistas se harán acreedores a 240 mil y 220 mil dólares, respectivamente.

## Hipódromo en segundo round

Cinco consorcios integrados por empresas internacionales y argentinas se presentaron a la licitación de la concesión del Hipódromo de Palermo por 25 años. En el acto de apertura de sobres que se llevó a cabo en el Ministerio de Salud y Acción Social participaron el titular de la cartera y legisladores de la Comisión Bicameral de Seguimiento de las Privatizaciones. Los sobres fueron comprados por Hipódromo Argentino S.A. (Exell Group, una consultora formada por Juan Navarro ligada a empresarios norteamericanos y en la que figura Gilberto Montagna), Hipódromo de Palermo S.A. (encabezado por el empresario hotelero Miguel Gutiérrez Guido Spano, ganador de la licitación anulada), Itaco S.A. y otros (Banca Nazionale, las constructoras Kocourek y Maronese, Hipica Iraola y Velínsa), Club Hípico S.A. (consorcio vinculado a la actividad hípica con Héctor Gómez a la cabeza) e Inversiones del Plata S.A. (uno de cuyos integrantes es Arnaldo Martigneghi, dueño de Astilleros Alianza).

## Los técnicos se defienden

Durante el Congreso Ordinario de la Asociación Argentina de Técnicos de Fútbol (AAT), realizada en su sede de la Capital Federal, se determinó la necesidad de aplicar algunos puntos dentro de la nueva Ley del Deporte. Según Rodolfo Traversi, secretario general de la entidad, se debe establecer en el capítulo 2º de la citada ley que "se establezcan sanciones disciplinarias por acciones cometidas en su actividad específica a todos los involucrados en su deporte". Esto quiere decir que se piden penas para dirigentes, técnicos, árbitros que cometan algún acto de indisciplina o violencia.

## Gimnasia rusa

Entre el 8 y 10 de mayo próximos el equipo femenino de gimnasia artística competirá con sus similares de Rusia, en un evento que se realizará en el estadio de Obras Sanitarias de la Nación. En tanto, en los días 1º, 2 y 3 de mayo, en el Club Gimnasia Elite Internacional se dictará un curso técnico de gimnasia artística femenina.

## LAURA MELLIO

Clases de teatro para adolescentes

774-3419  
Costa Rica 4588

# Villarreal hace historia y juega al siete y medio

**"La suerte no patea siempre para el mismo lado", dice y recuerda que Boca ganó 7 de los 8 partidos ante River.**

(Por Eduardo Verón) "Mirando bien cómo están las cosas y que les llevamos dos puntos de ventaja y que jugamos en la cancha de ellos, un empate para Boca es un buen resultado", dice José Luis Villarreal advirtiendo al mismo tiempo que sus palabras pueden estar sospechadas de conformismo. Y antes de la pregunta, agrega: "Ojo, el empate no está mal, pero esa no es la ambición del equipo. Sólo digo que un punto a nosotros nos sirve y a River no tanto. Creo que ellos van a estar más obligados a salir...".

—¿Te hacés la película con el contraataque?

—Sí, pero no un contraataque clásico de esos equipos que se meten en el fondo y lanzan pelotazos a ver qué pasa. A no confundirse: también se puede contragolpear presionando en el medio, recuperando y largando gente vacía. Lo que tengo claro es que Boca no tiene por qué cambiar. Si con nuestro libretto llegamos a la punta no hay motivos para ensayar variantes. Además, ya nos conocemos bastante como para andar jugando al misterio.

—Se conocen bastante y cuando se enfrentan brindan dosis muy pequeñas de fútbol.

—Esta vez me parece que será diferente.

—¿Por qué?

—Por lo que marqué antes: River precisa ganar si quiere tirarse al campeonato. No digo que va a haber espacios en el medio y libertad para los volantes, pero puede darse un partido más abierto que los últimos Boca-River. Algo así como de ida y vuelta. Si Boca se mantiene ordenado, cauteloso y punzante arriba, no creo que nos puedan bajar. Recuperamos velocidad en ataque y somos contundentes.

—¿Esa velocidad y capacidad de maniobra la recuperaron a partir de la incorporación de Márcico?

—El Beto hace poco que está en Boca y sin embargo nadie se atrevería a negar lo importante que es en la estructura del equipo. No sólo por experiencia y condiciones técnicas sino por lo que habla dentro de la cancha. No es habitual encontrar a un delantero con ese grado de influencia. Aparte el otro día mitad en broma y mitad en serio me comenté algo para tener en cuenta: "Siempre le hice goles a River", largó a modo de desafío.

—También habría que revisar los archivos para comprobar los goles que el Pelado Díaz le hizo a Boca...

—La presencia del Pelado preocupa a cualquier equipo. Si lo niego es porque miento, pero Boca por estilo y filosofía no se obsesiona con los rivales. Siempre el mayor interés está puesto en lo que el equipo pueda desarrollar, desde el nivel individual hasta el funcionamiento colectivo.

—¿Hasta dónde vale tomar como referencia la ventaja que acumularon con River en los últimos ocho partidos?

—Con los recuerdos no se ganan los clásicos. Lo que pasó, pasó. ¿De qué sirve que se nos cruce por la cabeza que de ocho partidos ganamos siete? Lo mejor es no pensar en eso, aunque River seguro que lo debe tener muy presente. Y eso sí que es un punto a favor. Ellos van a jugar con la desesperación de saber que si pierden otra vez casi se despiden del campeonato y que la racha con Boca no

## Las entradas

La venta de plateas para ver el clásico entre River y Boca comenzó ayer en las sedes de ambos clubes y si bien la demanda en las bocas de expendio fue intensa no superó los cálculos de la dirigencia de la entidad millonaria. El domingo, River recibirá a Boca por el torneo Clausura y para ese día, según las autoridades, no se venderán entradas por una cuestión de seguridad. En tanto que los ingresos a las populares se venderán sólo el viernes y sábado.

El valor de las plateas oscila entre los 20 pesos (platea San Martín, alta, para los socios de River) y los 120 pesos (palco VIP para invitados). Las populares costarán 5 pesos.

consiguen darla vuelta. Por eso estos dos puntos son clave.

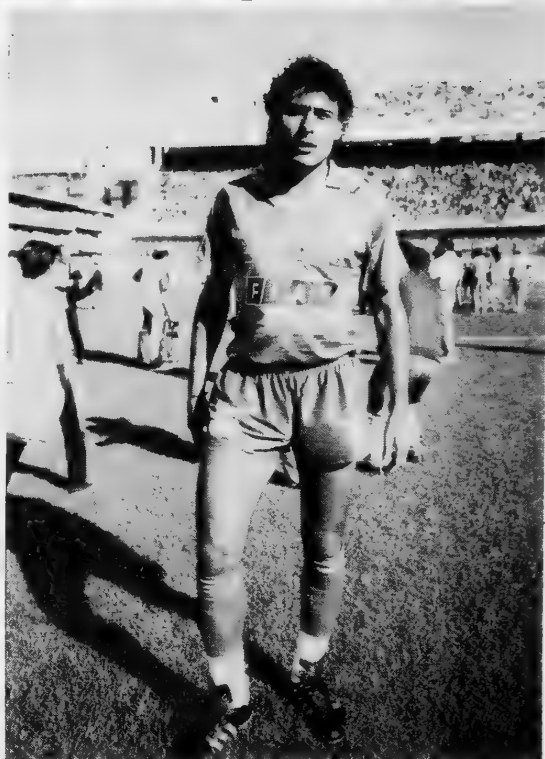
—Al margen de que hay que vivir la actualidad, a veces vale la pena conservar la memoria. Por ejemplo, Comizzo declaró que en los dos encuentros en Mar del Plata, Boca los superó en el marcador pero no en el juego.

—Esto que de ocho los derrotamos en siete no es fruto de la casualidad ni de la suerte. La suerte no patea siempre para un mismo lado. Si les ganamos tantos partidos es sim-

plemente porque fuimos mejores. Más prácticos, más contundentes, más oportunistas. Que lo llamen como quieran... Boca no es un equipo brillante pero hay que aguantarnos. Los que nos enfrentaron lo saben bien.

—¿De qué se tienen que cuidar?

—De la sana locura que despierta la gente de Boca. Nosotros no tenemos que entrar en ese clima. Hay que jugar con el corazón caliente y con la mente fría. Como lo vamos a hacer este domingo en el Monumental.



**José Luis Villarreal. "A nosotros no nos vendría mal un empate, pero queremos más."**

*Sobre el partido del domingo también dijo que "se puede jugar de contraataque sin meterse todos atrás".*

## CUADRANGULAR EN ARABIA SAUDITA

# La selección arma su programa

La selección argentina de fútbol se entrenó ayer nuevamente en el campo deportivo que la AFA posee en Ezeiza con miras al triangular que jugará en Tokio entre el 31 de mayo y el 3 de junio. La práctica, efectuada durante la mañana, se dividió en dos partes. Primero los jugadores realizaron movimientos físicos y luego disputaron un partido. No estuvo presente el delantero Al-

berto Acosta, quien está concentrado con el plantel de San Lorenzo que jugará hoy por la Copa Libertadores. También se anunció ayer que el combinado nacional participará de un certamen a disputarse del 15 al 20 de octubre de este año en Arabia Saudita.

Ayer, la selección argentina entrenó en horario matutino y la dirección estuvo a cargo del entrenador alter-

no, Reinaldo Carlos Merlo, ya que Alfio Basile se encuentra en Mendoza donde brindó varias conferencias. Los jugadores llegaron a Ezeiza a las 9.30 y el profesor Ricardo Echevarría ordenó una serie de movimientos físicos que duraron 40 minutos. Luego se efectuó un picaído. Tal como está previsto por el entrenador, la selección continuará con las prácticas hoy durante la mañana.

El defensor de Racing Sergio Vázquez asistió al entrenamiento pero no participó ya que sufre una lesión en el gemelo de su pierna izquierda y deberá estar inactivo por diez días. En tanto, el futbolista de Argentinos Diego Cagna se movió con menor intensidad que el resto debido a que padece una entorsión en su rodilla derecha. Los restantes jugadores que estuvieron en Ezeiza fueron: Islas, Cáceres, Cancelarich, Basualdo, Enrique, Ruggeri, Altamirano, Cravio, Villarreal, Latorre, Astrada, Scotto y Claudio García.

Los encuentros programados para este año que jugará la selección son éstos:

- Domingo 31 de mayo frente a Japón en Tokio.
- Miércoles 3 de junio ante Gales en Guifu.
- Miércoles 17 de junio con Australia en Buenos Aires.
- Entre el 15 y el 20 de octubre frente a Estados Unidos y los campeones de Europa y Asia.



**Claudio García y Fernando Cáceres en la práctica de la selección.**

*El equipo de Basile completa su programa de partidos para el año.*

## FIN DE UN CICLO HISTORICO

# Un mate amargo para Karpov

**Eliminado en la semifinal del Torneo de Candidatos no podrá disputarle el título a Kasparov.**

(Por P.V.) El ex campeón del mundo de ajedrez, Anatoli Karpov, ya no podrá intentar su enésima revancha contra el joven, impenable y superior monarca de los trebejos Garri Kasparov. Karpov fue derrotado ayer por el inglés Nigel Short en una de las semifinales del Torneo de Candidatos, disputada en un hotel de Linares, y ya no tiene acceso a la posibilidad de un sexto enfrentamiento consecutivo con el ajedrecista de Bakú por el título máximo.

La eliminación de Karpov, presenciada ayer por apenas un espectador que pagó su entrada, no hace sino dar vuelta una página en la historia grande del deporte-ciencia, tan emparentado —dadas sus especiales características— con la política y la diplomacia. Short, un jugador de matices seguros (ver recuadro) arrinconó en la última partida al ruso sin darle espacio ni tiempo para un contragolpe y tras cuatro horas de juego, hizo real el 6-4 definitivo. El inglés deberá ahora enfrentarse con el holandés Jan Timman en enero del año próximo, para definir quién retará a Kasparov en setiembre de 1993.

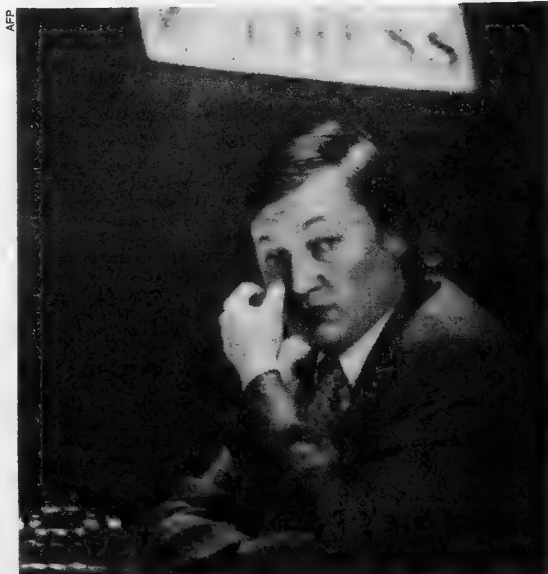
El fin de la historia había sido postulado ya por Karpov, quien con más autoridad que nadie supo asegurar antes de este encuentro que sería la última oportunidad disponible para recuperar el título que perdió en 1985. Ese era su segundo enfrentamiento con Kasparov, luego de aquella maratónica disputa de 155 días que el titular de la FIDE, Florencio Campomanes, anuló sin plena justificación cuando la balanza se iba inclinada a favor del armenio. Desde aquella derrota que le arrebató el título, que había obtenido diez años antes, en 1975, cuando el genial Bobby Fischer no se presentó a poner en juego la corona, siguieron otros tres enfrentamientos, en Londres y Leningrado (1986) en Sevilla (1987) y en Nueva York y Lyon (1990). Uno tras otro, el desarrollo de las partidas ratificó el enroque del aperturismo devorador de Kasparov por el conservadurismo partidista y burocrático que encarnaba Karpov a los ojos del mundo.

Amante confeso de la filatelia y la tranquilidad, presidente del Foro Internacional por la Paz, a partir de esta derrota tendrá tiempo para disfrutar esas actividades, aunque para muchos esta caída deportiva sea un símbolo exacto del final de toda una etapa política en la antigua Unión Soviética, donde Karpov era diputado y miembro del Partido Comunis-

ta que la gobernaba. "Yo sólo tengo dos amores: el ajedrez y el socialismo", había declarado hace tiempo. Resquebrajadas en su país las bases del segundo, el ex campeón del mundo tendrá que pensar seriamente qué hará con su vida si es que el primer amor no vuelve más, aunque el tango diga lo contrario. Que se sepa, Karpov nunca silbó a Gardel.

Anatoli Karpov. Le patearon el tablero y perdió 6 a 4.

La final del Candidatura la jugarán un holandés y un británico.



## La guitarra en el tablero de Short

Nigel Short nació el 1° de junio de 1965, en Leigh (Inglaterra), y alternó los estudios con la música punk y el ajedrez hasta los 17 años, cuando se decidió por el juego-ciencia. Un sponsor británico le concedió una beca para estudiar en la URSS en 1983 y luego de unos cuantos triunfos en torneos menores —y algunos problemas, como un incidente diplomático ocurrido en la disputa del torneo juvenil de Belfort— consiguió la preciada norma de Gran Maestro.

Eliminado en el anterior torneo Candidatura, que ganó su ahora vencido Anatoli Karpov, el ajedrecista inglés continuó superándose en su estilo y ascendió en el ranking ELO mundial hasta el cuarto lugar que os-

tenta actualmente luego de obtener el torneo de Amsterdam en 1991, delante del campeón del mundo Garri Kasparov, y del propio Karpov.

Alto, de pelo castaño claro y piel clara, con anteojos y pinta de universitario despistado, Short está casado y es padre de una nena de diez meses. Vive en Londres y cuando deja los trebejos en calma por unas horas suele reunirse con su colega Jonathan Speelman —a quien derrotó en la primera ronda de este Candidatura— para tocar la guitarra eléctrica y cantar. "Me gusta el teatro, el cine, la pintura, el deporte y todo lo que tenga que ver con la vida."

## POR LA COPA SE VE DOBLE

# Noche para San Lorenzo y Newell's

Los equipos argentinos disputarán esta noche el partido de ida de los octavos de final de la Copa Libertadores. En el estadio de Ferro, a las 21.15, San Lorenzo de Almagro recibirá a Deportivo Valdez de Ecuador, en tanto que en el estadio Centenario de Montevideo, Uruguay, Defensor Sporting se enfrentará con Newell's Old Boys, a las 21.30. Los 2 partidos (el de Newell's en directo y el de San Lorenzo en diferido, serán emitidos por Canal 13). San Lorenzo, que fue tercero del Grupo I, anuncia para esta noche las reparaciones de sus atacantes Rubén Rossi y Jorge Rinaldi, mientras que Valdez lamentará la baja del zaqueiro internacional Tulio Quinteros, suspendido por indisciplina el sábado pasado.

do pasado.

Deportivo Valdez hasta hace un año se llamaba Folanbanco, cuando fue adquirido por Carlos Bernitt, un empresario vinculado a la azucarera Valdez, pero en la actualidad es propiedad absoluta de Bernitt y tiene como sponsor a la cervecera Pilsener.

Entre sus principales valores se encuentran el volante Hamilton Cuví y el arquero Alex Caballos, además de Eduardo Hurtado, Héctor Carabali y Yalmar Zambrano, estos últimos integrantes de la selección Sub 23 que actuó en el Preolímpico de Asunción, en febrero pasado.

También se destaca el ex volante de River, el argentino Fabián Sánchez, 22 años, confirmado por el técnico uruguayo Juan Ramón Silva.

En San Lorenzo se espera la recuperación del equipo, que tras un sorprendente inicio goleando a Newell's en el Parque Independencia, cayó en su producción y el técnico Fernando Areán fue reemplazado por uno interino: Juan Carlos Carotti.

Para Newell's en la iniciación de la segunda fase deberá enfrentar al campeón uruguayo 1991, en Montevideo. El equipo local tendrá una baja importante en su alineación: no contará con su goleador Ricardo Do Santos, lesionado semanas atrás en un partido del torneo local.

El técnico Marcelo Bielsa confirmó que volverá al equipo el volante Julio Zamora, quien había salido por una lesión en el partido frente a Universidad Católica en el último encuentro del grupo clasificatorio, jugado en Rosario.

Los dos partidos serán televisados por Canal 11. Las imágenes desde Montevideo vendrán en directo y a continuación se verá en diferido San Lorenzo-Valdez.

**Defensor Sporting:** Arbiza; Silva Rodríguez, Michelini, Gastán; Ferreri, Alamada, Chileli, Tejera; Ramos y Favaro.

**Newell's:** Scoponi; Raggio, Gamboa, Pochettino, Berizzo; Berti, Llop, Martino; Zamora, Mendoza y Domizzi.

El partido en cancha de Ferro será controlado por el juez uruguayo Ernesto Filippi y éstos serán los probables equipos:

**San Lorenzo:** Labarre, Riquelme, Zandoná, Ballarino, Aguilar; Matos, Carrizo, Gorosito, Rinaldi; Rossi y Acosta.

**Deportivo Valdez:** Cevallos; Arboleda, Guerrero, Pazmiño, Arizaga; Castro, Sánchez, Macías, Cuví; Hurtado, Brizuela.

## Napoli convoca a Maradona

El presidente del Napoli, Corrado Ferlaino, manifestó que "Maradona está inscripto en el Napoli y por lo tanto es nuestro deber convocarlo". La afirmación del titular del club italiano lo realizó ayer el diario deportivo *Corriere dello Sport*, que tituló la nota "Ferlaino y Maradona se volverán a ver en julio". Diego Maradona es esperado para realizar la pretemporada junto con los jugadores del Napoli, pero el futbolista se cansó de subrayar que a "Napoli no vuelvo más". Por su parte, el apoderado del jugador, Marcos Franchi, afirmó hace unos días que "Maradona está bien y mejor no podría estar" y habría invitado al titular de la entidad napolitana a visitar a Maradona o, eventualmente, a un colaborador de Ferlaino a dialogar sobre la continuidad del jugador en Italia, algo que se da por descartado.

## Tenista por el mundo

El argentino Horacio de la Peña pasó ayer a la segunda ronda del torneo de Atlanta dotado con 860 mil dólares, doblando en tres sets al francés Jean-Philippe Fleurian por 6-3, 0-6 y 7-5. Menos suerte tuvieron Guillermo Vilas, Franco Davin y Roberto Azar. Vilas fue vencido por Alexander Volkov de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) por 5-7, 7-6 y 6-3; Davin cayó ante el holandés Jacco Eltingh por 7-6 y 6-1 y Azar fue superado por el norteamericano Jeff Tarango, 6-0 y 6-4. En Munich, mientras tanto, Guillermo Pérez Roldán se clasificó para los octavos de final al ganarle al sueco Jonas Svensson por 6-2 y 6-4. En ese mismo torneo el sueco Björn Borg perdió por cuarta vez consecutiva en la primera ronda; esta vez cayó ante el croata Goran Prpic con un contundente 6-1 y 6-0. También fue eliminado Tomas Muster. Por otra parte, en Hamburgo, el alemán Boris Becker anunció que abandonaba el certamen alegando fuertes dolores en la espalda. En la primera ronda debía jugar contra el argentino Martín Jaite. Por la lluvia se suspendió la jornada prevista de hoy.

## Fillo: "Racing, ni loco"

Apenas renunció Osvaldo Sosa como técnico de Racing el domingo pasado circuló el nombre de Ubaldo Fillol para reemplazarlo en el cargo. "Ni loco agarraría a Racing en este momento", manifestó el ex arquero de la entidad al ser consultado. Sin embargo, el que sucedería interinamente a Sosa fue Humberto Grondona, quien era técnico de las divisiones inferiores del club.

## Calendario de la Libertadores

Si llega a superar los octavos de final de la Copa Libertadores, Newell's Old Boys deberá enfrentar en cuartos de final al ganador del duelo que sostenga Bolívar y el Cerro Porteño paraguayos, que disputarán el primer partido de la serie esta noche, en La Paz, jugando la revancha el miércoles próximo en Asunción. Si San Lorenzo también supera el escollo, le tocará medirse nuevamente con el actual titular de la Copa, el Colo Colo chileno o en su defecto con el Barcelona de Guayaquil, el otro equipo ecuatoriano —junto con Deportivo Valdez, al que enfrenta esta noche— que par-

ticipa de la edición '92 de este certamen. Colo Colo y Barcelona jugarán en Santiago hoy por la noche.

La jornada inicial de estos octavos de final se completará con los partidos que disputen Marítimo de Venezuela (que viene de golear 13 a 0 en el torneo local al último de la tabla, Salineros) y Atlético Nacional de Medellín, en Caracas, y el que disputen mañana Sporting Cristal de Perú y Criciúma de Brasil, en Lima. Al cierre de esta edición, en Montevideo jugaban Nacional y San Pablo, mientras en Santiago se medían la Universidad Católica de Chile y el América de Cali.



**ADRAZI  
INTERNATIONAL  
HOTEL ★★★**

- ✓ Reclen Inaugurado
  - ✓ Barra Abierta las 24 hs.
  - ✓ Aire acondicionado individual
  - ✓ Salón Auditorio p/ 500 pers.
  - ✓ Restaurant a la carta
  - ✓ Estacionamiento propio
- Santiago del Estero 349 (1075) Bs. As.  
Teléfonos: 383-0743 / 381-4560

# Falleció el maestro Olivier Messiaen

*Era el compositor francés más famoso después de Debussy y Ravel, y maestro de Pierre Boulez y Karl Stockhausen.*

**Buen bizco.** La obra de Marta Degracia, Premio Nacional de Teatro 1990 en la categoría "ópera prima", retorna a los escenarios. Desde hoy repisa en el Bauen, Callao 360, e irá de miércoles a domingos a las 21.30 y sábados a las 21 y 23. Es de resaltar que durante su temporada en el Cervantes sumó 10.500 espectadores en apenas 32 funciones y que el texto es de lo mejor escrito en los últimos tiempos.

**Madre coraje.** El elenco de Sacco y Vanzetti, cooperativa en la calle Corrientes con ya más de 100 funciones exitosas, dedica la función de mañana en homenaje al decimoquinto aniversario de la constitución de las Madres de Plaza de Mayo... También están invitados los otros organismos de derechos humanos. A las 21, en el Metropolitan, Corrientes 1343.

**Lengua sucia.** La del poeta Fernando Noy y con la que lambetó este ciclo que abre en el Rojas, mañana a las 21. Acompañado de los inefables de Acuario Aldao. Corrientes 1879, a precios populares.

**ASUNTOS DE FAMILIA  
SUCESIONES**  
Ortemberg & Mowszowski  
Abogados Asociados  
Avda. Corrientes 1585 11° 41°  
46-2267 10-13 y 15-19 hs.

A los 83 años, en un hospital parisiense, falleció Oliver Messiaen, a quien los melómanos del mundo indicaron como "el compositor francés del siglo más conocido e importante, junto con Debussy y Ravel". Autor de numerosas obras que hablan de su profunda fe católica, también dedicó gran cantidad de piezas a otra de sus pasiones, los pájaros. Durante 36 años, hasta la década del 70, el trabajo pedagógico de Messiaen marcó a varias generaciones de músicos franceses y extranjeros.

Nació el 10 de diciembre de 1908 en Avignon, en el sudeste de Francia. Messiaen demostró su talento desde muy joven. Lo que se dice todo un niño prodigio, a los 9 años ya había descrito solo en su piano el *Don Juan*, de Mozart. A los 11 ingresó al Conservatorio de París, donde

su brillante carrera le deparó siete primeros premios y lo puso en el sitial de los alumnos privilegiados. Muy joven aún, con 22 años, fue nombrado organista de la Iglesia de la Trinidad en París, puesto que ocupó hasta el día de su muerte.

Compositor abierto a variadas influencias, la obra de Messiaen puede, sin embargo, esquematizarse bajo tres grandes temáticas centrales: la fe católica, el amor y los pájaros. La combinación de estos temas y un estilo profundamente romántico le dieron el reconocimiento crítico y una enorme popularidad. Pese a ello y a una incontable cantidad de premios, Messiaen se declaraba incomprendido. "Hablo de la fe a gente que no la tiene, de pájaros a gente que no los quiere, de ritmos a gente que no comprende nada del ritmo y de colores sonoros a gente que no ve nada", afirmaba poco antes de morir.

Ampliamente influido por otro grande, Claude Debussy, Messiaen deja un extenso repertorio de obras inspiradas por su fe cristiana, como *El nacimiento del Señor* o *Misa de Pentecostés*, especiales para órgano, o por su amor a los pájaros, como *Catálogo de pájaros*. También escribió música de cámara (*Cuarteto pa-*



## De la periferia al objeto

Invitados al Festival Internacional de Teatro de Zagreb (Croacia) para participar con su anterior puesta *Variaciones sobre B...*, los integrantes de *El periférico de objetos* debutan hoy en el segmento de estrenos nacionales de La Movida. La nueva propuesta, afirmada por Daniel Veronese y Emilio García Webbi, profundiza en el espíritu beckettiano y en el desarrollo del teatro de objetos, sin duda una de las tendencias que se afirmarán durante los 90. La obra que sube al Teatro Lara se llama *El hombre de arena* y el aura del genial irlandés recorre nuevamente los caminos de lo siniestro, escondido detrás de una realidad que juega a ser tersa y hasta inocente. Desde mañana y hasta el domingo, en horarios diversos, con reposición durante la segunda quincena de mayo.

*ra el fin de los tiempos*) y una ópera, *San Francisco de Asís*, en 1983. "Después de Igor Stravinsky era quien había hecho avanzar más la concepción del ritmo y del tiempo", afirmó Pierre Boulez al conocer la noticia de la muerte de su maestro. Boulez, al igual que Pierre Henry, Iannis Xenakis y Karl Stockhausen, fue uno de los tantos discípulos a los que Messiaen marcó en sus 36 años de enseñanza musical.

Teniendo en su haber composiciones para música sinfónica como *Las*

*ofrendas olvidadas* o *Colores de la ciudad celeste* e incontables estudios sobre melodías más allá de las fronteras europeas, se ufanan de reconocer de oído el canto de 150 especies de aves y de haber transcritto los gorjeos de 322 clases de pájaros.

La última composición del maestro Messiaen fue *Sonrisa*, un homenaje de ocho minutos a Mozart, para el bicentenario de su muerte. Curiosamente, otro niño prodigio, el primer gran autor al que Oliver Messiaen pudo sacar solo, en su piano.

## ENSAYOS DE UNA PASION

# La sutileza sensorial de Chéjov

**ENSAYOS DE UNA PASION.** Variaciones sobre Anton Chéjov, de Omar Grasso. Con Leandro Regúgana, Javier García, Sergio D'Angelo, Amancay Espindola, Juan Palomino, Patricia Kraly, Valeria Lorca y Miguel Terni. Coordinación plástica: Grupo Luz de Ensayo. Asistencia de dirección: Daniel Dalmatoni. Dirección: Omar Grasso. Teatro Nacional Cervantes. Sala Argentina. Miércoles a sábado en horarios diversos.

(Por Hilda Cabrera) "Se necesitan formas nuevas y, si no, es mejor que no hagamos nada", lee el apuntador Pietia entresacando fragmentos de *La Gaviota*. La afirmación viene de un personaje de Chéjov, pero bien puede traducir la ambición y el descontento de otros. También el elenco de *Ensayos de una pasión* busca formas nuevas, aunque lo que ofrece parte de una es-

tructura vieja: la del teatro dentro del teatro. Un grupo de actores jóvenes ensaya *La Gaviota*, pero no son ellos quienes dicen los parlamentos. Sus actuaciones se basan en el gesto y el movimiento corporal. Finalmente, una manera de apropiarse de los entrañables Trigorin, Nina, Masha, Arkadina y Konstantin, ya que Aliosha y el director vienen de otros textos. El único que habla aquí es Pietia, el apuntador, un personaje tomado de *El jardín de los cerezos*.

El resultado de esta propuesta es un entramado sensorial, hecho de gestos y silencios, parlamentos exactos y escenas melancólicas y apasionadas que juegan con la música minimal del alemán Wim Mertens. Una elección que sintoniza bien con ese Chéjov que exigía síntesis, al menos en los cuentos; ese paso rápido del comienzo al final, que —según la anécdota— podía reducir una histo-

ria a "eran jóvenes, se enamoraron, se casaron y fueron desgraciados. Es lo que sucede", decía el escritor. En este intento por atrapar a los personajes desde la emoción, los actores van definiendo un carácter y una época, la Rusia de Chéjov, al tiempo que automodelándose confunden realidad y ficción. Ya ni siquiera el apuntador Pietia, observador y árbitro, entiende claramente dónde empiezan y terminan ensayos y descansos.

Sin exageraciones ni tentaciones didácticas, tal como corresponde a un texto que pretenda basarse en Chéjov, estas variaciones recreadas con arte y cuidado por el elenco que dirige Grasso reclaman una participación mental activa del espectador, porque lo que éste ve aquí no es una obra empaquetada sino una atrapante filigrana de hilos cortados y cabos sueltos.

## Buenos y ardientes actores rusos

(Por H. C.) Aunque estructurada en nueve escenas, *El encuentro* es en realidad un monólogo largo entre dos solitarios, el médico y una paciente de un sanatorio ubicado en una zona balnearia. Se trata de gente que ya ha superado los 60 y que entre charla y charla se reconoce gris, golpeada por la vida y sin afectos. Cándorosa, trivial quizá, la pieza guarda seguramente un fondo emblemático a los ojos del público ruso. Producto de los '70, años de inmovilismo social y cultural en la entonces Unión Soviética, registra en tono de comedia un momento en la vida de unos personajes sin horizonte, rebeldes en un sentido mínimo, personal: como desear reglas escapando por las noches de un sanatorio para ver el mar por ejemplo,

**EL ENCUENTRO**, de Alexei Arbutov. Con Alisa Freindlij y Vladislav Strelychik. Vestuario: Olga Zemsova. Dirección: Liudmila Shuválova. **EL ÚLTIMO DE LOS AMANTES ARDIENTES**, de Neil Simon. Con Alisa Freindlij y Vladislav Strelychik. Vestuario: Olga Zemsova. Dirección: Gueorgui Tovstónogov. Teatro Gorki de San Petersburgo. Sala Casacuberta del TMGSM. Espectáculos en gira.

o bailar el prohibidísimo rock, una habilidad que despliegan en escena los mayorcitos Freindlij y Strelychik, dos actores a un mismo tiempo enfáticos y naturales, que emocionan y logran —incluso con las licencias del rock y los cortes musicales tipo "love story"— ofrecer magistrales clases de melancolía rusa. A diferencia de *El encuentro*, la obra de Simon no fue un espectáculo pleno, y no por las actuaciones, de primer nivel, y brillante en el caso de Alisa Freindlij. Tampoco porque la obra fuese artificiosa en manos rusas o no transmitiera emoción, sino —y sobre todo— porque la traducción simultánea, deficiente y sin teatralidad, convirtió al espectáculo en un pastiche verbal. Por lo demás faltó síntesis, y probablemente una mejor demostrada interioridad de Strelychik, metido en el rol del hombre de negocios de digno traje azul, aplastado por una madre posesiva y treinta años de matrimonio fiel, que, temeroso de la vejez y de la muerte, emprende un primer y último ciclo de aventuras amorosas.

EN EL '91 B.B. KING. EN EL '92 EL MEJOR BLUES DEL MUNDO EN BS. AS.!

**ALBERT KING & TAJ MAHAL**

BANDA INVITADA **MEMPHIS "LA BLUSERA"**

8 - 9 - 10 de MAYO - TEATRO GRAN REX

LOCALIDADES EN VENTA EN **"MAGNUMUSICA"** Corrientes 1586 Santa Fe 3216 Cabildo 2211

**Ladeco AIRLINES** **BLUES** **FM 94.3 HORIZONTE**

**AHORA EN BUENOS AIRES RESTAURACION CAPILAR**

**Avante INTERNACIONAL**

CON NUESTRO SISTEMA PELO PIEL DE FILAMENTO IMPLANTADO PELO POR PELO DE CABELLO NATURAL, CON LA TECNOLOGIA MAS AVANZADA DE EUROPA Y E.E.UU., ATENDIDO POR EXPERTOS INTERNACIONALES.

Dama: pelucas, pestañas 1x1 y corridas, uñas, reemplazo por quemadura y tratamiento de quimioterapia.

Varón: Oferta especial por inauguración.

Presentando este aviso 2 prótesis al costo de una u\$s700.-

Florida 939 - 5º piso of. 9 Buenos Aires. Tel. 311-5906. Solicitar hora

F. Moti - C. Galleto presentan

**EL BIZCO**

de MARTA DEGRACIA

**RODOLFO RANNI**

**HECTOR BIDONDE** **LUCRECIA CAPELLO**

**ALEJANDRA COLUNGA**

Dirección **RUBENS W. CORREA**

**HOY DEBUT**

LOCALIDADES EN VENTA

auditorio **BAUEN** Av. Callao 360

Miércoles y jueves 21.30 hs., Sábado 21 hs. y 23 hs., Domingo 21 hs.

MURIO FRANCIS BACON

# El preferido de El Guasón

Era uno de los últimos popes del arte actual y de los más cotizados del siglo. Francis Bacon murió ayer en Madrid.

Nació en Dublín (una ciudad a la que siempre le reconoció tradición literaria pero no pictórica) y murió en España, la patria de Picasso que tanto lo influyó y donde pasaba a menudo sus vacaciones. A los 82 años, después de haber expuesto retrospectivas de su obra en las principales galerías de Europa, Estados Unidos y hasta los países del Este, Francis Bacon, uno de los pintores más cotizados del siglo, debió ingresar a una clínica madrileña al agudizarse su cuadro de asma crónica. Pero allí le sobrevino una crisis cardíaca que no pudo superar. Al hablar de su obra se lo recordará como un máximo exponente del expresionismo y las tendencias figurativas de su país, aunque él gustaba definirse como un realista. Claro que sus primeras obras fueron netamente influidas por el surrealismo. Entonces Bacon era un autodidacta —en verdad siempre lo fue— y de ese período quedan pocos testimonios porque él mismo los destruyó. Consideraba esas obras en exceso influidas por Picasso.

"Difícilmente podría tener una memoria dublinesa como pintor, porque allí hay una tradición literaria pero no pictórica", comentó en un reportaje bastante reciente. "Yo me hice pintor mucho más tarde y mi memoria como artista nada tiene que ver con lo que queda de mis recuerdos de Dublín." Estos no eran, además, buenos recuerdos. Su aristocrático padre (un cuidador de caballos de pura sangre) lo echó de la casa a los dieciséis años cuando, según refieren malas lenguas, sorprendió al hijo en escarceos con otros jovencitos de su sexo.

Después de vivir en Berlín y París a la deriva, borracho de bar en bar y sobre todo gastando la plata en los casinos, Bacon volvió a Londres para organizar un poco su vida. A los 21 años abrió su taller de pintor en esa ciudad, sin haber pasado por una academia de dibujo o pintura.

Pese a los excesos juveniles y la imagen de dandy bonvivante que mantuvo hasta el final de sus más de ochenta años, lo cierto es que este lejano descendiente del filósofo renacentista homónimo mantuvo su vida privada bastante al resguardo de los periodistas y del mundillo del arte, que como se sabe es bastante chismoso. Unos años atrás sin embargo alcanzó la primera plana de los diarios y no por su obra. La policía lo detuvo por tener marihuana encima, un proceso del que luego se libró.

Bacon siempre fue muy reacio, por otra parte, a hablar conceptualmente del arte en general y de su propia producción en particular, aunque no dejó de dar algunas pistas. Declaró su admiración por Van Gogh y Velázquez y cierto desencanto por el pintor que tanto lo influyó en los años mozos. "Sé que Picasso es un genio del siglo en la pintura, pero por supuesto a veces vemos demasiada basura pintada por él. Daba la impresión de que consideraba que el tiempo era demasiado corto y quería llenarlo sin pensar demasiado en lo que estaba haciendo." Los materiales de inspiración de Bacon también salían de fuentes no convencionales, cuando utilizaba además de los dedos para pintar, las ilustraciones de los libros de medicina como modelos o las fotografías fijadas del ci-

neasta soviético Serguei Eisenstein.

Lo concreto es que el centro de su obra, desde sus inicios surrealistas hasta el realismo de la madurez, fue el cuerpo humano. Un aspecto que unido a la reivindicación de su propia homosexualidad seguramente se aunaron para conferirle el aura escandalosa a su periplo artístico.

Desde los 60 Bacon expuso en los principales museos y galerías de Europa y fue el primer pintor británico que en vida mereció una exposición monográfica en el Museo Metropolitano de Nueva York. En 1989 batió su propio record de ventas durante una subasta de Sotheby's de Londres con su *Tríptico Mayo-Junio*, que alcanzó una cotización cercana a los siete millones de dólares, record máximo de un pintor británico en lo que va del siglo. Pese a tanta fortuna, Bacon vivía en un departamento de sólo dos ambientes. Dueño de la más absoluta libertad de movimientos, de no ser por el asma, esta vez había viajado a Madrid solo y con el objeto de visitar amigos.

Margaret Thatcher dijo alguna vez, con ese gusto tan neoconservador, que Bacon "pintaba esos cuadros tan horribles"; sin embargo, el pintor recibió hace poco un curioso homenaje de la cultura pop. Fue en el film *Batman*: cuando el Guasón entra al museo de arte de la Ciudad Gótica para destruir tanta obra maestra, le salva la vida a un cuadro, que parece ubicarse por encima de su patología. Era uno de Francis Bacon.



Francis Bacon y uno de sus cuerpos deformados durante una exposición en la Tate Gallery de Londres. El pintor que menos le gustaba a la Thatcher, falleció ayer a los 82 años durante unas vacaciones en Madrid.

## "Pocas obras sacuden a la gente"

- "Realmente no tengo ningún mensaje que dar: yo pinto. Y cuando lo hago sólo trato de excitarme a mí mismo. Nunca me pude imaginar que alguna vez me ganaría la vida con la pintura, siempre creí que tendría que vivir de otra cosa. La pintura sólo se hace para lograr una excitación en el estómago."
- "Uno siempre es un artesano. Una vez que uno se convierte en lo que se conoce como artista no hay nada más horrible, como esas horribles personas que producen esas horribles imágenes y uno sabe más o menos lo que van a ser."
- "No mucho de lo que se produce ahora sacude a alguien. Todo lo que se hace ahora se lo hace para el consumo público y eso lo vuelve muy anodino. Es más bien como este horrible gobierno que tenemos en este país (Gran Bretaña). Todo es una forma anodina de hacer dinero."
- "Con respecto a la inmortalidad del cine o la fo-

tografía, pienso que es de naturaleza distinta a la que se produce en la pintura: la pintura es una cuestión de imágenes y no es otra cosa, y las fija tal y como quedan en nuestra propia imaginación. La fotografía es un recuerdo interesante: nunca trabajé para fotografías ni a partir de fotografías. Si yo miro una foto para hacer un retrato puedo contemplarla sólo para fijarme en algún detalle, nada más."

• "No soy religioso, en absoluto. Cuando era mucho más joven algunas de las grandes obras que más me interesaron eran de origen y temática religiosa. Como muchos artistas yo me sentí fascinado por el Papa pintado por Velázquez porque era una gran obra de arte, pero no porque ahí estuviera Inocencio X. Yo fui educado como protestante en Irlanda, que es un país católico pero muy pronto me di cuenta de que yo no creía absolutamente en nada. En nada religioso."

**VER "LAS EDADES DE LULÚ" ES SENTIR LA MISMA CONMOCION Y EL MISMO IMPACTO QUE EN SU MOMENTO PROVOCARON "EL ULTIMO TANGO EN PARIS" Y "EMMANUELLE"**

Las  
Edades  
De

LULÚ



Premio  
Literatura  
Erótica  
"La Sonrisa  
Vertical."  
1990



**UNA MUJER NACIDA PARA EL SEXO.  
UNA PELICULA NACIDA PARA EL ESCANDALO.**

Libro: FRANCISCA NERI • Public: OSCAR LADOIRE • Dir: MARIA BARRANCO  
Música: FERNANDO GUILLEN CUERVO • Una producción de IBEROAMERICANA FILMS S.A.  
En coproducción con APRICOT Dirigido por BRIGAS LUNA Productor asociado: SANTIAGO GANUZA  
Cine: ALMUDENA REANDES  
y BRIGAS LUNA

HOY MIERCOLES ESTRENO

PARAMOUNT LAVALLE ALFIL CORRIENTES CABILDO  
SAN JOSE DE FLORES - CERVANTES (Quilmes) - URQUIZA (Caseros)

CERTIFICADO DE CALIFICACION  
SOLO APTA PARA MAYORES DE 18 AÑOS  
CON RESERVA. CONTIENE ESCENAS  
DE EXTREMA CRUDEZA QUE PUEDEN  
AFECTAR SENSIBLEMENTE  
AL ESPECTADOR  
Se han otorgado COMISION ASESORA  
DE EXHIBICIONES CINEMATOGRAFICAS INC.



Louis Althusser, filósofo marxista y estructuralista.

"Mi madre amaba a mi tío en vez de a mí", dice en su confesión.

# De cómo el filósofo marxista estranguló a su esposa

Se publicó en París la confesión de Louis Althusser del crimen de su esposa. Las razones íntimas de quien compartió prestigio con Lacan, Sartre y Foucault y se creía un impostor.

**EL PAÍS**  
de Madrid

(Por Javier Valenzuela, desde París)

En mitad de la larga noche que comenzó el día en que estranguló a su mujer y terminó con su propia muerte, Louis Althusser escribió un largo texto del que nadie tuvo conocimiento hasta hace unos meses. "He decidido dar explicaciones públicas para levantar la pesada losa sepulcral que reposa sobre mí", escribió el que había sido uno de los más brillantes pensadores marxistas del siglo y había terminado encarnando el personaje del filósofo loco y homicida. Ese texto, *El porvenir dura mucho tiempo*, acaba de ser publicado en Francia por Stock. Es un documento estremecedor, de unas 250 páginas escritas en la primavera de 1985 y escondidas hasta ahora, en el que se revela que Louis Althusser se creyó siempre un impostor.

Althusser murió el 22 de octubre de 1990 en un asilo. Una enfermera lo encontró en su sillón con la cabeza inclinada hacia adelante; un doctor certificó un paro cardíaco. Tenía 72 años y había vivido la última década en sucesivos hospitales, considerado por la medicina y la Justicia como un loco. Ante casi todo el mundo había dejado de existir el día del drama de la Rue d'Ulm.

El domingo 16 de noviembre de 1980 amaneció triste y gris, como suele ocurrir en París. Desde el final de la II Guerra Mundial, Althusser sufría crisis depresivas, que se habían multiplicado en los últimos años. Su mujer y sus discípulos explicaban las desapariciones provocadas por los tratamientos como retiros para meditar. Pero esa mañana de domingo, la verdad estalló cruelmente.

En el dormitorio del apartamento que ocupaba en la Escuela Normal Superior, en la Rue d'Ulm, Althusser comenzó a dar un masaje a Helene, la mujer que compartía su vida desde hacía casi siete lustros. La

escena, enmarcada por cortinas rojas y desgarradas, terminó cuando el filósofo recuperó la razón y comenzó a gritar: "¡He estrangulado a Helene!". En aplicación del artículo 64 del Código Penal francés, Althusser fue declarado irresponsable de su acto criminal. El tribunal consideró que había actuado en un estado de "confusión mental" y "delirio onírico".

Al profundo estupor de la comunidad intelectual siguieron los intentos de explicación. ¿Cómo un pensador reputado por su rigor y su racionalismo había podido matar a la mujer que amaba? Al estrangular a Helene, dijeron unos, Althusser había pretendido desembarazarse simbólicamente de su madre. Otros sugirieron que lo que había pretendido eliminar era el peso aplastante del Partido Comunista. Los intérpretes de la derecha afirmaron que el dogmatismo marxista conducía a los peores excesos; los campos de concentración de Stalin, el Muro de Berlín y el crimen de Althusser.

En *El porvenir dura mucho tiempo*, Althusser cuenta la historia secreta de su locura. El libro se abre con la mañana fatal en que mató a su esposa. Y salta luego hacia atrás y nos recuerda su nacimiento, el 16 de octubre de 1918, en una casa forestal situada a 15 kilómetros de Argel. A partir de ahí, hechos reales, deseos, alucinaciones e intentos de autopsicoanálisis van a entremezclarse en un relato en el que su autor cuenta cómo él vivió las cosas: "Lo que he comprendido o creído comprender".

Este testimonio está colocado bajo el signo de la voluntad de sinceridad. Althusser rememora su infancia en la Argelia colonizada, los estudios secundarios en un instituto de Marsella, los deseos homosexuales sentidos desde la adolescencia y nunca materializados, su ardiente catolicismo juvenil, la movilización en

setiembre de 1939, los años de cautiverio en un campo de concentración alemán, los estudios en la Escuela Normal, su conversión en profesor de ese templo del saber francés, el encuentro con Helene Rytman-Legotien un día en que la nieve cubría París, la afiliación al Partido Comunista en 1948, etcétera.

A medida que va haciendo balance, Althusser encuentra nuevos argumentos para proclamarle un cobarde y un impostor: "Yo era tan solo una existencia de artificios e imposiciones, es decir, nada de verdaderamente auténtico, nada de real". La publicación en 1965 de *Para Marx y Leer El Capital* ahondó esa impresión. Esos textos, pensaba, habían revelado sus enormes lagunas en materia de historia de la filosofía y su flaca comprensión de la obra de Marx. Según su propia recapitulación, conocía "bien a Descartes, Platón y Pascal; un poco a Spinoza, Hegel y Marx, y nada a Aristóteles, los sofistas, los estoicos y Kant".

Sin embargo, a mediados de los años sesenta, Althusser, secretario de la Escuela Normal Superior, militante ilustre del Partido Comunista, promotor de una lectura científica de la obra de Marx, estaba considerado como uno de los grandes sacerdotes del pensamiento contemporáneo francés, al lado de Jean-Paul Sartre, Michel Foucault y Jacques Lacan.

Su participación en la II Guerra Mundial, presentada por sus discípulos y los militantes comunistas como un ejemplo de heroísmo, abochornaba también a Althusser. Confiesa que, dominado por "un terror total" a la idea de combatir, se inventaba enfermedades para rehuir las misiones, y afirma que acogió con alivio su captura por los alemanes. "Me sentía en seguridad, protegido de todo peligro por la cautividad. Nunca pensé seriamente en escaparme."

En el campo de concentración alemán en el que pasó la mayor parte de la II Guerra Mundial, Althusser imaginó un plan. Se trataba de esconderse para hacer creer que se había escapado y, una vez pasada la alerta, reaparecer. Era un modo de evadirse y seguir siendo prisionero. Una situación que volverá a vivir en los años sesenta, cuando no se decidía a abandonar un Partido Comunista que criticaba radicalmente.

Althusser vivió del mismo modo sus relaciones con la familia, la Iglesia Católica, la guerra, el comunismo, su mujer y la Escuela Normal Superior; buscaba refugios sólidos donde lamer una herida abierta desde la infancia. Esa herida era el conocimiento de que, antes de su nacimiento, había habido otro Louis Althusser; un joven piloto fallecido en la I Guerra Mundial. Ese otro Louis Althusser tenía un hermano y una novia, y fue el primero el que comunicó a la segunda la noticia de su muerte, al tiempo que le pedía que se casara con él. Charles Althusser, bebedor y mujeriego, y Lucienne se casaron, en efecto, y tuvieron un hijo (el futuro filósofo), al que dieron el nombre del piloto muerto. La impresión de suplantar la personalidad del tío fallecido angustió desde pequeño a Althusser; "Louis era él, mi tío, al que mi madre amaba en vez de a mí".

## Sinfonietta DE LA FUNDACION OMEGA SEGUROS

Las Obras que usted siempre quiso conocer y nadie se las hizo escuchar

DIRECTOR: GERARDO GANDINI  
ABONO A 10 CONCIERTOS

MAYO 12. LOS AÑOS 20 (I)  
STRAWINSKY, POULENC, HINDEMITH, MARTINU Y SATIE

MAYO 19. PARA ESCUCHAR CON LA CABEZA ENTRE LAS MANOS  
BACH, BERG, SCHUMANN, SCHÖNBERG Y WAGNER

JUNIO 2. FOLKLORES IMAGINARIOS (I)  
VILLALOBOS, MILHAUD, BARTOK, MAYUZUMI Y BERIO

JUNIO 16. IMPRESIONISMOS (I)  
DEBUSSY, FELDMAN, TAUBERLE Y RAVEL

JUNIO 27. FOLKLORES IMAGINARIOS (II)  
PROKOFIEV, GNASTERA, STRAWINSKY, SZYMANOWSKY Y REVUELTAS

JULIO 21. COLLAGES (I)  
MOZART, GANDINI, IVES, HORST Y LAMBERTINI

AGOSTO 11. IMPRESIONISMOS (II)  
DEBUSSY, LAVISTA Y RAVEL

AGOSTO 25. LO POPULAR  
VILLALOBOS, GERSHWIN, ILLORET, PIAZZOLLA Y BOCCHERINI

SEPTIEMBRE 8. COLLAGES (II)  
VIVALDI, GANDINI, MOZART Y SAINT SAENS

SEPTIEMBRE 22. LOS AÑOS 20 (II)  
MILHAUD, JOPLIN, SATIE Y STRAWINSKY

### SOLISTAS:

CANTO: VIRGINIA CORREA DUPUY; VÍCTOR TORRES; LUIS MARIA BRAGATO; GRACIELA ODDONE  
GUITARRA: IRMA COSTANZO; PIANO: GERARDO GANDINI; FERNANDO PEREZ; FLAUTA: PATRICIA DA DALI; OBOE: MARIANO KRAWCZYK; CLARINETE: OSCAR BAQUEDANO; FAGOT: ANDREA MERENZON; ARPA: ROMANINA DE PIAGGI; VIOLIN: ELIAS GUREVICH

PASEO LA PLAZA - SALA PABLO PICASSO  
CORRIENTES 1660 MARTES 21 HS.

ABONOS \$90, ESTUDIANTES \$70  
SOBRANTES DE ABONO \$12, ESTUDIANTES \$10

ABONOS Y SOBRANTES EN VENTA EN: PASEO LA PLAZA, CORRIENTES 1660  
Y EN LA FUNDACION OMEGA SEGUROS, AV. CORRIENTES 1174, 6°.



fundación  
**omega**  
SEGUROS

De Seattle a Los Angeles, de Nueva York a Omaha...  
en algún lugar espera el éxito.

GUSTAVO LEVIT & ASOCIADOS PRESENTAN A

**MABEL MANZOTTI**  
EN  
**GYPSEY**

El musical que llega a su corazón!

DEBUT 5 DE MAYO

TEATRO ASTRAL  
Corrientes 1639 - Tel. 46-5707/8064

¿DONDE SE HARÁ LA PROXIMA FERIA DEL LIBRO?

# Un lugar en el mundo

La discusión sobre el destino del Itaipark afecta también el futuro del Centro de Exposiciones.

(Por Patricia Narváez) El replanteo sobre el destino final que tendrá el predio ocupado por las instalaciones en desuso del ex Itaipark, abre una incógnita sobre el lugar donde se hará la próxima edición de la Feria del Libro. Si bien el interrogante puede parecer algo apresurado si se tiene en cuenta que falta exactamente un año para la edición número 19 del encuentro internacional "del autor al lector", la discusión sobre el futuro del sector abarca también a la zona del Salón Municipal de Exposiciones, que albergó todas las ferias del libro, y nada indica que estará terminada en abril de 1993. Hoy al mediodía, la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires y la Sociedad Central de Arquitectos procederán a abrir los sobres del Concurso Nacional de Ideas, organizado para confeccionar los pliegos de la licitación de las obras.

Si bien las bases del concurso —en el que se presentaron cerca de 130 propuestas y cuyo jurado está presidido por el intendente Carlos Grosso— sugieren que en este lugar continué funcionando un centro cultural de exposiciones sumado a uno de convenciones y rodeado por un anfiteatro abierto, un centro turístico y amplios parques verdes que concuerden con la urbanidad recoleta, el tiempo y el modo en que se efectúe la remodelación y la construcción de obras nuevas —aún indeterminados, hasta la licitación—, no aseguran que pueda ser estrenada en abril de 1993, fecha fija de la Feria del Libro. Según comenta la arquitecta Cristina Fernández, asesora del concurso y directora general de Gestión Urbana de la Secretaría de Planea-



Hoy se abren los sobres con ideas sobre qué hacer con los predios que ocupa el Itaipark.

El debate incluirá también el futuro del Centro Municipal de Exposiciones donde se realiza la Feria del Libro.

miento municipal sobre la base de las ideas ganadoras "se formará un grupo interdisciplinario que en dos o tres meses confeccionará los pliegos. Es nuestra voluntad que a partir de las licitaciones se contemplen etapas de obra y a lo mejor algunos eventos, como la Feria del Libro, puedan hacerse sin problemas en la parte terminada para esa fecha".

La arquitecta agrega que también existe la posibilidad de realizarla en el ex silo de la Junta Nacional de Granos de Puerto Madero, que está siendo reciclado para la Feria Americana '92 que comienza el 12 de octubre. Esta última alternativa preocupa a la directora de la Feria del Libro, que teme que el lugar no alcance para albergar a todos sus stands,

la avalancha de público que se vuelca a la Feria, este año calculada en más de 900 mil almas. Aunque reconoce las limitaciones de infraestructura del actual "galpón bien vestido", como lo llama, Díaz preferiría contar con él en 1993, sobre todo, para no correr con riesgos en el mayor compromiso asumido para ese año: el Salón Internacional del Libro Latinoamericano.

La Feria del Libro, junto a la del Mueble, son los principales usuarios del Salón de Exposiciones. En el primer caso, la Fundación del Libro mantiene un comodato con la Municipalidad hasta junio de 1992 que le permite mantener su fecha fija y dejar en pie cualquier obra que efectúe para la Feria. Díaz cuenta que to-

do comenzó sólo con dos pabellones grandes, hoy funcionan ocho y otras tantas salas de actos y conferencias. "Este año construimos baños en el pabellón E y solucionamos problemas acústicos", dice la directora sabiendo de que en el estratégico lugar cruzado por aviones y trenes es el último en uno de los problemas más conflictivos. Díaz también se queja de que su ofrecimiento para participar de las reuniones en las que se decida la remodelación del predio no ha sido contestado. Punto al que Fernández contesta que "en la etapa de elaboración del pliego serán recibidas todas las opiniones", al tiempo que aclara: "En cada intento anterior de licitar el Centro de Exposiciones no había inversión genuina por parte de los oferentes. Con pintar el techo y agregar pasillos al galpón, intentaban renovarlo. Por eso decidimos lo del concurso".

## Demasiado viejo para Superman

Durante su estadía en Buenos Aires, Christopher Reeve no pudo evitar el inevitable tema de su protagonismo en las últimas versiones cinematográficas de Superman y la consiguiente expectativa por saber si participará en la casi segura nueva secuela del personaje. "Yo ya estoy algo viejito para ese papel", —contestó el actor—, "Superman es un personaje que tiene que tener siempre 30 años, y yo tengo casi 40", respondió con rigurosa sinceridad. Aunque su edad no sería la única causa para que el Superman V no lo descubra una vez más con su capa roja, sino los deseos manifiestos de Reeve de lograr un protagonismo en un film más taquillero que lo saque del "encasillamiento".

## Por culpa de la política

El tenor italiano Luciano Pavarotti ha sido víctima de la razón de Estado. El concierto que debía dar este martes en la Ópera de Roma fue anulado a último momento para evitar una situación molesta al presidente de la República Italiana, Francesco Cossiga, quien anunciará esta tarde oficialmente su renuncia. El concierto en honor de los carabinieri italianos estaba previsto desde hace mucho tiempo, con la participación de la gran orquesta del ejército. Pero Cossiga reprochó ayer al comandante en jefe de los carabinieri y al jefe del Estado Mayor Interarmas, los generales Antonio Viesi y Goffredo Canino, la "deslealtad" que habían demostrado contra él. Para evitar un apretón de manos desagradable entre los generales y el presidente renunciante, Pavarotti fue "invitado" a quedarse en su casa.

**Página/12**

**EN SALTA Y JUJUY**

Tel.: 087-222249 - (4400) Salta

ESTHER TUSQUETS, EDITORA

## Entre Quino, Eco y el Martín Fierro

(Por C.U.) Su apellido de origen catalán suena a libro abierto en España y en buena parte del mundo de habla hispana. En los años 60 la familia de Esther Tusquets se volcó decididamente a una actividad, la editorial, con la que estaba vinculada a través de una pequeña editorial familiar de temas religiosos. Ahora ni ella puede creer que pasaron 32 años desde que está al frente de su propio sello —Lumen— al que califica de "editora de libros difíciles, o sea que tienen pocos lectores", con la excepción del italiano Eco y del argentino Quino.

Esther Tusquets llegó a Buenos Aires por unos días, coincidente con la Feria del Libro, y también para reconocer los anticuarios de San Telmo, para mirar sus árboles y deleitarse con antiguas casas espectaculares, tal como las define. De Buenos Aires afirma que es una ciudad "que tiene un poquito más de locura que Barcelona". Viene de ver en Madrid la inauguración de una gigantesca exposición auspiciada por el Quinto Centenario titulada El mundo de Mafalda. "Allá el personaje es muy popular. Resistió el paso de las generaciones", cuenta la editora de Quino desde que en 1971 introdujo al artista y a sus personajes en España.

En esta breve estadía, Tusquets se

propone establecer convenios de coedición (tal como tiene establecidos ya con De la Flor) para que su fondo editorial se distribuya con mayor fluidez, y al menor precio, en estas pampas. En su fondo resplandecen su colección Palabra en el tiempo, títulos de poesía, libros infantiles y por supuesto el multivendido Eco con *El nombre de la rosa*, *El péndulo de Foucault* y los estupendos ensayos de *La estrategia de la ilusión*. Cuando converse de estos temas con el editor Daniel Divinsky tratará de sumarlo a un proyecto que, seguro, aparecerá en España: un *Martín Fierro*, de José Hernández, ilustrado por el historieta Alberto Breccia.

Tusquets también es escritora aunque ahora hace algunos años que no publica. "Es probable que el editor tenga que terminar escribiendo", explica la novelista de la trilogía *El mismo mar de todos los veranos*, "El amor es un juego solitario y Varada tras el último refugio y de otro libro, el más conocido de los suyos en la Argentina. Para no volver. Cuenta que empezó a escribir "muy tarde, a los 40 años. Escribí intensamente durante cinco o seis años y luego paré. Hay un tipo de escritor más profesional que escribe un libro por año y otros que escriben uno solo en la vida. A mí me sigue gustando mucho editar. Escribir es otra clase de

compromiso, más profundo y significativa más dificultad, más placer pero también más esfuerzo. Literariamente no voy a forzar nada. Hubo alrededor mío en los últimos tiempos el generoso empeño de amigos para que volviera a escribir. Supongo que volveré a hacerlo pero si no vuelvo no pasa nada. ¡Se escriben tantos libros en el mundo!", afirma y tiene razón. Sobre su tarea editorial también tiene ideas sorprendentes que expone con serenidad y suenan raras en estos tiempos de feroz competencia. Dice que está satisfecha con la independencia que tuvo hasta ahora para poder editar sólo aquello que le gusta. "No quiero crecer, lo tengo muy claro. Nunca saqué más de 35 novedades por año para que la tarea no me coma mi vida ni mi tiempo. Este año, debido a la crisis económica en mi país, sacaré 30", concluyó.

**PARA PONER EL CUERPO AL '92**

**CLASES DE TRABAJO CORPORAL**

• Postura • Flexibilidad en el movimiento • Expresión corporal • Relajación

**CLAUDIA ALBEROTANZA**  
TEL.: 89-6167

**SELECCION OFICIAL CANNES '92**

*El Viaje*

**LA AVENTURA DE SER JOVEN**

*Un film de PINO SOLANAS*

**MAÑANA GRAN ESTRENO MONUMENTAL - GRAND SPLENDID LIBERTADOR - BELGRANO**

## CINE



**BARTON FINK** - P/M/13.  
Lorca 1. Av. Corrientes 1428.  
40-5017. A las 15, 18, 20, 20 y 22.  
Sáb. trasn.: 1.-

**BUGSY** - P/M/16.  
Con Warren Beatty.  
Ideal 5. Supacha 378. 326-3300. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**CABO DE MIEDO** - P/M/16.  
Con Robert de Niro, Nick Nolte y Jessica Lange.  
Alfa. Lavalley 842. 322-1114. A las 14, 16, 17, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**CAINO A LA FAMA (THE COMMITMENTS)** - P/M/13.  
Un filme de Alan Parker.  
Broadway. Av. Corrientes 1155. 35-2345. A las 15, 17, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**CAPITOL**. Av. Santa Fe 1848. 812-3739. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**CIERRA TUS OJOS** - P/M/16.  
De S. Poliakoff. Con Alan Rickman y Saskia Reeves. (Hay adulterio en el incesto).  
Lusar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14, 16, 20, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**COMANDO** - P/M/13.  
Sele. Lavalley 921. 326-0235. A las 15, 18, 20 y 21. Sáb. trasn.: 1.-

**DESEO Y DECEPCION** - P/M/16.  
Con Richard Gere y Kim Basinger. Dir.: Phil Joanou.  
Iguazu. Lavalley 940. 393-9931. A las 14, 16, 17, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**DOBLE IMPACTO** - P/M/13.  
Sele. Lavalley 921. 326-0235. A las 13, 16, 25, 19, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**ONCE DIAS EN LOS INFERNOS** - P/M/13.  
De Gonzalo Suárez. Con Fernando Guillén, Chano López y Héctor Alterio.  
Loin. Av. Corrientes 1524. 49-900. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**EL PRINCEPE DE LAS MAREAS** - P/M/13.  
Con Barbra Streisand y Nick Nolte. Dir.: Barbra Streisand.  
América. Callao 1071. 41-3818. A las 14, 16, 17, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**EL SILENCIO DE LOS INOCENTES** - P/M/16 c/Res.  
Con Jodie Foster y Anthony Hopkins. Dir.: Jonathan Demme.  
Alas Lavalley 869. 322-1936. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**EL ULTIMO BOY SCOUT** - P/M/13.  
Electric. Lavalley 836. 322-1846. Cont. 15, 19, 19 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**EN EL LIMITE DEL DESEO** - P/M/16 c/Res.  
Con Katherine Barrese, Malcolm McDowell y Meg Foster.  
Normandie. Lavalley 861. 322-1000.

A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**ENIGMA MORTAL** - P/M/16.  
Con Christopher Lambert, Diane Lane y Tom Skerritt.  
Alf. Corrientes 1753. 40-7575. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**FIEMBE DE AMOR Y LOCURA** - P/M/16.  
De Spike Lee.  
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13, 16, 19, 20, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**HOOK - APTA**.  
Con Dustin Hoffman, Robin Williams, Julia Roberts y Bob Hoskins.  
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14, 17, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**IDENTIFICACION DE UN HOMOCIDIO** - P/M/13.  
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 19, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**JFK** - P/M/13.  
De Oliver Stone. Con Kevin Costner, Kevin Bacon y Tommy Lee Jones.  
Monumental 2. Lavalley 708. 393-8865. A las 14, 18 y 21. Sáb. trasn.: 1.-

**LA DECEPCION** - P/M/16.  
Con Francesa Neri, Oscar Ladoire y María Barranco.  
Paramount. Lavalley 845. 322-9999. Cont. 13, 10, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**LA DECEPCION** - P/M/16.  
Con Francesa Neri, Oscar Ladoire y María Barranco.  
Paramount. Lavalley 845. 322-9999. Cont. 13, 10, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**LA DECEPCION** - P/M/16.  
Con Francesa Neri, Oscar Ladoire y María Barranco.  
Paramount. Lavalley 845. 322-9999. Cont. 13, 10, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**LA DECEPCION** - P/M/16.  
Con Francesa Neri, Oscar Ladoire y María Barranco.  
Paramount. Lavalley 845. 322-9999. Cont. 13, 10, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**LA DECEPCION** - P/M/16.  
Con Francesa Neri, Oscar Ladoire y María Barranco.  
Paramount. Lavalley 845. 322-9999. Cont. 13, 10, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**LA DECEPCION** - P/M/16.  
Con Francesa Neri, Oscar Ladoire y María Barranco.  
Paramount. Lavalley 845. 322-9999. Cont. 13, 10, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**LA DECEPCION** - P/M/16.  
Con Francesa Neri, Oscar Ladoire y María Barranco.  
Paramount. Lavalley 845. 322-9999. Cont. 13, 10, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**LA DECEPCION** - P/M/16.  
Con Francesa Neri, Oscar Ladoire y María Barranco.  
Paramount. Lavalley 845. 322-9999. Cont. 13, 10, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**LA DECEPCION** - P/M/16.  
Con Francesa Neri, Oscar Ladoire y María Barranco.  
Paramount. Lavalley 845. 322-9999. Cont. 13, 10, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**LA DECEPCION** - P/M/16.  
Con Francesa Neri, Oscar Ladoire y María Barranco.  
Paramount. Lavalley 845. 322-9999. Cont. 13, 10, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**LA DECEPCION** - P/M/16.  
Con Francesa Neri, Oscar Ladoire y María Barranco.  
Paramount. Lavalley 845. 322-9999. Cont. 13, 10, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**LA DECEPCION** - P/M/16.  
Con Francesa Neri, Oscar Ladoire y María Barranco.  
Paramount. Lavalley 845. 322-9999. Cont. 13, 10, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**LA DECEPCION** - P/M/16.  
Con Francesa Neri, Oscar Ladoire y María Barranco.  
Paramount. Lavalley 845. 322-9999. Cont. 13, 10, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

A las 13, 15, 17, 19, 20, 20 y 23. Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15, 17, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

cierto teatralizado). Solistas y Coro de la Ópera de Virginia (USA). Orq. Est. del T. Colón. MARTES 5 a las 21: Func. Ext. N° 91, org. por el T. Colón y la Orq. Wagneriana de Bs. As. Concierto Sinfónico Vocal. Orquesta Filarmónica de Bs. As.

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

**UN OSO LLAMADO ARTURO** - P/M/13.  
Con George Segal y Carol Alt. Dir.: Sergio Martino.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

35-7934. H.F.H. y Asociados presentan: Mier. y Juev. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21.

**LOS 90 SON NUESTROS**  
Ganadora Estrella de Mar 92. Mejor Obra y Mejor Dirección. De Ana Diosdado. Con Leo Sragaglia, Fernán Mirás, Fabián Giansola, Carola Reyna y gran elenco. Adapt. Luis Agustoni. Dir. Gral.: Carlos Gandolfo. Loc. dde. \$ 12 en vía. c/5 d. de ant.-

**ASTROS**. Corrientes 746. 325-5541. Enrique Estévez presenta a Guillermo Francella, Ana María Picchio y Javier Portales en: **PIJAMAS**  
De Marc Camoletti. Con Ana María Cores y Judith Gabbiani. Dir. y Pta. en escena: Carlos Moreno. Mier. y Juev. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21. Ambiente climatizado. Loc. en vía. Pl. \$ 20.-

**ATENEO**. Paraguay 918. 311-2888. **THELMA BIRAL**. SUSANA CAMPOS, NORA CARPENA, MORIA CASAN y GRACIELA DUFAY en:  
**BRUJAS**  
De Santiago Moneda. Escen.: G. de la Torre. Dir. Gral.: Luis Agustoni. Mar. y Mier. a las 21.30. Juev. y Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Prohibido menores de 16 años.-

**AUDITORIO AMIA**. Pasteur 633. 953-9777. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21.30. "Dr. Kohn" (en castellano). Dir. Gral.: Max Bernier.-

**AUDITORIO BAIEN**. Callao 360. 45-4906. Mier. y Juev. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21.30. El Regreso de **EL BIZCO**  
De Marta Degrad. Con Rodolfo Ranni, Hector Bidoné, Lucía Capello y Alejandra Cologna. Dir.: Rubens W. Correa. Loc. en vía. c/5 d. de ant.-

**AUDITORIO HEBRAICA**. Paraná 2233. 952-2170. Mier. y Sáb. a las 22. "Los Sueños Erosóticos de una Señora Placa", con libro y dir. de Hector Silvio.-

**AUDITORIO I.E.T.** Boulouge Sur Mer 547. 962-9420. Juev. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. **CARTAS DE AMOR EN PAPEL AZUL**, de A. Wesker. Con: Goldi Flami, Miguel Moyano, Bernardo Forzeta y Adrián Batista. Dir.: Agustín Alezzo. Loc. \$ 10. Jub. y Est. 50% de desc.-

**BABILONIA**. Guardia Vieja 3360. 802-0663. Juev. (después a las 21). "Los Malditos de la Lengua", comedia medieval c/ textos de Bocaccio, Plauto, Aretino y otros. Vio. a las 21. "Furia Salvaje", de y por Esteban Podetti. Humor, acción y sexo. Dir.: Julian Howard. A las 19.30 (estreno). "Yo, Pierre Riviere, Habiendo Degollado a mi Madre, a mi Hermana y a mi Hermano..." basada en el caso que presentara Michel Foucault. Dir.: Alejandro César. Vio. y Sáb. a las 0.30. El espectáculo más polémico del verano: "Fragmentos de una Herencia" (1ª Feria del Erotismo en la Cultura). Teatro, Música, Danza, Poesía, Video, etc. Dir. Gral.: Javier Margulies. Sáb. a las 21. "Paseo de Don", de Eduardo Pavlovsky. 3er. año de Exato. Con E. Pavlovsky, S. Evans y S. Galazzi. Dir.: Laura Yusem.-

**NACIONAL CERVANTES**. Libertad 815. 476-4224. Mier. a las 19. Homenaje a Carlos Guastavino en el 80º Aniversario de su Nacimiento. Art. Inv.: Grupo Vocal e Instrumental "Pignaleón". Entrada libre y gratuita. Mier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20. "TIRANO BANDERAS", de Ramón del Valle Inclán. Coproducción de España y Francia en conmemoración del Quinto Centenario. Adapt. y Pta. en Esc. Luis Pasquel. Con Patricia Contreras, Luis Horno, Tito Juncos, Vivian Lofago, Leonor Manó, Lautaro Murúa, Juan José Olegui, Angélica Peláez y Walter Vidarte. Pl. Mier. y Juev. \$ 20. Vio. \$ 20. Dgo. \$ 25. Sáb. Argentina: Mar. (\$ 6) a las 21.30. Sáb. a las 20. Dgo. (c/ debate) a las 19.30 (Pl. \$ 9). "Conversación en la Casa Sini sobre el asiente Señor Von Goethe", de Peter Hecks. Trad. y Adapt.: A. Bauer y M. Jedyahni. Con: Ingrid Pellicci. Dir.: Manuel Jedyahni. Mier. (Pl. \$ 6). Vio. a las 20. Sáb. a las 18. "Ensayos de una Pasión", variaciones con S. Anton Chejov de Omar Grassó. Con S. D'Angelo. A. Espindola y elenco. Pl. \$ 9.-

**ANDAMIO '90**. Paraná 660. 46-1484. Mar. a Vio. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21.

**ALFREDO ALCON**  
Luego de su presentación en los Festivales Internacionales de Montevideo, Bogotá y Caracas, repone: **DE FINAL DE PARTIDA**  
De Samuel Beckett. Con Osvaldo Bonet, Marga Alonso y Horacio Roca. Dir.: Alfredo Alcon. Sáb. a las 19.30. Lun. a las 21.

**CICLO NUEVOS DIRECTORES** presenta **FACTOR DE RIESGO**  
La obra de Gustavo Belatti. Con Norberto Galzerano y Susana Yasan. Asist. Dir.: Inés Burzum. Dir.: Alberto Segado. Loc. \$ 10. Bolet. dde. las 12.-

**AP-SARAS**. Moreno 332. 89-7093. Vio. y Sáb. a las 22. Grupo Sudamericano Teatro pta. "Sueños de Sueños", de Roberto Fontanarrosa. Con Claudio Depiero y Fernando Laporta. Dir. Graciela Serra. Desc. a ext. y jub.-

**ARTE**. Diagonal Noro 1150. 35-7934. H.F.H. y Asociados presentan: Mier. y Juev. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21.

**LOS PROXIMOS**  
De Carlos Corrales. Con: A. Antelo, F. Blone y A. Dolinsky. Dir.: Carlos Corrales. Mar. a Juev. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 19. Pl. \$ 10. Desc. a ext. y jub.-

**CENTRO CULTURAL RECTOR RICARDO ROJAS DE LA UBA**. Av. Corrientes 208. 953-0390. Juev. a las 21. Ciclo Lengua Sucia: CON VOY NOY y la Banda de Acuario Aldo. Poesías de Fernando Noy.

**DE LA CAMPANA**. Diag. Norte 943. 326-3606. Juev. (c/ debate) a las 20.30. Vio. (popular) y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. "ANGE-LITO" (UN CABARET SOCIALISTA) de Roberto Cossa. Dir.: Luis Machi.-

**DE LA CAMPANA**. Diag. Norte 943. 326-3606. Juev. (c/ debate) a las 20.30. Vio. (popular) y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. "ANGE-LITO" (UN CABARET SOCIALISTA) de Roberto Cossa. Dir.: Luis Machi.-

**DE LA CAMPANA</**





**SUD AMERICA**  
AUTO TC 9  
**LA OPCIÓN DE PAGAR**  
**SU POLIZA**  
**CON TARJETA DE CREDITO**  
**EN 3, 6 ó 9 PAGOS.**

# Página/12

Director: Jorge Lanata

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

C O N T R A T A P A



**SUD AMERICA**  
**SEGUROS**

**LIDER**  
**DESDE SIEMPRE**  
Consulte con su  
Productor Asesor  
de Seguros

H O Y

**Tiempo pronosticado.** Nublado, con lluvias y tormentas eléctricas. Mejorando temporariamente durante el día. Descenso de la temperatura. Vientos moderados del sur. Mínima 10°. Máxima 20°.

△ △ △ △

**15.00:** *Bajo el volcán*, film de John Huston, con Albert Finney y Jacqueline Bisset. Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.

**17.00:** "Medios de comunicación y transmisión de la cultura". Seminario a cargo del doctor Bernard Dagenais, profesor de la Universidad de Laval, Canadá. Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Sociales, de la UBA, Marcelo T. de Alvear 2230.

**19.00:** Antonio Gala dialoga con el público, en el marco de los actos de la Asociación Madres de Plaza de Mayo, al cumplirse 15 años de lucha y resistencia. Galpón del Sur, Humberto 1° 1739.

**20.00:** Cuadro de situación: Justicia y corrupción, charla el debate con Luis Moreno Ocampo, Anibal Ibarra y Julio César Strassera. Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 547.

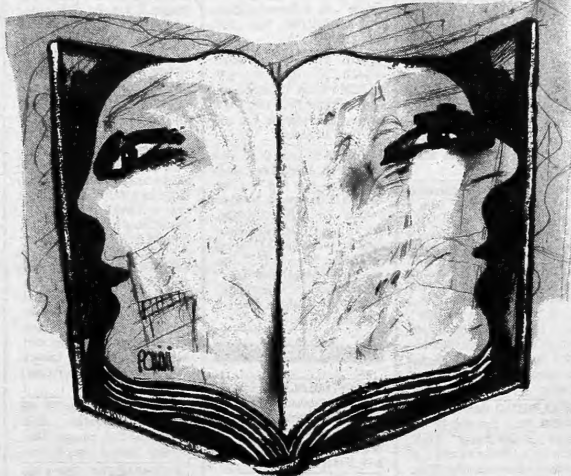
• Presentación del libro *Cuando éramos felices*, de Isidoro Blaisten, quien dialogará con el público, junto a Cristina Piña. Fundación Banco Patricios, Callao 312.

• Ciclo de debates, Justicia y corrupción con la participación de Luis Moreno Ocampo, Anibal Ibarra y Julio César Strassera. Boulogne Sur Mer 549. Cap.

**20.30:** Encuentro Concert, de tangos, videos y clips. Se proyectará *Tango, bayle nuestro*, de Jorge Zanada. Café Tortoni, Avenida de Mayo 829.

**21.00:** *El hombre de la arena*. Estreno de la obra teatral interpretada por el grupo El Periférico de los Objetos, dirigido por Daniel Varonese y Emilio García Webbi. La Movida 6. Festival Internacional de Nuevas Tendencias Escénicas. Teatro Lara, Avenida de Mayo 1225.

**21.30:** *El bizco*. Reestreno de la obra de Marta Degracia, interpretada por Rodolfo Ranni, Héctor Bidonde, Lucrecia Escudero y Alejandra Colunga, dirigida por Rubens Correa. Auditorio Bauen, Callao 360.



## Retórnese al remitente

(Por Rodrigo Fresán) La primera carta concluye con un "usted ha enterrado su novela bajo una pila de detalles bien escritos pero finalmente superfluos". La segunda carta empieza con un "Si el libro tuviera alguna trama o estructura sugeriríamos revisiones y cortes, pero todo su tema es tan difuso que no creo que fuera de alguna utilidad. Mi objeción principal es que usted no tiene ninguna historia que contar". La tercera carta, por su parte, no vacila en afirmar que "lo siento, señor mío, pero usted no sabe cómo manejar el inglés".

Explicaciones pertinentes: la primera carta fue dirigida a un tal Gustave Flaubert a propósito de una novela llamada *Madame Bovary*, la segunda a un tal William Faulkner después de la autopsia de un manuscrito que respondía al nombre de *Sartoris* y la tercera a un tal Rudyard Kipling. Todas ellas y muchas más construyen un ominoso monumento a la incompreensión humana así como a un librito ideal para la cartera de la escritora y el bolsillo del escritor. El librito en cuestión se llama *Rotten Rejections*—título cuya traducción aproximada sería *Rechazos de porquería*—y se dedica, sin ningún tipo de comentario al margen, a registrar las relaciones peligrosas entre editores y escritores a la hora del ¡fuera de aquí! Abundan, claro, los nombres famosos que—por sola prepotencia de trabajo—se las arreglarían para sobrevivir y trascender a comentarios como: "Quémelo, hijo. Quémelo. El fuego es un gran purificador".

Palabras que no admiten reconciliación alguna como las del escritor John Gardner—"Todos los editores son, sin excepción alguna, incompetentes o locos"—colisionan de lleno con aquellas dirigidas a Emily Dickinson donde, con aliento entrecortado, puede leerse que "sus rimas son todas incorrectas". Así, *Rotten Rejections* seca la pólvora de una polémica que supo estallar en esta misma página meses atrás y vuelve a poner en evidencia el triste tira y afloja entre aquel que escribe y aquel que lee para editar. Abundan, por supuesto, rechazos que tienen que ver con lo meramente obsceno—*Lolita*, *Ulises*, *El hombre de mazapán*—y, ¿quién se atreve a discutirlo?, involuntarias obras maestras cuando de decir no se trata. Así, *El abanico de Lady Windermere* de Oscar Wilde rebota contra un "Mi querido señor: he leído su manuscrito. Oh, mi querido señor", *El parque de los ciervos* de Norman Mailer se incendia con un inapelable "publicar este libro hará retroceder veinticinco años la historia de la literatura" y *Moby Dick* es arponeada de mala manera frente a los acantilados de Dover porque "Mr. Melville, no nos parece un libro apto para el mercado juvenil británico".

*Rotten Rejections* registra también algunas divertidas revanchas. Resplandecen dos clásicos en la materia. La historia de un escritor free-lance llamado Chuck Ross quien no vaciló en tipear la novela *Pasos* de Jerzy Kosinski seis años después de que esta ganara el National Book Award, cambiarle el título y enviarla bajo

seudónimo a catorce editoriales—entre ellas la que la había publicado originariamente—para recibir catorce notas de rechazo. La historia de la tan abnegada como seguramente insostenible madre de John Kennedy Toole, quien no descansó hasta que *La conjura de los necios* ganara un Pulitzer postmortem para un hijo que se había suicidado porque nadie se dignaba a reconocerlo como escritor.

Por encima de tanta gracia y venganza—conviene destacar que el libro incluye sólo negaciones a nombres que con el tiempo serían inmortales o a aciagos best-sellers que no supieron ser reconocidos por editores demasiados sensibles—, estas páginas que sin duda causarían un inmenso placer a Ernesto Sabato fueron, paradójicamente, aceptados para su inmediata publicación por el primer editor al que fueron propuestas.

El argumento más que obvio concluida su lectura es, claro, que todo lo que aquí se expone es en realidad un vergonzante conjunto de excepciones a una regla tan inevitable como necesaria a la hora del mejor aprovechamiento del papel. Pero aun así, después de cerrar el libro y acariciar la espalda de la biblioteca, resulta imposible negar el tenue suspiro cataleptico de alguna obra maestra de la literatura que ha sido condenada al sueño de los injustos en los bajos fondos de algún cajón. Se cierran los ojos, se concentra la brújula y ahí está, esperando como una novia desesperada junto al altar. Oiganla respirar.

CARTAS

### Autoayuda

Un grupo de obesos, decidimos separarnos de ALCO (anónimos luchadores contra la obesidad) y formar una entidad sin fines comerciales, priorizando el amor al prójimo, con absoluta democracia.

¿Quiénes somos? Hoy somos 10 grupos que nos separamos de ALCO con una representación de aproximadamente 2000 obesos anónimos y 25.000 kilogramos de bajada.

¿Qué pretendemos? Hacer escuchar la otra campana de la historia, pues ALCO ya explicó a algunos grupos su versión, que no compartimos.

¿Cuál es el motivo? La de esclarecimiento y conseguir adeptos a nuestras ideas.

Luchamos por mantener un principio de autoayuda con más de 50 años de éxito en todo el mundo, en diversas adiciones como ser: alcohólicos anónimos, Chau pucho, mujeres golpeadas, comedores compulsivos, programas Andrés, etcétera.

Luchamos para no aceptar las inconsultas imposiciones que nos quisieron obligar a adoptar.

Luchamos por continuar ayudándonos sin discriminaciones sociales o económicas.

Si considera que este tema puede ser de interés para sus lectores y quiere ampliar esta información realizando una seria investigación, los compañeros que figuran en la lista siguiente estamos a disposición o lo esperamos en:

Adrogué - Agronomía - Don Bosco - Lanús - Larrazábal - Lugano - San Nicolás - Santa Lucía - Villa Crespo.

### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario poder el texto original, con su consiguiente perjuicio.

## AUXILIO

